

IMMER EINEN  
SCHRITT VORAUS



Adelhelm Landtechnik Maschinenbau



# PREISLISTE 2023



**HortiGrow.eu**

Agricultura Moderna Exitosa

35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria

E-mail: info@hortigrow.eu - Movil: +34 634 24 25 16



Precios netos, EUR/pieza  
+ 15% gastos de envío de importación,  
+ 7% IGIC

BODENBEARBEITUNGSGERÄTE FÜR WEIN- UND OBSTBAU

# DAS SYSTEM ROLLHACKE

Mit der ersten Rollhacke für den Weinbau im Jahr 2011 haben wir ein innovatives und anwenderfreundliches System auf den Markt gebracht, das einen beträchtlichen Beitrag zur chemiefreien Unterstockbearbeitung in vielen Kulturen leistet. Außerdem bietet das System „**Rollhacke**“ einige wesentliche Vorteile gegenüber bereits am Markt vorhandener Lösungen.

## DIE HERAUSFORDERUNGEN DER ZUKUNFT MEISTERN.

Das heißt eine schonende und dennoch hoch effektive und umweltfreundliche Unterstock-, als auch Gassenbearbeitung mit wenig Aufwand und hoher Flächenleistung.

Das System „Rollhacke“ eignet sich jedoch nicht nur zur chemiefreien Unkrautbekämpfung - ein weiterer Vorteil ist, dass man mit wenig Erdbewegung die Bodenkapillare brechen kann. So können Sie mit hoher Schlagkraft die Wasserverdunstung hemmen und somit einen wesentlichen Beitrag zur Wasserersparnis leisten, was in Zeiten immer trockener werdenden Sommer und Wasserknappheit immer wichtiger wird.

Da die Rollhacke bei nahezu jeder Geschwindigkeit hervorragende Arbeit leistet, kann das System mit verschiedenen Arbeitsgängen kombiniert werden. Sie sparen sich extra Überfahrten und somit bares Geld.

Um mit der Rollhacke zu arbeiten benötigen Sie keinen separaten Antrieb in Form von Hydraulik oder Zapfwelle etc. Die Rollhacke treibt sich durch die Krümmung der einzelnen Finger und der Schrägstellung bei Vorwärtsfahrt selbst und zuverlässig an.

Um den Anforderungen in den verschiedenen Kulturen gerecht zu werden, finden Sie bei uns ALM Rollhacken in verschiedenen Breiten und Ausführungen, dazu erhalten Sie bei Bedarf noch die entsprechenden Anbaurahmen für Front-, Zwischenachs- oder Heckanbau.

# INHALTSVERZEICHNIS

|   |  |     |
|---|--|-----|
|    | Rollhacke 2S/3S Grundgerät .....                 | 4   |
|    | Scheibenpflug Grundgerät .....                   | 6   |
|    | SSG Stock-Schwenkgerät .....                     | 12  |
|    | USB Unterstock-Mähbürste .....                   | 16  |
|    | Zwischenachs-Aushebung .....                     | 22  |
|    | Zwischenachs-Breitenverstellung .....            | 28  |
|    | KVR Geräterahmen .....                           | 34  |
|    | Rollhacke im Rahmen SR .....                     | 44  |
|    | KVR Kompakt .....                                | 48  |
|  | Parapflug .....                                  | 60  |
|  | Tiefenlockerer Titan 140 .....                   | 66  |
|  | Green-Line .....                                 | 68  |
|  | UGR Geräterahmen .....                           | 72  |
|  | UGR Geräterahmen Kompakt .....                   | 86  |
|  | UGR Geräterahmen einseitig .....                 | 94  |
|  | Rollhacke im Rahmen SRN Grundgerät .....         | 102 |
|  | Rollhacke 4-6S Grundgerät .....                  | 106 |
|  | Fingerhacke .....                                | 110 |
|  | Mulchgeräte .....                                | 116 |
|   | Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen ..... | 124 |

# ROLLHACKE 2S/3S GRUNDGERÄT

Mit der Rollhacke wird der Boden entlang des Rebstocks bearbeitet, gelockert und leicht bewegt. Unsere Rollhacke 2S mit 2 Rollhacksternen ist für Reihenbreiten bis ca. 2,2 m. Die Rollhacke 3S ist für Reihenbreiten ab 2,3 m und den Obstbau geeignet. Die 2S „fränkische Lösung“ ist ca. 10 cm schmaler als die Standard 2S und wird hauptsächlich für den Zwischenachsenanbau verwendet. Durch die große Anzahl von Anbauadapter kann die Rollhacke überall angebaut werden. Jede 2S lässt sich innerhalb weniger Minuten auf 3S umbauen.

Die wartungsfreie Lagerung ist komplett abgekapselt und staub- und wasserdicht. Verbaut wird ein groß dimensioniertes zweireihiges Schrägkugellager.

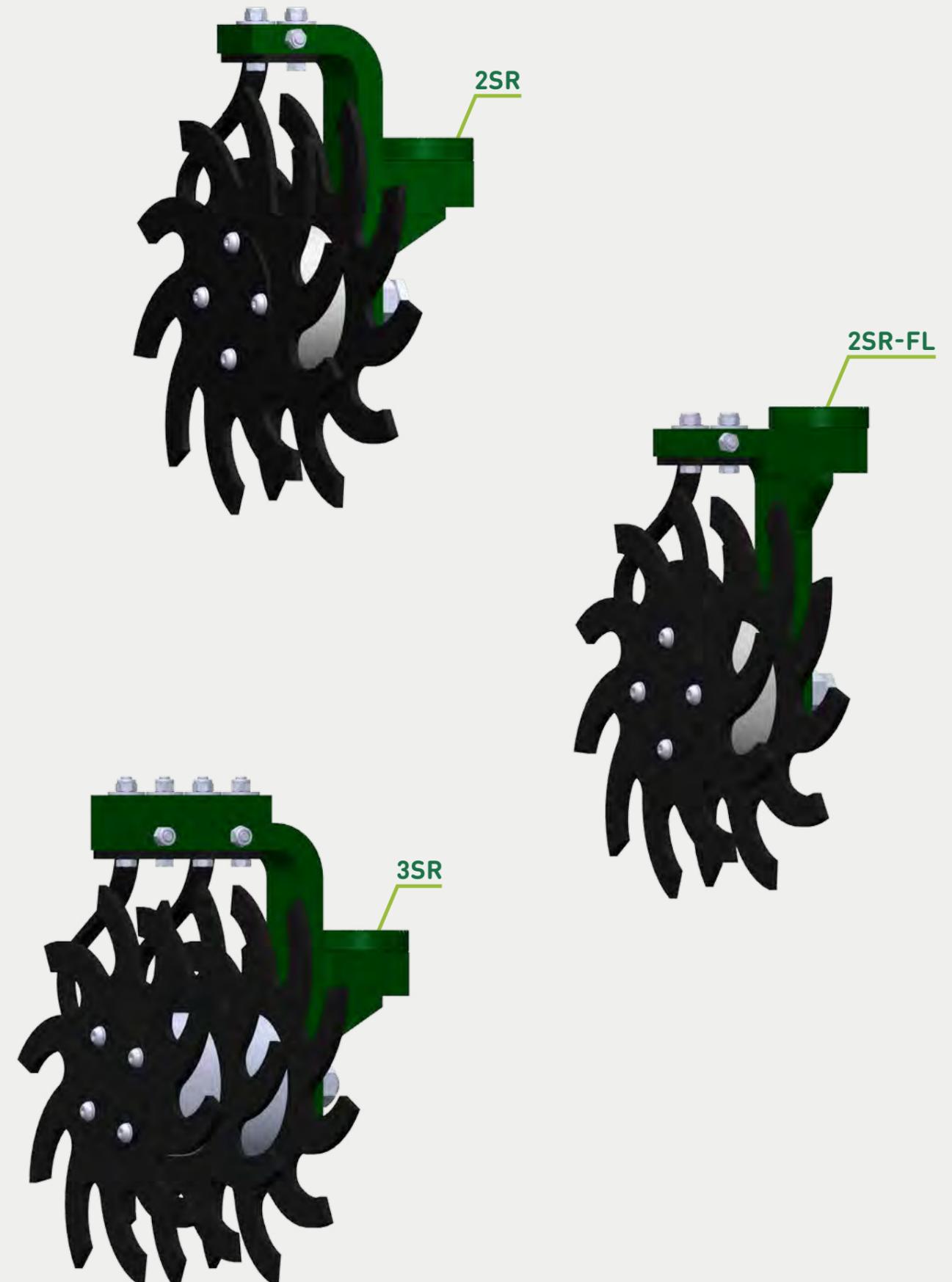
## DETAILS

Materialstärke: 8 mm  
 Durchmesser: 380 mm  
 Arbeitsbreite 2S: 12-15 cm  
 Arbeitsbreite 3S: 15-20 cm

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung                      | Gewicht | Preis   |
|-------------|--------|----------------------------------|---------|---------|
| links       | rechts |                                  |         |         |
| 2SL         | 2SR    | Rollhacke 2S                     | 22,5 kg | 1.035 € |
| 2SL-FL      | 2SR-FL | Rollhacke 2S "fränkische Lösung" | 22,5 kg | 1.035 € |
| 3SL         | 3SR    | Rollhacke 3S                     | 34,0 kg | 1.379 € |



**HortiGrow.eu**  
 Agricultura Moderna Exitosa  
 35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
 E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16



# SCHEIBENPFLUG GRUNDGERÄT

Gezahnter Scheibenpflug mit Scheibendurchmesser 460 mm. Der Anstellwinkel ist horizontal / vertikal über eine Zahnscheibe einstellbar.

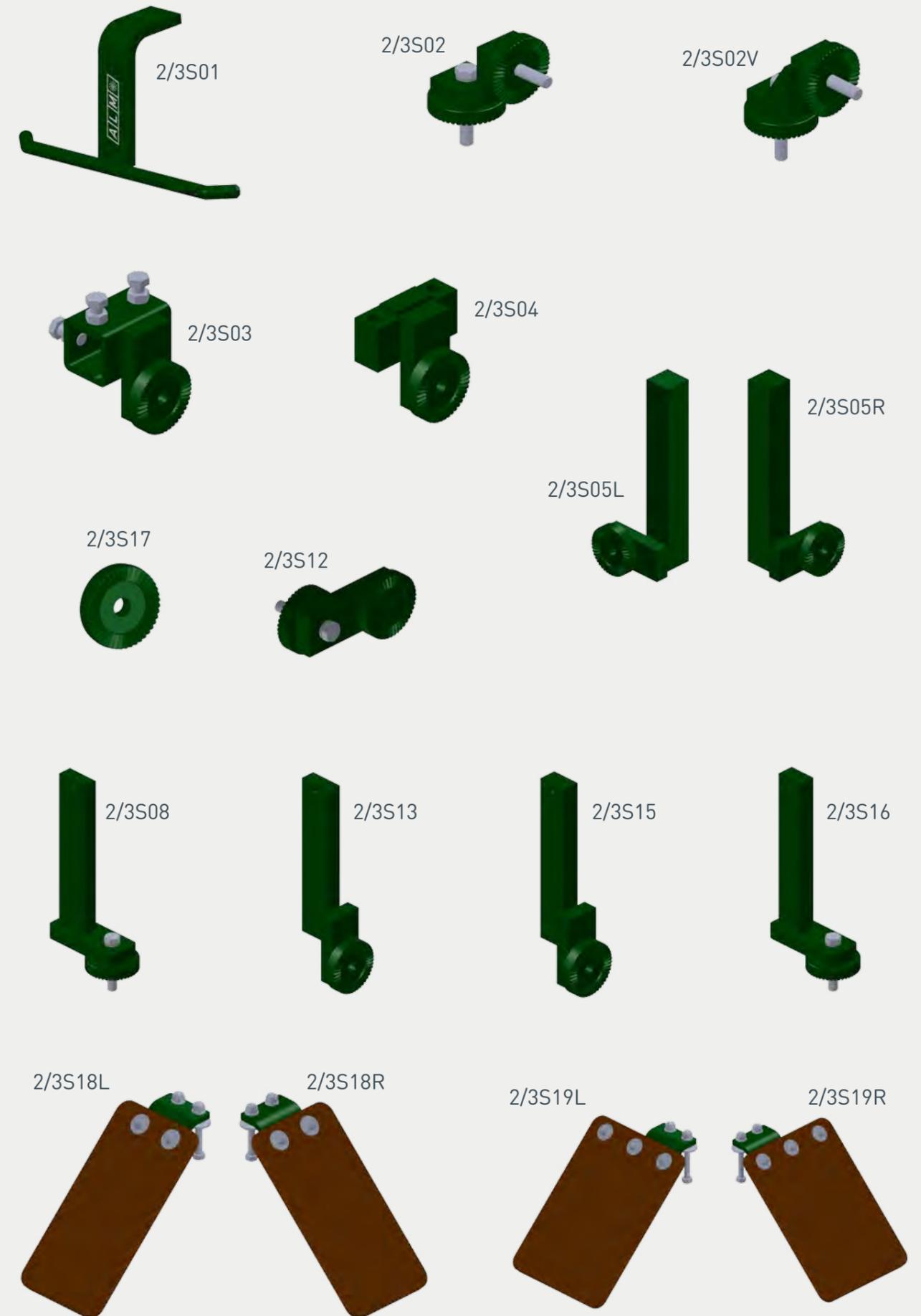
| Bestell-Nr. |         | Bezeichnung            | Gewicht | Preis |
|-------------|---------|------------------------|---------|-------|
| links       | rechts  |                        |         |       |
| SP460ZL     | SP460ZR | Scheibenpflug Ø 460 mm | 19,5 kg | 696 € |



# ANBAUTEILE FÜR ALLE GRUNDGERÄTE

Anbauteile können für alle ALM Geräte mit Zahnscheibe verwendet werden.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                    | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| 2/3S01      | Abweisbügel                                    | 3,0 kg  | 99 €  |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung                     | 3,8 kg  | 112 € |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung verstärkt           | 4,4 kg  | 162 € |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                          | 4,5 kg  | 143 € |
| 2/3S04      | Halter für U-Schiene                           | 4,5 kg  | 137 € |
| 2/3S05R     | Stiel 50 x 50 - 350 mm gerade rechts           | 9,0 kg  | 182 € |
| 2/3S05L     | Stiel 50 x 50 - 350 mm gerade links            | 9,0 kg  | 182 € |
| 2/3S08      | Stiel 60 x 25 mm                               | 5,8 kg  | 116 € |
| 2/3S12      | Verbreiterung um 100 mm                        | 3,7 kg  | 150 € |
| 2/3S13      | Stiel 60 x 25 mm (Vertikalverstellung möglich) | 5,5 kg  | 116 € |
| 2/3S15      | Stiel 50 x 30 mm (Vertikalverstellung möglich) | 5,5 kg  | 116 € |
| 2/3S16      | Stiel 50 x 30 mm                               | 5,8 kg  | 116 € |
| 2/3S17      | Zahnscheibe lose                               | 0,7 kg  | 23 €  |
| 2/3S18R     | Pralltuch 2S rechts                            | 1,2 kg  | 105 € |
| 2/3S18L     | Pralltuch 2S links                             | 1,2 kg  | 105 € |
| 2/3S19R     | Pralltuch 3S rechts                            | 1,6 kg  | 123 € |
| 2/3S19L     | Pralltuch 3S links                             | 1,6 kg  | 123 € |



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                | Anz. | Preis          |
|-------------|----------------------------|------|----------------|
| 2SR         | Rollhacke 2S rechts        | 1    | 1.035 €        |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung | 1    | 112 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                | 1    | 99 €           |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme      | 1    | 143 €          |
|             |                            |      | <b>1.389 €</b> |

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                | Anz. | Preis          |
|-------------|----------------------------|------|----------------|
| 3SR         | Rollhacke 3S rechts        | 1    | 1.379 €        |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung | 1    | 112 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                | 1    | 99 €           |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme      | 1    | 143 €          |
|             |                            |      | <b>1.734 €</b> |

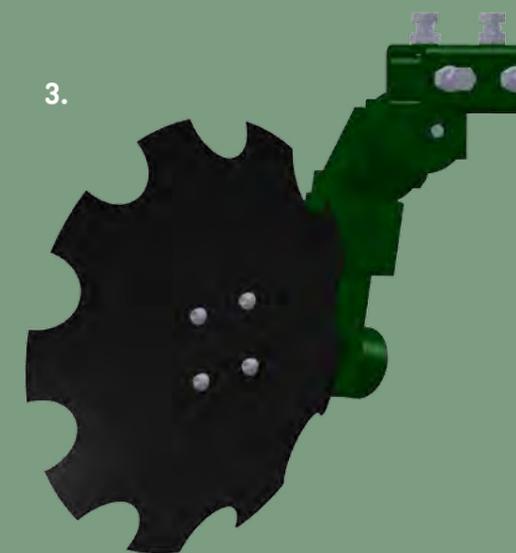
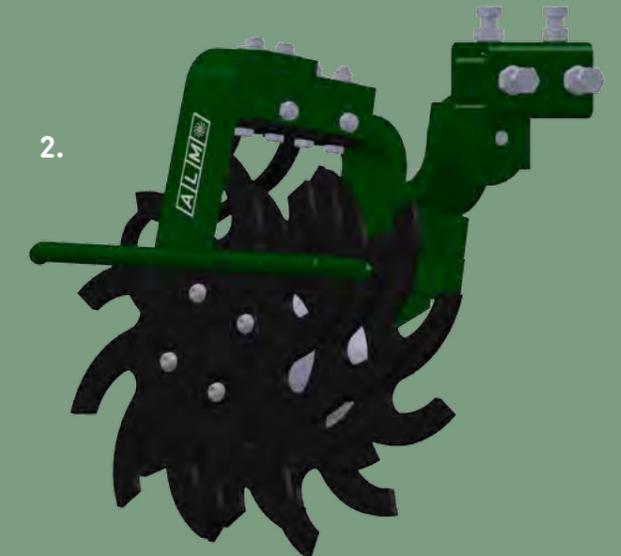
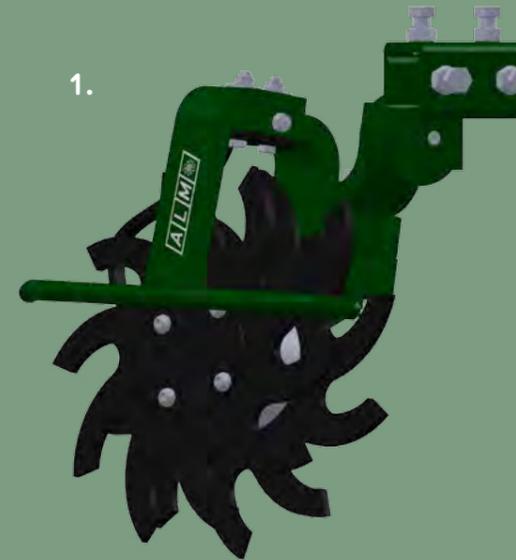
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                          | Anz. | Preis          |
|-------------|--------------------------------------|------|----------------|
| SP460ZR     | Scheibenpflug Ø 460 mm rechts        | 1    | 696 €          |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung verstärkt | 1    | 162 €          |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                | 1    | 143 €          |
|             |                                      |      | <b>1.001 €</b> |

### 1. ROLLHACKE 2S

### 2. ROLLHACKE 3S

### 3. SCHEIBENPFLUG

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



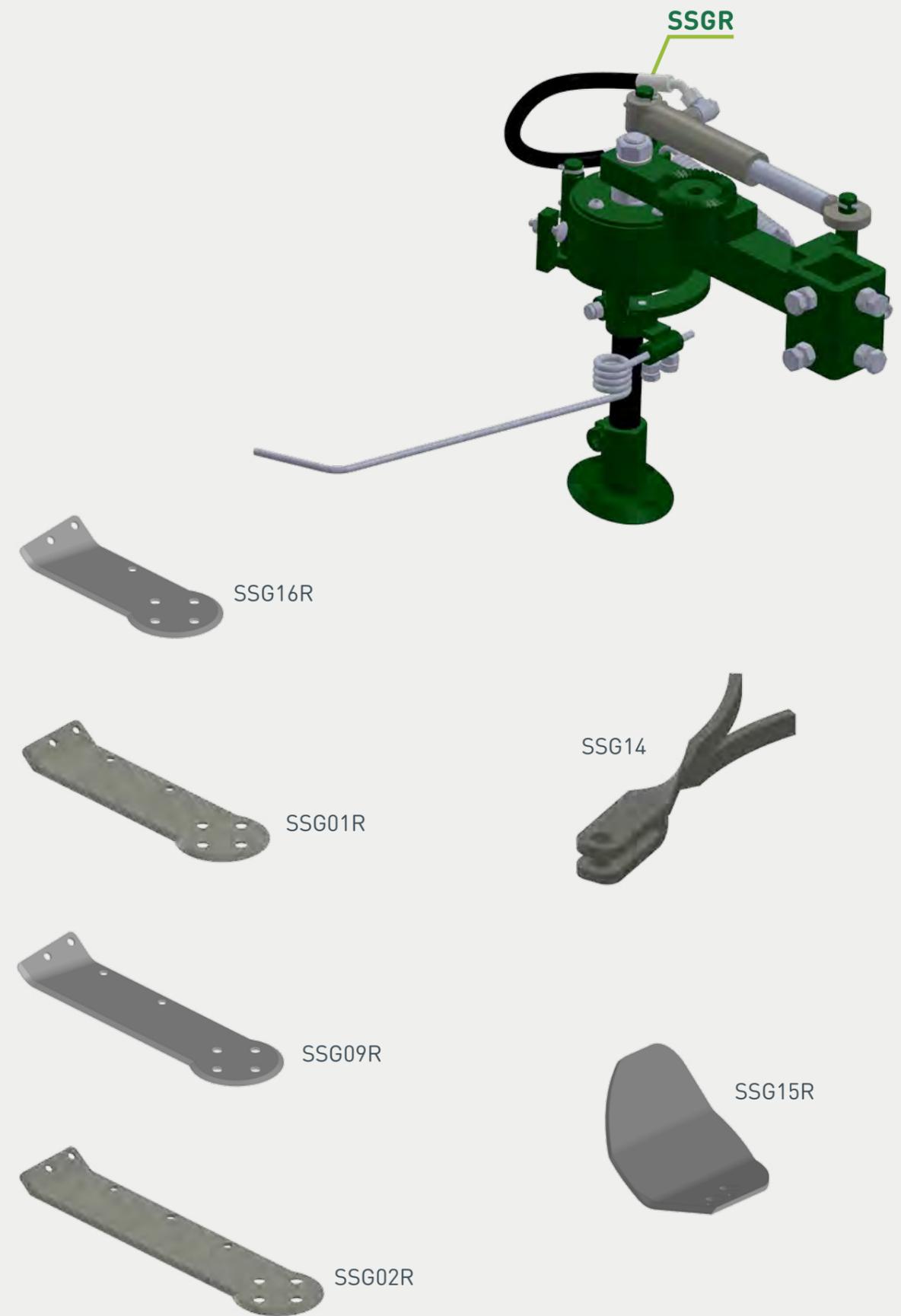
# SSG STOCK-SCHWENKGERÄT

Das SSG Stock-Schwenkgerät garantiert durch die präzise Tastertechnik ein sauberes Arbeiten um den Stock. Über die standardmäßig verbaute Vielzahnwelle wird das Schar oder der Unterstock-Kreisel aufgesteckt. Über die 50er Vierkantaufnahme kann die Pflugscheibe, das Stützrad oder das Pendelscheibensech mit Stützring aufgenommen werden.

Hydraulikschläuche sind im Lieferumfang enthalten.

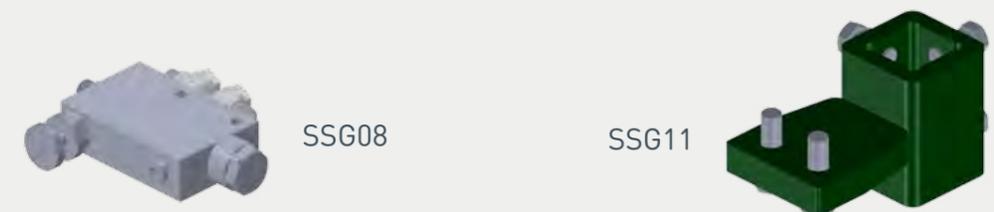
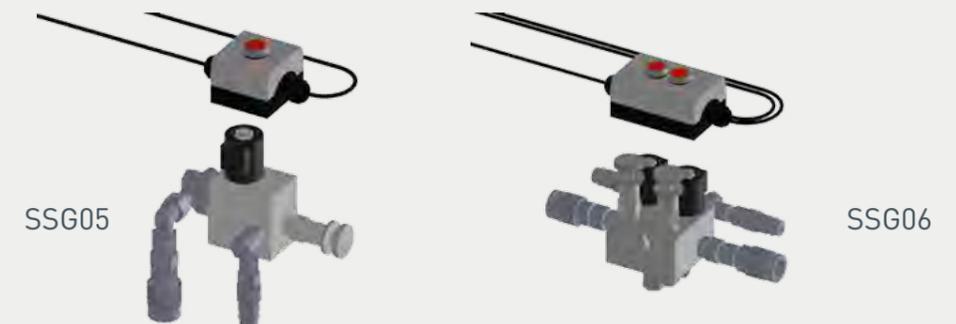
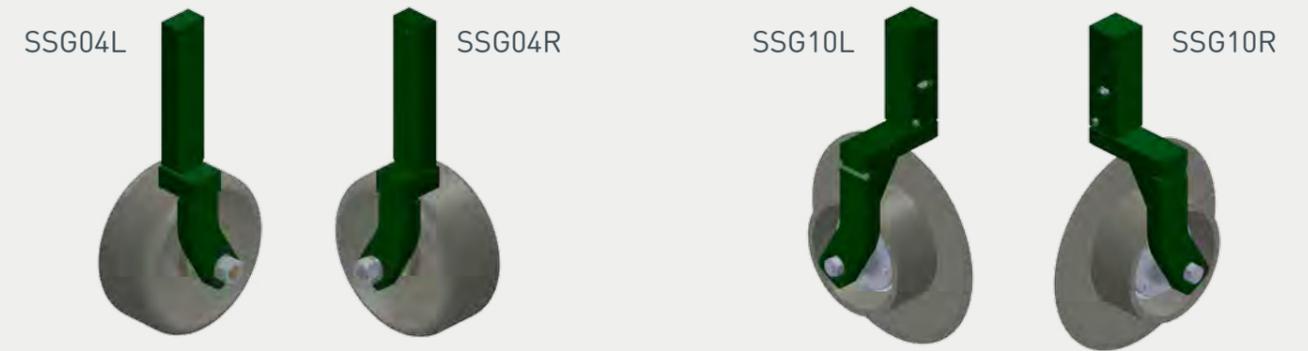
**DETAILS** Ölbedarf einseitig: 12 l/min  
 Ölbedarf doppelseitig: 24 l/min  
 Hydraulikschlauchlänge: 2 m - weitere Längen auf Anfrage

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung            | Gewicht | Preis   |
|-------------|--------|------------------------|---------|---------|
| links       | rechts |                        |         |         |
| SSGL        | SSGR   | SSG Stock-Schwenkgerät | 38,8 kg | 2.635 € |
| SSG16L      | SSG16R | Schar 350 mm           | 2,2 kg  | 157 €   |
| SSG01L      | SSG01R | Schar 450 mm           | 2,4 kg  | 157 €   |
| SSG09L      | SSG09R | Schar 500 mm           | 2,7 kg  | 172 €   |
| SSG02L      | SSG02R | Schar 600 mm           | 3,3 kg  | 200 €   |
|             | SSG14  | Pendelkrümmer          | 0,5 kg  | 57 €    |
| SSG15L      | SSG15R | Räumflügel             | 2,35 kg | 140 €   |



# ANBAUTEILE SSG STOCK-SCHWENKGERÄT

| Bestell-Nr. |           | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|-----------|--|---------|---------|
| links       | rechts    |  |         |         |
| SSG03GL     | SSG03GR   | Pflugscheibe Ø 300 mm gezackt  | 13,1 kg | 514 €   |
| SSG04L      | SSG04R    | Stützrad Ø 220 mm gekröpft   | 11,5 kg | 416 €   |
| SSG10L      | SSG10R    | Pendelscheibensech Ø 300 mm mit Stützring  | 15,5 kg | 533 €   |
| SSG10L_ZA   | SSG10R_ZA | Pendelscheibensech Ø 250 mm mit Stützring  | 15,5 kg | 533 €   |
| SSG05       |           | Steuerblock mit Handauslösung einseitig bestehend aus:<br>- einstellbares Druckbegrenzungsventil<br>- Elektromagnetische Handauslösung mit Taster                                      | 7,5 kg  | 936 €   |
| SSG06       |           | Steuerblock mit Handauslösung doppel-seitig, bestehend aus:<br>- einstellbares Druckbegrenzungsventil<br>- Stromteiler<br>- Elektromagnetische Handauslösung mit Taster rechts / links | 11,0 kg | 1.987 € |
| SSG08       |           | Mengenregelventil  | 2,5 kg  | 746 €   |
| SSG09       |           | Stiel 50 x 20 mm mit Schar   | 5,6 kg  | 162 €   |
| SSG11       |           | 50er Vierkantaufnahme SSG an UGR   | 5,5 kg  | 162 €   |



# USB UNTERSTOCK-MÄHBÜRSTE

## DETAILS

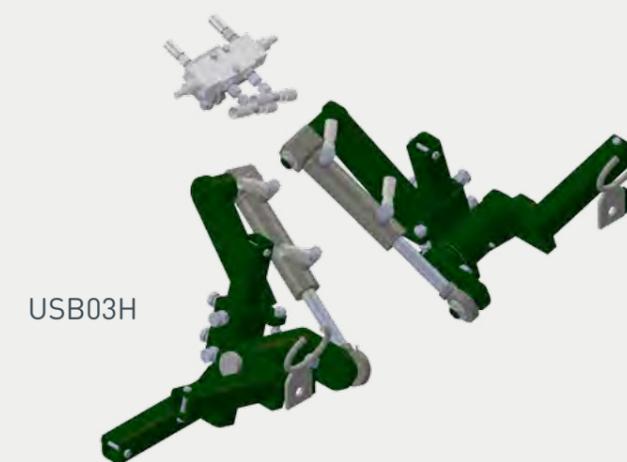
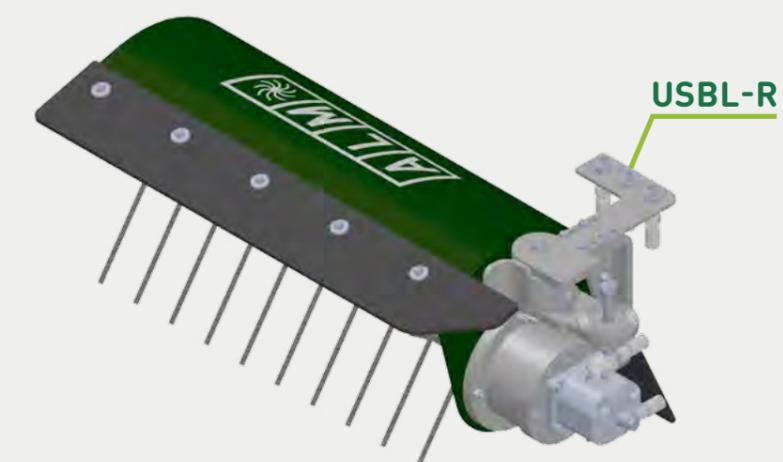
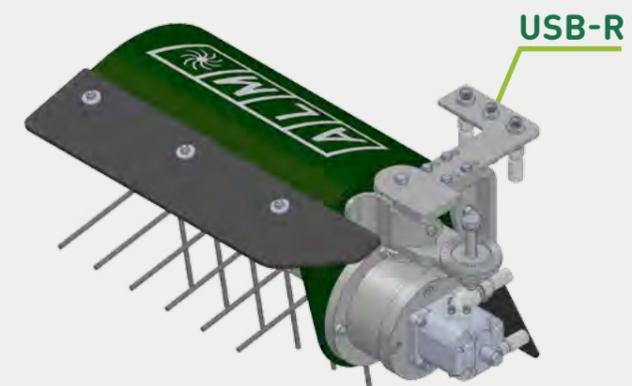
Arbeitswelle 450 mm oder 750 mm  
 Bestückt mit 12 oder 20 Fäden, Ø 8 mm  
 Zur effektiven Beikrautbekämpfung im Unterstockbereich  
 Antrieb über hydraulischen Ölmotor, ca. 12 l/min pro Seite

Benötigt werden: 1 x Ölmotor, 1 x druckloser Rücklauf (Rücklauf direkt in den Tank!)

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|--------|--|---------|---------|
| links       | rechts |  |         |         |
| USB-L       | USB-R  | Unterstock-Mähbürste   | 45,5 kg | 3.647 € |
| USBL-L      | USBL-R | Unterstock-Mähbürste lang                                      | 53,0 kg | 4.618 € |
| USB01E      |        | Mengenregler mit Druckbegrenzungsventil, einseitig             | 2,0 kg  | 390 €   |
| USB01D      |        | Mengenregler mit Druckbegrenzungsventil, doppelseitig in Reihe | 3,0 kg  | 456 €   |

# ANBAU AN MULCHGERÄT

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|--|---------|---------|
| USB03H125   | USB Halterung hydraulisch schwenkbar für ALM Mulchgerät 125-175 Paar (r/l) | 65,0 kg | 2.890 € |
| USB03H145   | USB Halterung hydraulisch schwenkbar für ALM Mulchgerät 140-195 Paar (r/l) | 65,0 kg | 2.890 € |

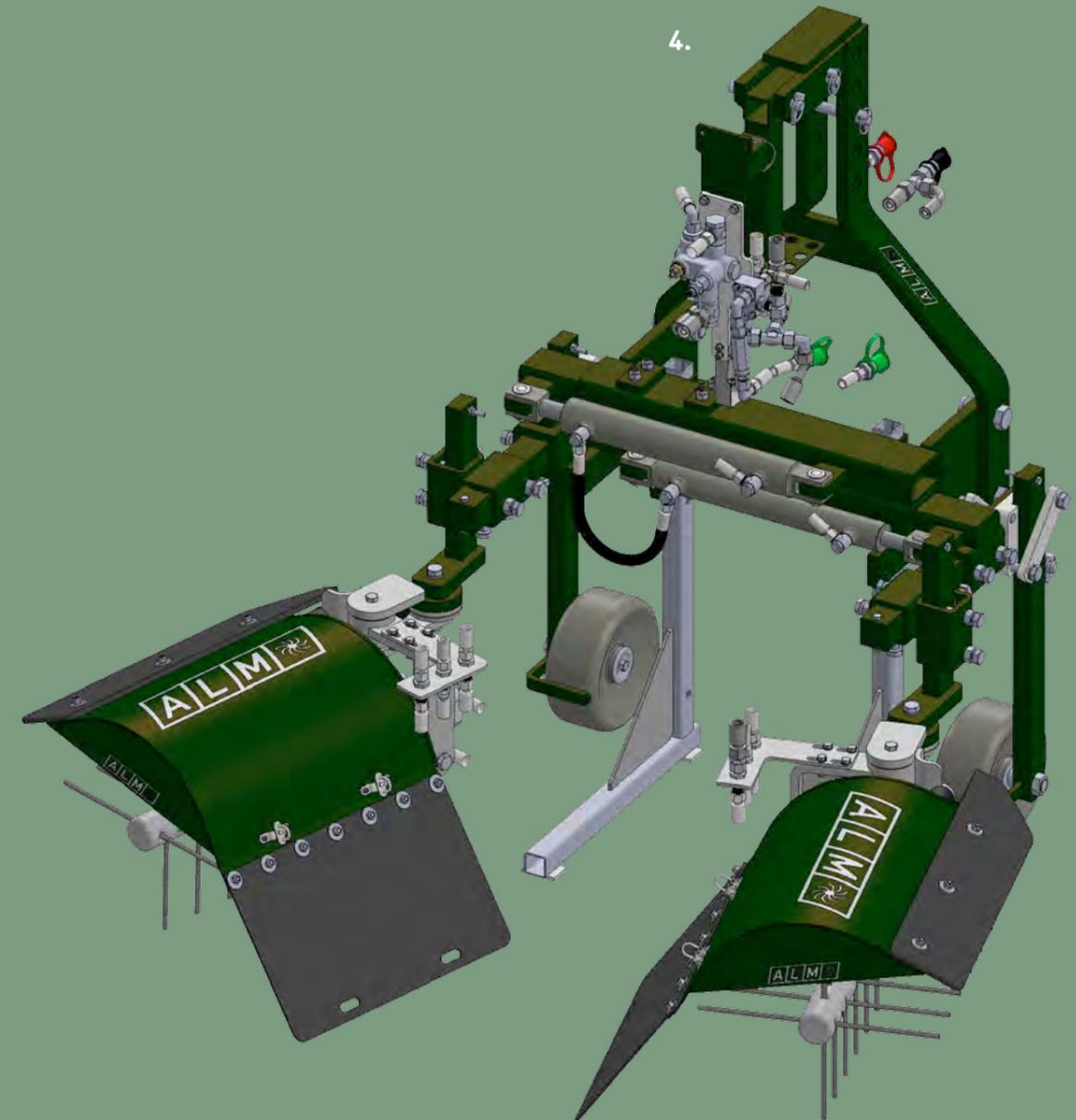


USB03H

## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Anz. | Preis           |
|-------------|--|------|-----------------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt   | 1    | 3.495 €         |
| KVRK08      | Abstellfuß KVR Kompakt für USB (Paar)                          | 1    | 257 €           |
| KVRK07      | Werkzeugträger 500 mm  | 2    | 210 €           |
| KVR20R      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 rechts                              | 1    | 327 €           |
| KVR20L      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 links                               | 1    | 327 €           |
| 2/3S16      | Stiel 50 x 30 mm   | 2    | 231 €           |
| FHEVR       | Eckverbinder 10 mm, rechts                                     | 1    | 146 €           |
| FHEVL       | Eckverbinder 10mm, links                                       | 1    | 146 €           |
| KVR30       | Stützradhalter zum Klemmen                                     | 2    | 339 €           |
| USB-R       | Unterstock-Mähbürste rechts                                    | 1    | 3.647 €         |
| USB-L       | Unterstock-Mähbürste links                                     | 1    | 3.647 €         |
| USB01D      | Mengenregler mit Druckbegrenungsventil, doppel-seitig in Reihe | 1    | 456 €           |
|             |  |      | <b>13.231 €</b> |

### 4. USB AN KVR 80 KOMPAKT

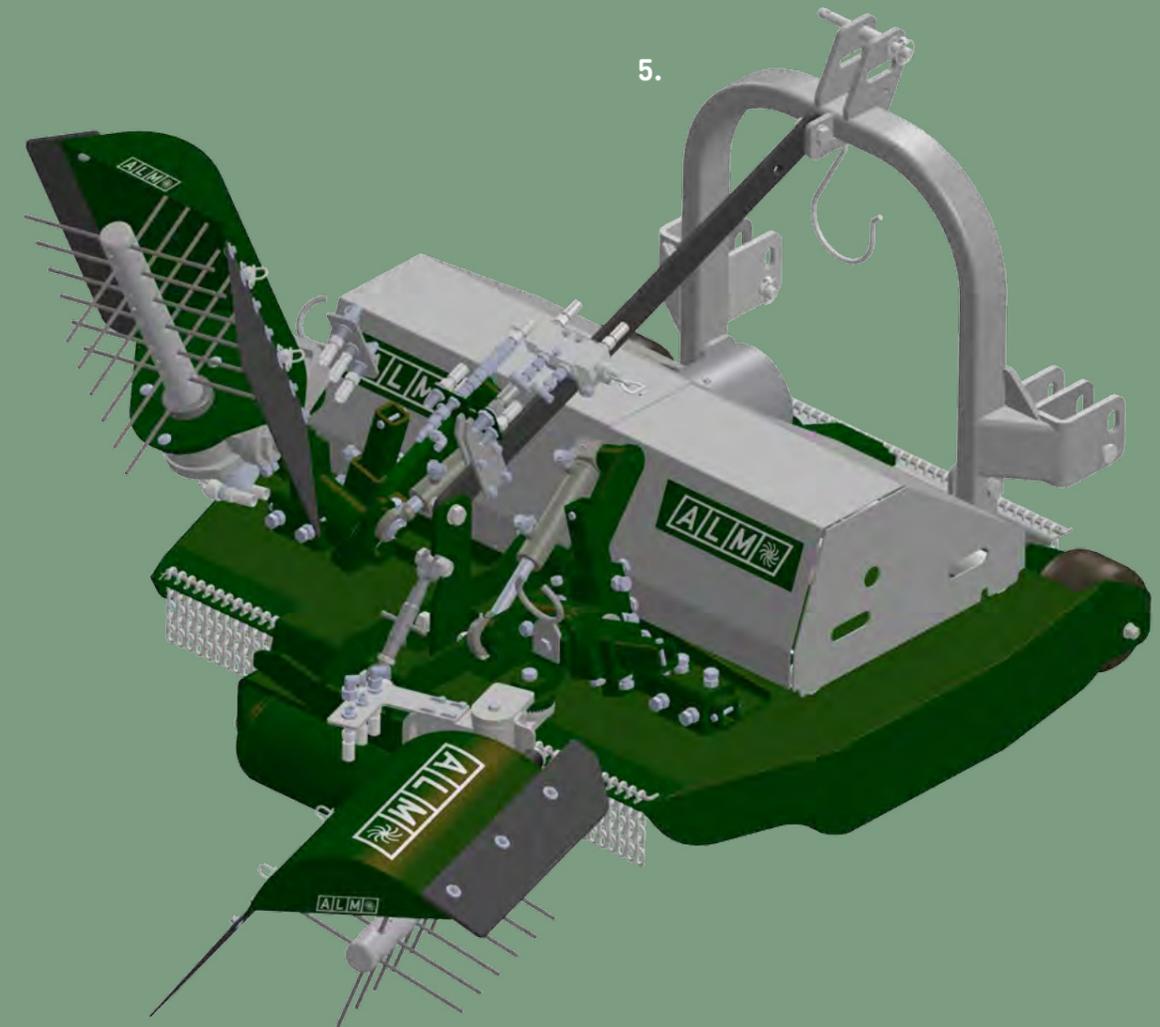


## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Anz. | Preis         |
|-------------|--|------|---------------|
| BV2-140     | BV2 140 - 195  | 1    | 9.450         |
| USB03H145   | USB Halterung hydraulisch schwenkbar für ALM Mulchgerät 140-195 Paar (r/l) | 1    | 2.890         |
| USB-R       | Unterstock-Mähbürste kurz  | 1    | 3.647         |
| USB-L       | Unterstock-Mähbürste kurz  | 1    | 3.647         |
| 2/3S02      | Winkel Vertikalverstellung   | 2    | 224           |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme  | 2    | 285           |
|             |  |      | <b>20.144</b> |

**5.**  
**USB AN BV2 140-195**  
**MULCHGERÄT**

**BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN**

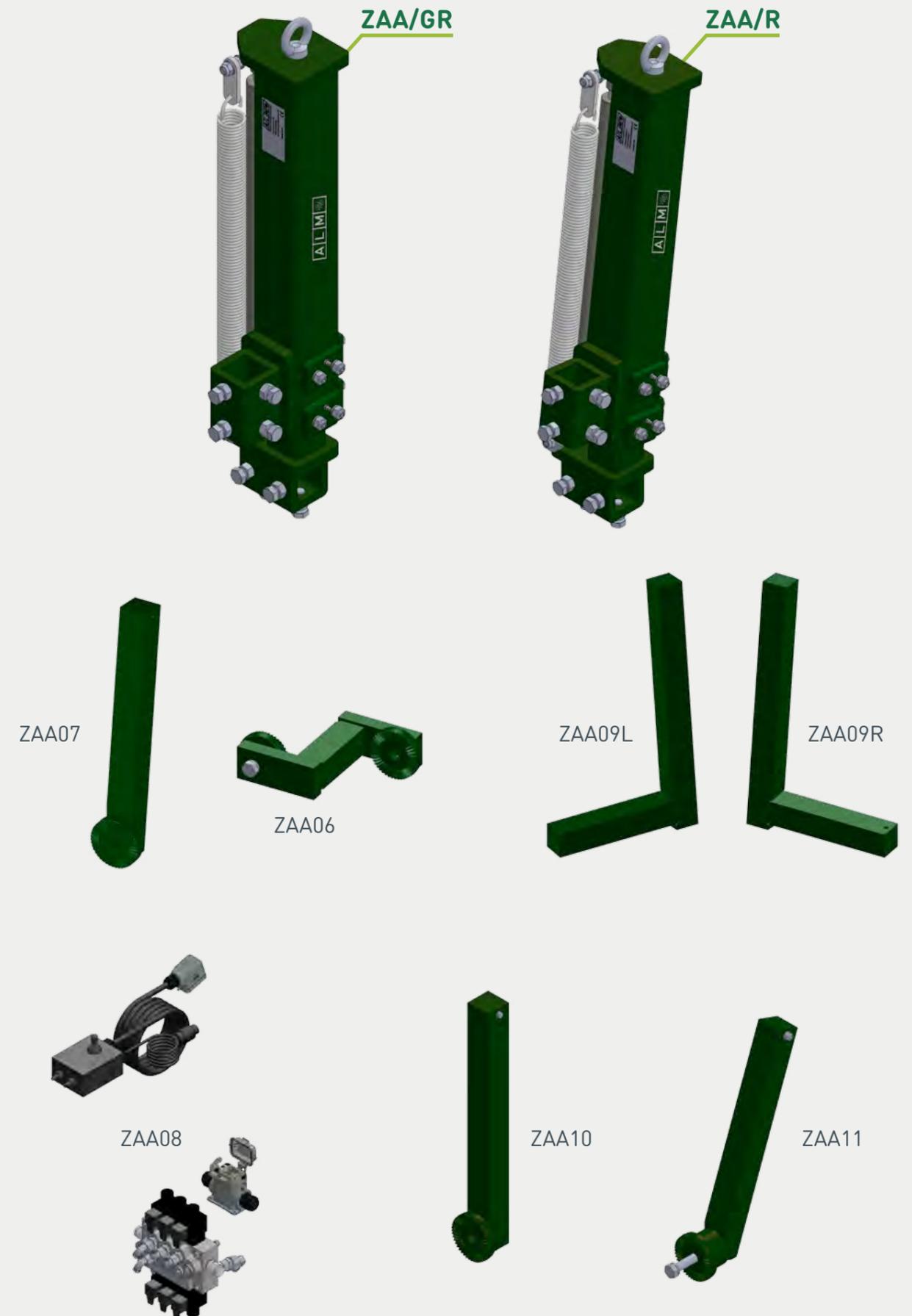


# ZWISCHENACHS-AUSHEBUNG

Stabile Zwischenachs-Aushebung mit Rückzugsfeder zum Anbau der Rollhacke 2S/3S, Scheibenpflug oder SSG Stock-Schwenkgerät sowie weitere Anbaugeräte. Die Aufnahme erfolgt Schlepper- sowie geräteseitig über 50er Vierkant.

Die Aushubhöhe beträgt 50 cm.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|--|---------|---------|
| ZAA/R       | Aushebung schräg 7° mit Rückzugsfeder rechts   | 78,0 kg | 1.631 € |
| ZAA/L       | Aushebung schräg 7° mit Rückzugsfeder links  | 78,0 kg | 1.631 € |
| ZAA/GR      | Aushebung gerade rechts  | 78,0 kg | 1.631 € |
| ZAA/GL      | Aushebung gerade links   | 78,0 kg | 1.631 € |
| ZAA08       | Steuerblock 3-fach inkl. E-Steuerung für Aushebung und Breitenverstellung (dadurch wird 1 x Ölmotor und 1 x Rücklauf benötigt) | 10,0 kg | 2.572 € |
| ZAA09R      | L -Stiel 500 x 250 mm rechts   | 14,5 kg | 175 €   |
| ZAA09L      | L -Stiel 500 x 250 mm links  | 14,5 kg | 175 €   |
| ZAA06       | Z-Aufnahme SSG (zum Anbau an Aushebung mit ZAA07)  | 8,0 kg  | 170 €   |
| ZAA07       | Stiel mit Zahnscheibe schräg 7° 450 mm   | 9,5 kg  | 170 €   |
| ZAA10       | Stiel mit Zahnscheibe gerade 500 mm  | 10,7 kg | 170 €   |
| ZAA11       | Stiel mit Zahnscheibe schräg 20° 450 mm  | 11,0 kg | 257 €   |



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                               | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| ZAA/R       | Aushebung rechts                          | 1    | 1.631 €        |
| ZAA07       | Stiel mit Zahnscheibe<br>schräg 7° 450 mm | 1    | 170 €          |
| SP460ZR     | Scheibenpflug Ø 460 mm                    | 1    | 696 €          |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung<br>verstärkt   | 1    | 162 €          |
|             |   |      | <b>2.658 €</b> |

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                               | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| ZAA/R       | Aushebung rechts                          | 1    | 1.631 €        |
| ZAA07       | Stiel mit Zahnscheibe<br>schräg 7° 450 mm | 1    | 170 €          |
| 2SR-FL      | Rollhacke 2S "fränkische<br>Lösung"       | 1    | 1.035 €        |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung<br>verstärkt   | 1    | 162 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                               | 1    | 99 €           |
|             |   |      | <b>3.097 €</b> |

### 6. ZAA EINSEITIG RECHTS MIT SCHEIBENPFLUG

Für einseitigen Anbau an  
festen Zapfen.

Schmale Version.

### 7. ZAA EINSEITIG RECHTS MIT ROLLHACKE 2S

Für einseitigen Anbau an  
festen Zapfen.

Schmale Version.

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



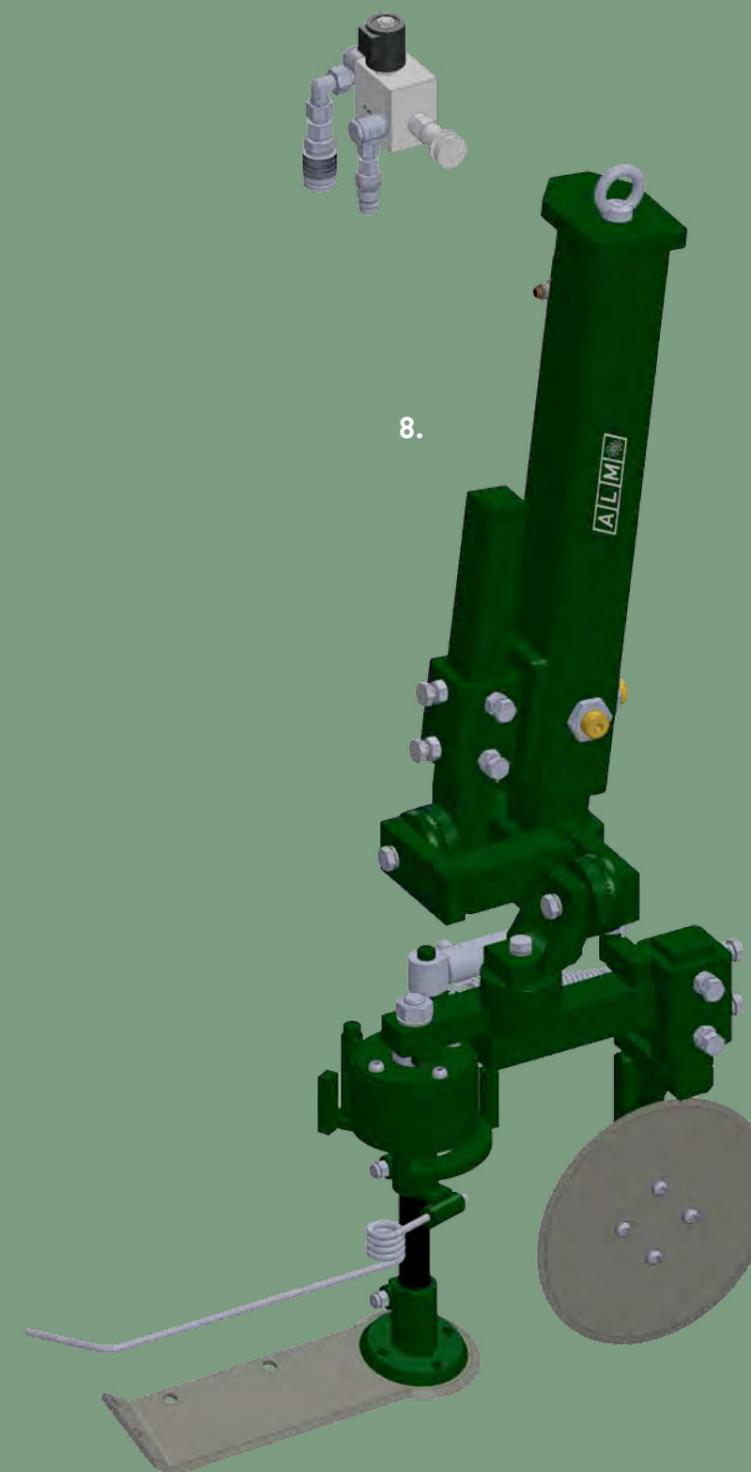
| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Anz. | Preis          |
|-------------|--|------|----------------|
| ZAA/R       | Aushebung rechts                                       | 1    | 1.631 €        |
| ZAA07       | Stiel mit Zahnscheibe<br>schräg 7° 450 mm              | 1    | 170 €          |
| ZAA06       | Z-Aufnahme SSG   | 1    | 170 €          |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung<br>verstärkt                | 1    | 162 €          |
| SSGR        | SSG Stock-Schwenkgerät<br>rechts                       | 1    | 2.635 €        |
| SSG01R      | Schar 450 mm   | 1    | 157 €          |
| SSG05       | Steuerblock mit Handaus-<br>lösung einseitig           | 1    | 936 €          |
| SSG10R      | Pendelscheibensech<br>Ø 300 mm mit Stützring<br>rechts | 1    | 533 €          |
|             |  |      | <b>6.393 €</b> |

## 8. ZAA EINSEITIG RECHTS MIT SSG

Für einseitigen Anbau an  
festen Zapfen.

Schmale Version.

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



# ZWISCHENACHS-BREITENVERSTELLUNG

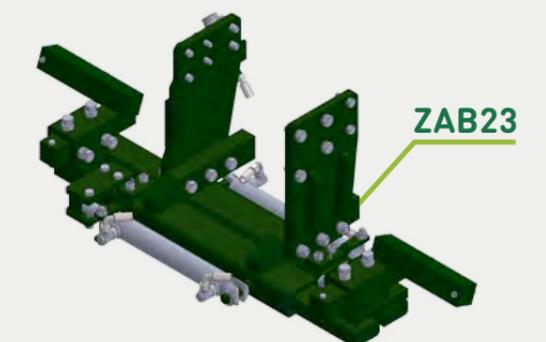
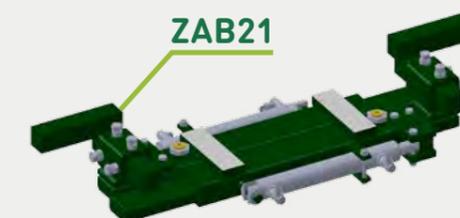
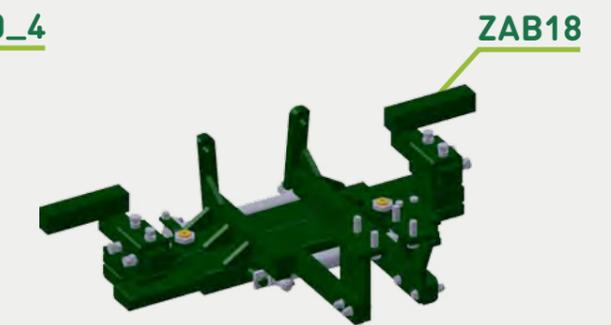
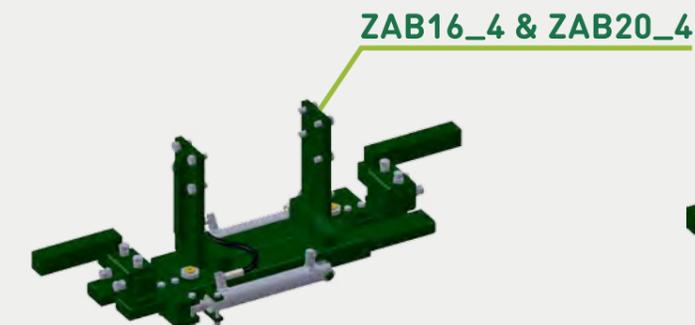
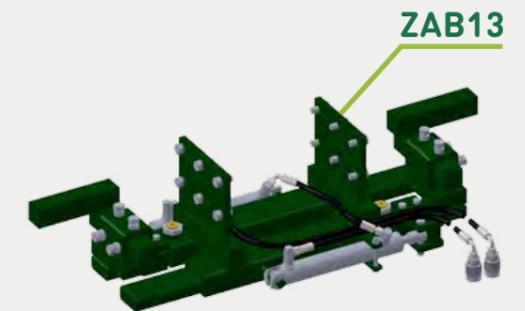
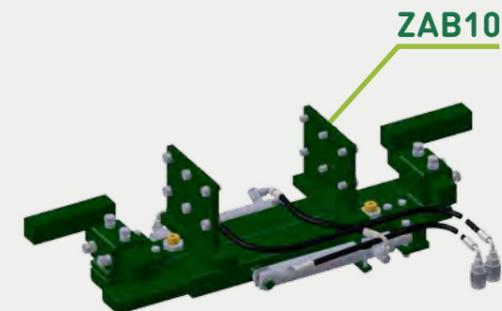
Stabile Zwischenachs-Breitenverstellung - für verschiedene Traktorhersteller lieferbar.

**VORTEILE** Zusätzlicher Anbauraum  
Optimale Übersicht  
Kombiniertes Fahren von bis zu 3 Geräten möglich

**DETAILS** 30 cm Hub je Seite  
Stabile Zylinderbefestigung  
50 x 50 mm Vierkantaufnahme  
Groß dimensionierte Gleitelemente zum Nachstellen der Ausschübe

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht  | Preis   |
|-------------|---|----------|---------|
| ZAB10       | Fendt 250 - 280V  | 127,0 kg | 2.981 € |
| ZAB12       | Fendt 208-209V Schalter                                   | 125,0 kg | 2.981 € |
| ZAB13       | Fendt 207-211V Vario + S3                                 | 140,0 kg | 2.981 € |
| ZAB13_G3    | Fendt 207-211V Vario Gen3                                 | 140,0 kg | 2.981 € |
| ZAB16_4     | Deutz Fahr 5D TTV und Same Frutteto CVT 4 Zylinder        | 134,0 kg | 3.156 € |
| ZAB18       | NewHolland T4 V, Case Quantum V mit gefedeter Vorderachse | 156,0 kg | 3.484 € |
| ZAB20_4     | Deutz Fahr 5DV/S und Same Frutteto S/V 4 Zylinder         | 132,0 kg | 3.156 € |
| ZAB21       | Universal   | 115,0 kg | 2.689 € |
| ZAB23       | ZAB Deutz Fahr 5DV/DS (Stage V), 4 Zylinder               | 150,0 kg | 3.378 € |

Andere Modelle auf Anfrage

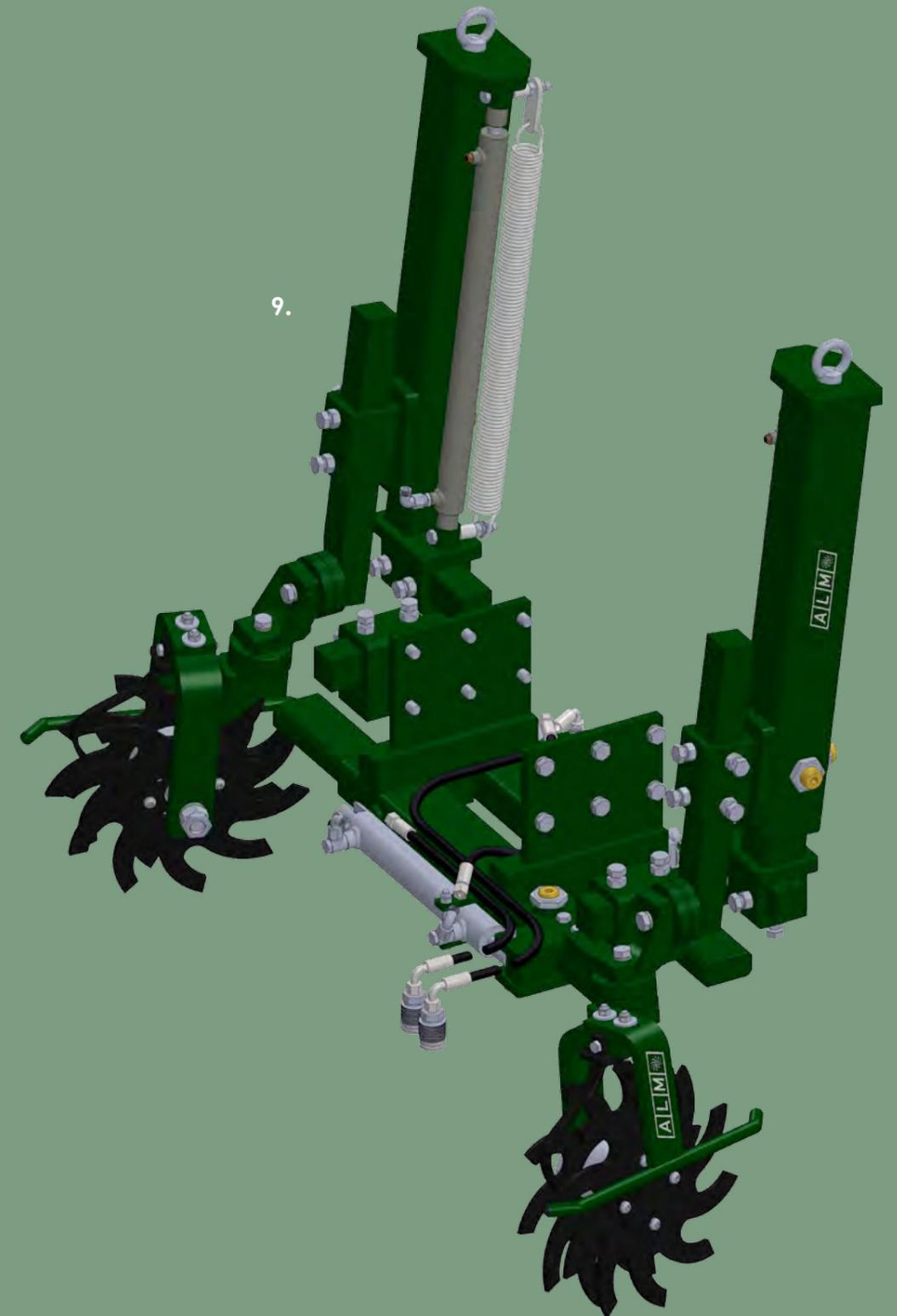


## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                             | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| ZAB13       | ZAB Fendt 207-211V Vario + S3           | 1    | 2.981 €        |
| ZAA/R       | Aushebung rechts                        | 1    | 1.631 €        |
| ZAA/L       | Aushebung links                         | 1    | 1.631 €        |
| ZAA07       | Stiel mit Zahnscheibe schräg 7° 450 mm  | 2    | 339 €          |
| 2SR-FL      | Rollhacke 2S rechts "fränkische Lösung" | 1    | 1.035 €        |
| 2SL-FL      | Rollhacke 2S links "fränkische Lösung"  | 1    | 1.035 €        |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung verstärkt    | 2    | 325 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                             | 2    | 199 €          |
|             |   |      | <b>9.174 €</b> |

### 9. ZWISCHENACHSANBAU FENDT VARIO S3 MIT 2S

Zwischenachsanaubau Fendt Vario bestehend aus Breitenverstellung, Aushebung und Rollhacke 2S für Zeilenbreiten von 1,8 m bis 2,3 m.



**HortiGrow.eu**  
 Agricultura Moderna Exitosa  
 35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
 E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

| Bestell-Nr.    | Bezeichnung                                     | Anz. | Preis   |
|----------------|---|------|---------|
| ZAB13_<br>GEN3 | Fendt 207-211V Vario Gen3                       | 1    | 2.981 € |
| ZAA/GR         | Aushebung gerade rechts                         | 1    | 1.631 € |
| ZAA/GL         | Aushebung gerade links                          | 1    | 1.631 € |
| ZAA10          | Stiel mit Zahnscheibe<br>500mm                  | 2    | 339 €   |
| 2/3S02V        | Winkel Vertikalverstellung<br>verstärkt         | 2    | 325 €   |
| ZAA06          | Z-Aufnahme SSG                                  | 2    | 339 €   |
| SSGR           | SSG Stock-Schwenkgerät<br>rechts                | 1    | 2.635 € |
| SSGL           | SSG Stock-Schwenkgerät<br>links                 | 1    | 2.635 € |
| SSG01R         | Schar 450 mm rechts                             | 1    | 157 €   |
| SSG01L         | Schar 450 mm links                              | 1    | 157 €   |
| SSG06          | Steuerblock mit Handaus-<br>lösung doppelseitig | 1    | 1.987 € |

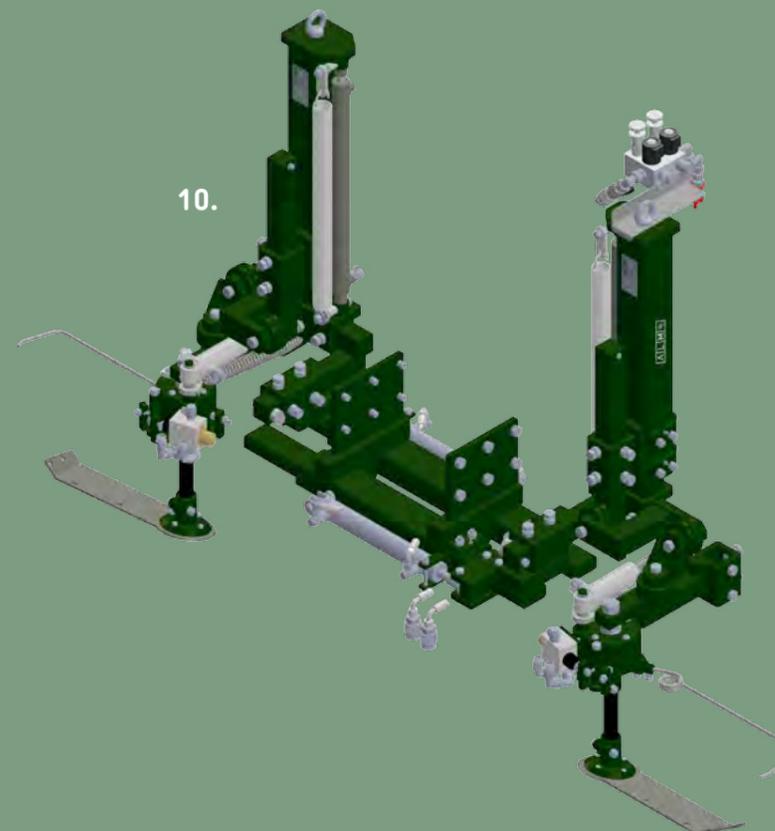
**14.816 €**

| Bestell-Nr.    | Bezeichnung                             | Anz. | Preis   |
|----------------|---|------|---------|
| ZAB13_<br>GEN3 | Fendt 207-211V Vario Gen3               | 1    | 2.981 € |
| ZAA/GR         | Aushebung gerade rechts                 | 1    | 1.631 € |
| ZAA/GL         | Aushebung gerade links                  | 1    | 1.631 € |
| ZAA10          | Stiel mit Zahnscheibe<br>500 mm         | 2    | 339 €   |
| 2/3S02V        | Winkel Vertikalverstellung<br>verstärkt | 2    | 325 €   |
| 2SR            | Rollhacke 2S rechts                     | 1    | 1.035 € |
| 2SL            | Rollhacke 2S links                      | 1    | 1.035 € |
| 2/3S01         | Abweissbügel                            | 2    | 199 €   |

**9.174 €**

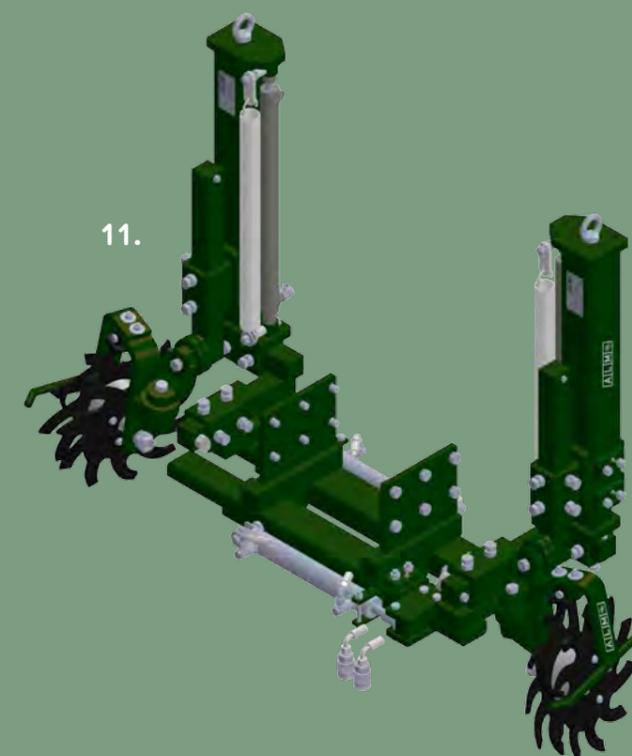
### 10. ZWISCHENACHSANBAU FENDT VARIO GEN3 MIT SSG

Zwischenachsenbau  
Fendt Vario bestehend  
aus Breitenverstellung,  
Aushebung und SSG



### 11. ZWISCHENACHSANBAU FENDT VARIO GEN3 MIT 2S

Zwischenachsenbau  
Fendt Vario bestehend  
aus Breitenverstellung,  
Aushebung und  
Scheibenpflug 2S für  
Zeilenbreiten  
von 1,8 m bis 2,3 m.



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



**HortiGrow.eu**  
Agricultura Moderna Exitosa

35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16

## KVR GERÄTERAHMEN

Unser Geräterahmen für die universelle Bodenbearbeitung. Besonders zeichnet sich das Multitalent durch seine stabile wie auch kompakte Bauweise aus.

Der um 50 cm hydraulisch breitenverstellbare Geräterahmen kann mit allen ALM Anbaugeräten oder als Grubber bzw. ganzflächige Rollhacke gefahren werden.

**Serienausstattung:** Dreipunktturm Kat. 1 mit Unterlenkerbolzen Kat. 1.

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung | Grundrahmen    | Gewicht  | Preis   |
|-------------|-------------|----------------|----------|---------|
| KVR110      | KVR 110     | 110 bis 160 cm | 142,0 kg | 3.063 € |
| KVR130      | KVR 130     | 130 bis 180 cm | 157,0 kg | 3.332 € |



## ANBAUTEILE FÜR KVR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung              | Gewicht                | Preis |
|-------------|--------------------------|------------------------|-------|
| EUBKAT2     | Unterlenkerbolzen Kat. 2 | Bei Bestellung angeben |       |
| KVR09       | Stützfuß (Paar)          | 2,5 kg                 | 146 € |

## STÜTZRÄDER FÜR KVR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                       | Gewicht | Preis |
|-------------|-----------------------------------|---------|-------|
| KVR07       | Stützrad luftbereift mit Stiel    | 20,0 kg | 403 € |
| KVR30       | Stützradhalter zum Klemmen        | 4,4 kg  | 170 € |
| KVR20R      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 rechts | 13,0 kg | 327 € |
| KVR20L      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 links  | 13,0 kg | 327 € |



**HortiGrow.eu**  
 Agricultura Moderna Exitosa  
 35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
 E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16

EUBKAT2



KVR09



KVR07



KVR30



KVR20L

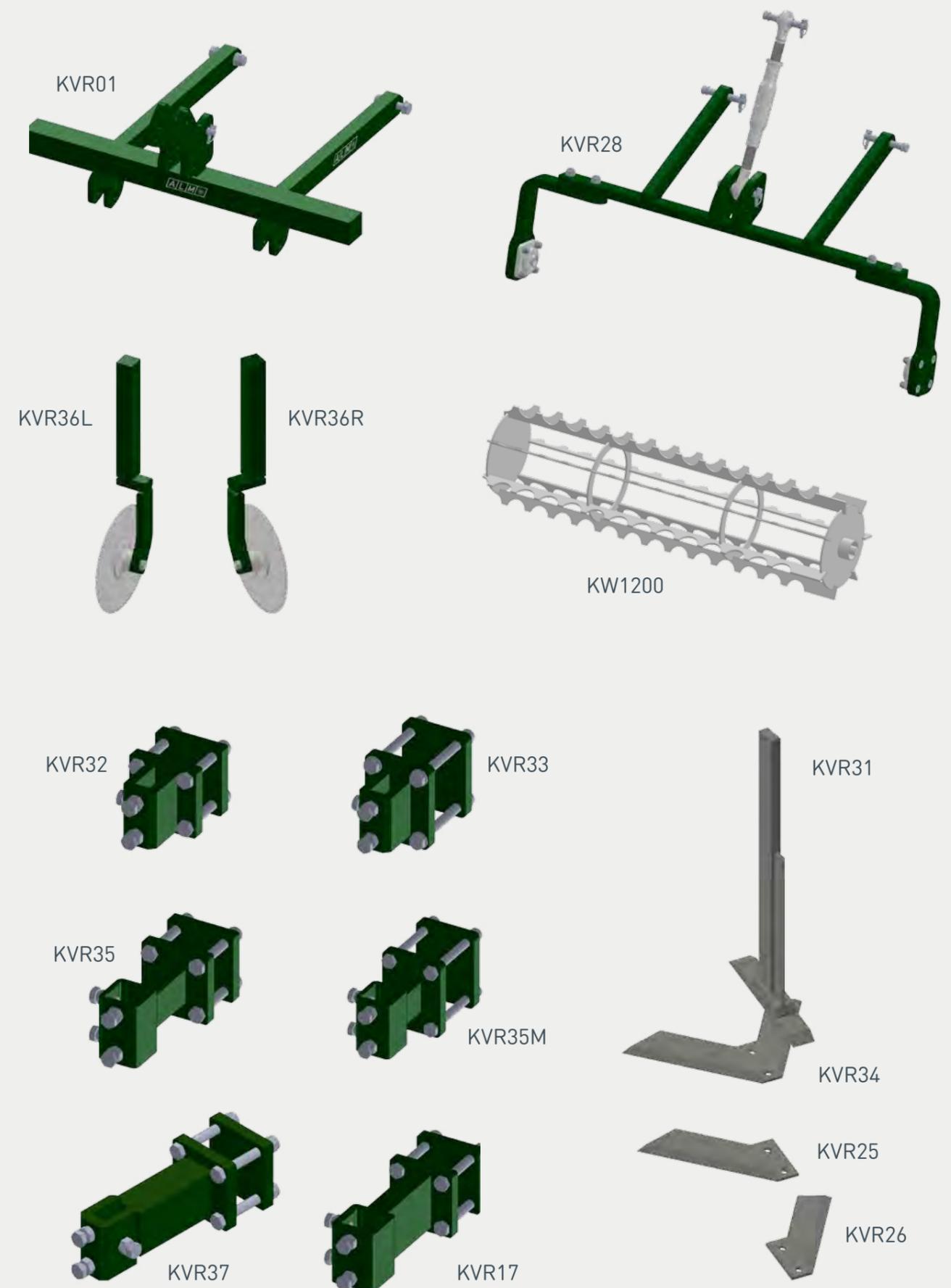


KVR20R



# WERKZEUGE FÜR KVR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| KVR01       | schraubbare Erweiterung n. hinten - zweibalkig                                 | 61,0 kg | 836 € |
| KVR36R      | Scheibensech Ø 300 mm rechts, starr  | 13,5 kg | 357 € |
| KVR36L      | Scheibensech Ø 300 mm links, starr   | 13,5 kg | 357 € |
| KVR17       | Aufnahmehalter 50er Vierkant vertikal  | 13,6 kg | 199 € |
| KVR25       | halbes Flügelschar 250 mm rechts   | 1,7 kg  | 111 € |
| KVR26       | halbes Flügelschar 250 mm links  | 1,7 kg  | 111 € |
| KVR28       | Rahmen für Krümel-/Rohrwalzen<br>spindelverstellbar                            | 48,5 kg | 760 € |
| KVR31       | Meißelstiel 60 x 25 - 700 mm inkl. Meißel                                      | 12,5 kg | 245 € |
| KVR32       | Werkzeughalter 60 x 25 mm inkl. Gegenplatte                                    | 8,0 kg  | 216 € |
| KVR33       | Werkzeughalter Mitte (100 x 100 mm) 60 x 25 mm<br>inkl. Gegenplatte            | 9,5 kg  | 228 € |
| KVR34       | Flügelschar 500 mm   | 3,0 kg  | 140 € |
| KVR35       | Pendelscheibensech Halter  | 9,8 kg  | 210 € |
| KVR37       | Werkzeughalter 60 x 25 mm verlängert<br>inkl. Gegenplatte                      | 14,0 kg | 240 € |
| KVR38       | Werkzeughalter 60 x 25 mm Mitte (100 x 100 mm)<br>verlängert inkl. Gegenplatte | 15,0 kg | 263 € |
| KVR35M      | Pendelscheibensech Halter Mitte  | 10,4 kg | 216 € |
| KW1070      | Krümelwalze 1070 mm, ohne Rahmen Ø 310 mm                                      | 21,0 kg | 678 € |
| KW1200      | Krümelwalze 1200 mm, ohne Rahmen Ø 310 mm                                      | 24,0 kg | 690 € |
| KW1320      | Krümelwalze 1320 mm, ohne Rahmen Ø 310 mm                                      | 26,0 kg | 725 € |
| KW1450      | Krümelwalze 1450 mm, ohne Rahmen Ø 310 mm                                      | 33,0 kg | 900 € |

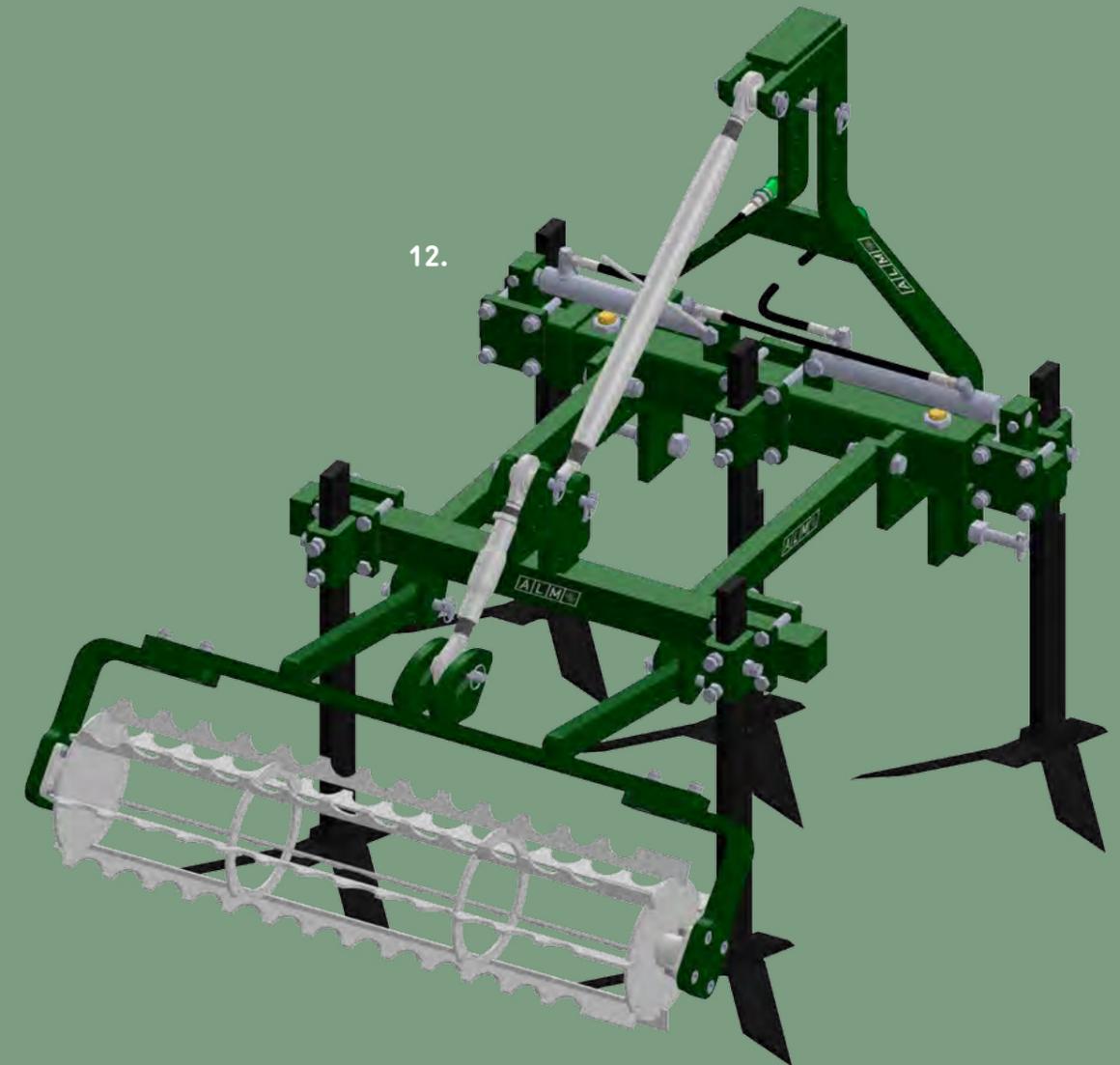


## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| KVR110      | Geräterahmen KVR 110                                      | 1    | 3.063 €        |
| KVR01       | Schraubbare Erweiterung<br>n. hinten - zweibalkig         | 1    | 836 €          |
| KVR32       | Werkzeughalter 60 x 25 mm                                 | 4    | 865 €          |
| KVR33       | Werkzeughalter Mitte<br>(100 x 100 mm) 60 x 25 mm         | 1    | 228 €          |
| KVR31       | Meißelstiel 60 x 25 mm -<br>700 mm inkl. Meißel           | 5    | 1.227 €        |
| KVR34       | Flügelschar 500 mm  | 5    | 701 €          |
| KW1200      | Krümelwalze 1200 mm,<br>ohne Rahmen Ø 310 mm              | 1    | 690 €          |
| KVR28       | Rahmen für Krümel-/<br>Rohrwalzen spindel-<br>verstellbar | 1    | 760 €          |
|             |   |      | <b>8.370 €</b> |

### 12. KVR 110 MIT 5 MEISSELSTIELEN UND FLÜGELSCHAR

Zur Bearbeitung offener  
Rebzeilen mit Zeilenbreiten  
von 1,80 - 2,10 m.  
Gerätebreite:  
1,45 - 1,95 m



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

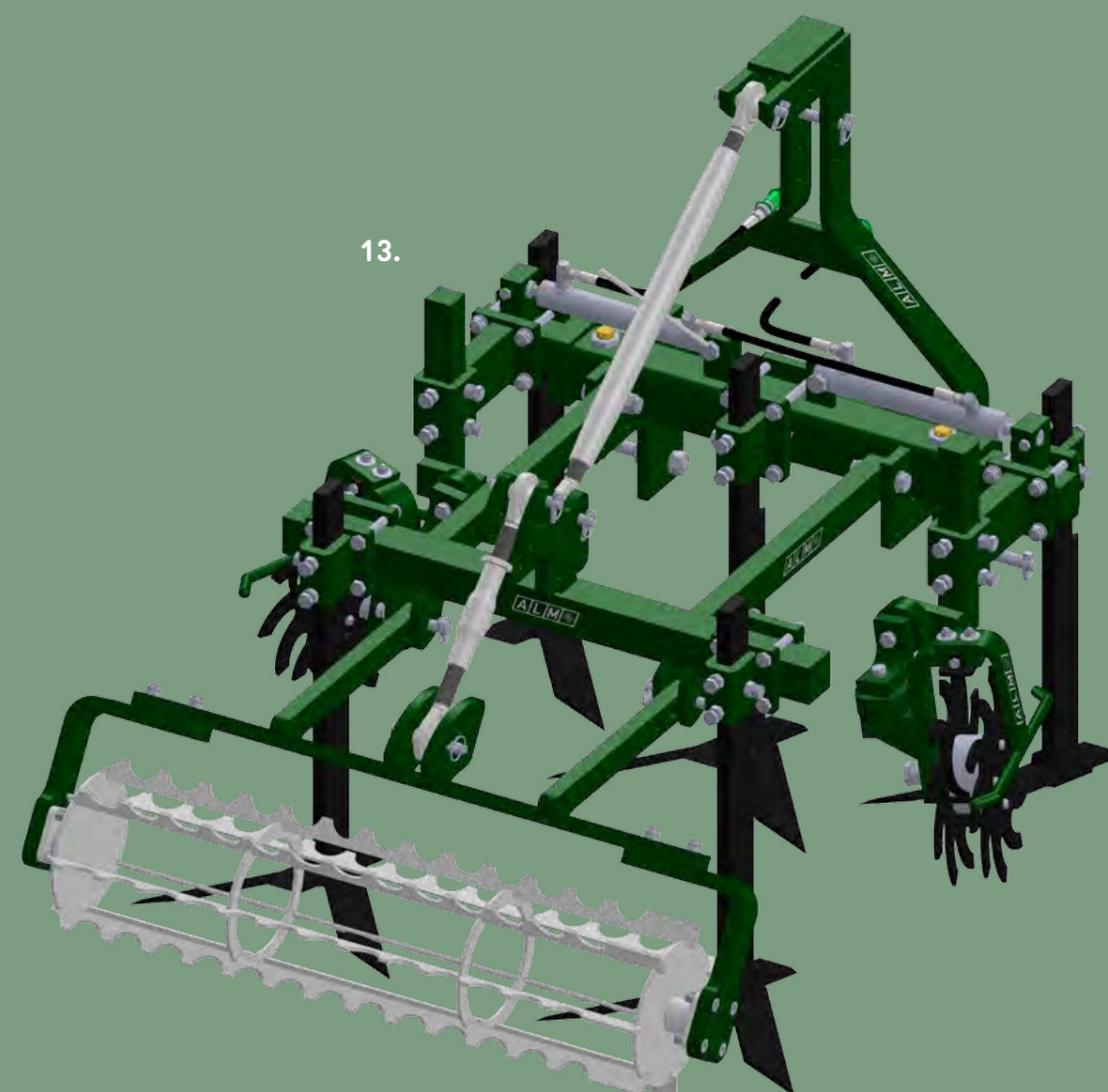
| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis   |
|-------------|---|------|---------|
| KVR110      | Geräterahmen KVR 110                                      | 1    | 3.063 € |
| KVR01       | Schraubbare Erweiterung<br>n. hinten - zweibalkig         | 1    | 836 €   |
| KVR32       | Werkzeughalter 60 x 25 mm                                 | 4    | 865 €   |
| KVR33       | Werkzeughalter Mitte<br>(100 x 100 mm) 60 x 25 mm         | 1    | 228 €   |
| KVR31       | Meißelstiel 60 x 25 mm -<br>700 mm inkl. Meißel           | 5    | 1.227 € |
| KVR34       | Flügelschar 500 mm  | 3    | 421 €   |
| KVR25       | halbes Flügelschar rechts                                 | 1    | 111 €   |
| KVR26       | halbes Flügelschar links                                  | 1    | 111 €   |
| KW1200      | Krümelwalze 1200 mm,<br>ohne Rahmen Ø 310 mm              | 1    | 690 €   |
| KVR28       | Rahmen für Krümel-/<br>Rohrwalzen spindel-<br>verstellbar | 1    | 760 €   |
| KVR17       | Aufnahmehalter<br>50er Vierkant vertikal                  | 2    | 397 €   |
| 2SR         | Rollhacke 2S rechts                                       | 1    | 1.035 € |
| 2SL         | Rollhacke 2S links  | 1    | 1.035 € |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung                                | 2    | 224 €   |
| 2/3S01      | Abweisbügel   | 2    | 199 €   |
| 2/3S05R     | Stiel 50 x 50 - 350 mm<br>gerade rechts                   | 1    | 182 €   |
| 2/3S05L     | Stiel 50 x 50 - 350 mm<br>gerade links                    | 1    | 182 €   |

**11.566 €**

### 13. KVR 110 MIT 5 MEISSELSTIELEN, FLÜGELSCHAR UND ROLLHACKE 2S

Zur Bearbeitung offener  
Rebzeilen mit Zeilenbreiten  
von 1,80 m - 2,10 m.  
Gerätebreite:  
1,45 - 1,95 m

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



**HortiGrow.eu**  
Agricultura Moderna Exitosa

35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16

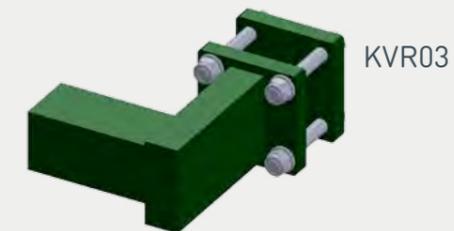
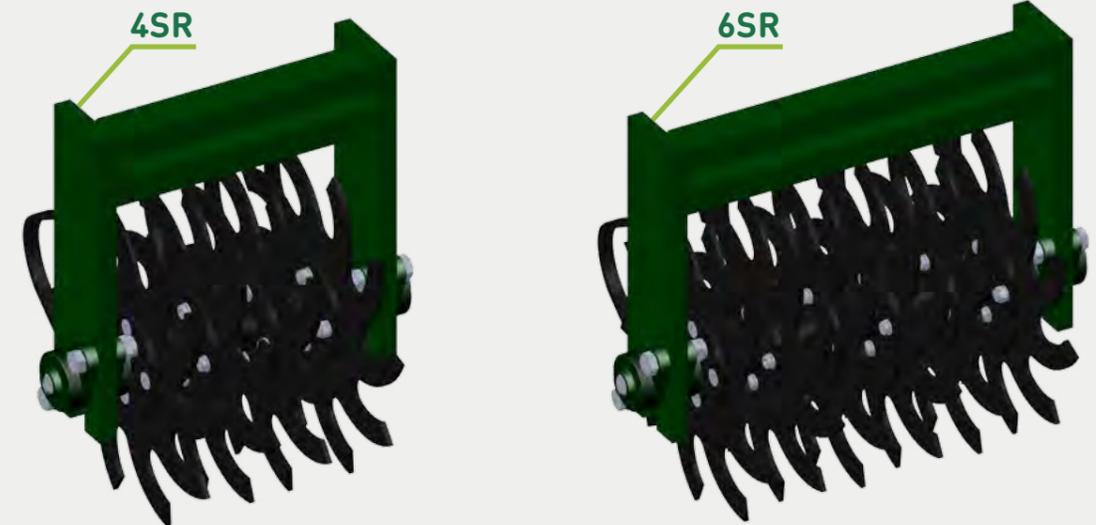
## ROLLHACKE IM RAHMEN SR

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung | Arbeitsbreite | Gewicht | Preis   |
|-------------|--------|-------------|---------------|---------|---------|
| links       | rechts |             |               |         |         |
| 4SR-L       | 4SR-R  | 4SR         | ca. 35 cm     | 48,0 kg | 1.718 € |
| 5SR-L       | 5SR-R  | 5SR         | ca. 43 cm     | 57,0 kg | 1.876 € |
| 6SR-L       | 6SR-R  | 6SR         | ca. 50 cm     | 65,0 kg | 2.028 € |
| 7SR-L       | 7SR-R  | 7SR         | ca. 58 cm     | 71,0 kg | 2.186 € |
| 8SR-L       | 8SR-R  | 8SR         | ca. 65 cm     | 80,5 kg | 2.332 € |

Andere Breiten auf Anfrage

## ANBAUTEILE ROLLHACKE SR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| KVR03       | Winkelaufnahme für Rollhacke SR vorne<br>(Breitenverstellung) | 16,0 kg | 286 € |
| KVR04       | Winkelverstellung für Rollhacke SR<br>(70 x 70 mm)            | 21,5 kg | 608 € |
| KVR04M      | Winkelverstellung für Rollhacke SR Mitte<br>(100 x 100 mm)    | 23,0 kg | 608 € |



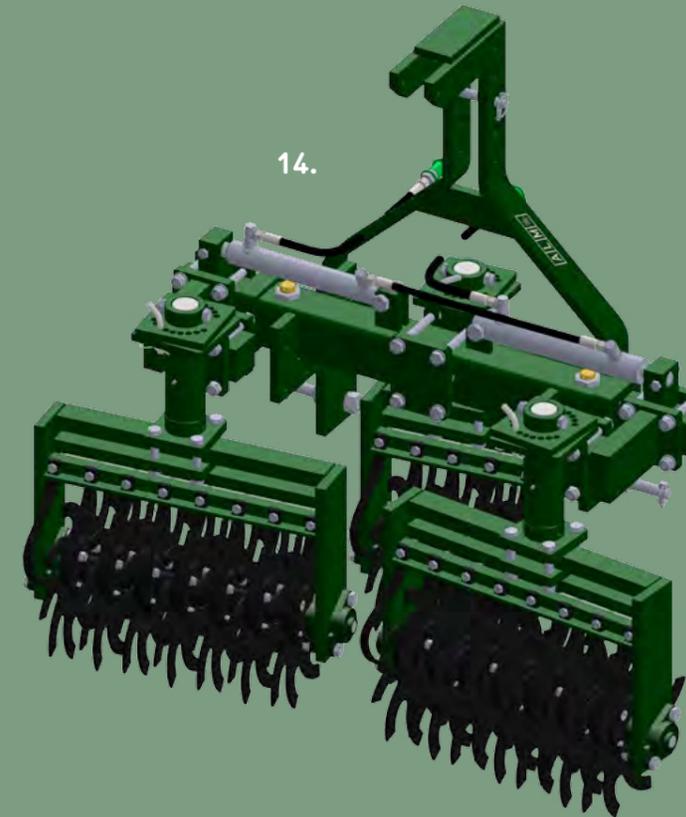
## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| KVR110      | Geräterahmen KVR 110                                    | 1    | 3.063 €         |
| KVR03       | Winkelaufnahme für Rollhacke SR vorne                   | 2    | 573 €           |
| KVR04       | Winkerverstellung für Rollhacke SR (70 x 70 mm)         | 2    | 1.216 €         |
| KVR04M      | Winkerverstellung für Rollhacke SR Mitte (100 x 100 mm) | 1    | 608 €           |
| 4SR-R       | Rollhacke 4SR rechts                                    | 1    | 1.718 €         |
| 7SR-R       | Rollhacke 7SR rechts                                    | 1    | 2.186 €         |
| 7SR-L       | Rollhacke 7SR links                                     | 1    | 2.186 €         |
|             |   |      | <b>11.550 €</b> |

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                       | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| KVR110      | Geräterahmen KVR 110                              | 1    | 3.063 €         |
| KVR01       | Schraubbare Erweiterung n. hinten - zweibalkig    | 1    | 836 €           |
| KVR03       | Winkelaufnahme für Rollhacke SR vorne             | 2    | 573 €           |
| KVR04       | Winkerverstellung für Rollhacke SR (70 x 70 mm)   | 4    | 2.432 €         |
| KVR04M      | Winkerverstellung für Rollhacke SR (100 x 100 mm) | 1    | 608 €           |
| 4SR-R       | Rollhacke 4SR rechts                              | 1    | 1.718 €         |
| 7SR-R       | Rollhacke 7SR rechts                              | 2    | 4.372 €         |
| 7SR-L       | Rollhacke 7SR links                               | 2    | 4.372 €         |
|             |   |      | <b>17.973 €</b> |

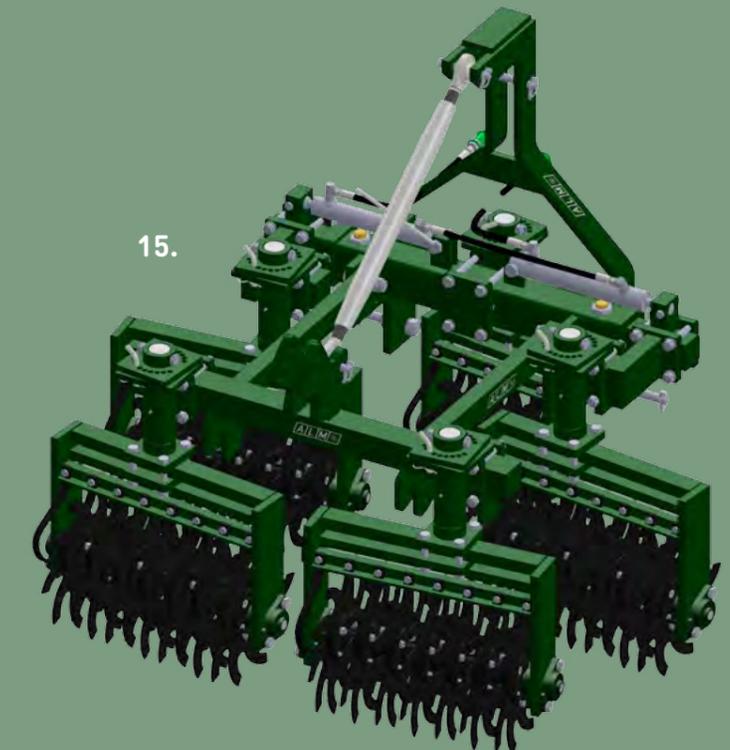
### 14. KVR 110 MIT 3 ROLLHACKELEMENTEN

Zur ganzflächigen Bearbeitung der Rebzeile.  
Arbeitsbreite: ca. 1,20 m  
Gerätebreite: 1,40 m



### 15. KVR 110 MIT 5 ROLLHACKELEMENTEN

Zur ganzflächigen Bearbeitung der Rebzeile.  
Gerätebreite: 1,50 - 2,00 m



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

## KVR KOMPAKT

Unser Geräterahmen für die universelle Bodenbearbeitung. Das Multitalent zeichnet sich besonders durch seine stabile wie auch kompakte Bauweise aus.

Der um 70 cm hydraulisch breitenverstellbare Geräterahmen kann mit allen ALM Anbaugeräten bestückt werden.

**Serienausstattung:** Dreipunktturm Kat. 1 mit Unterlenkerbolzen Kat. 1.

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.

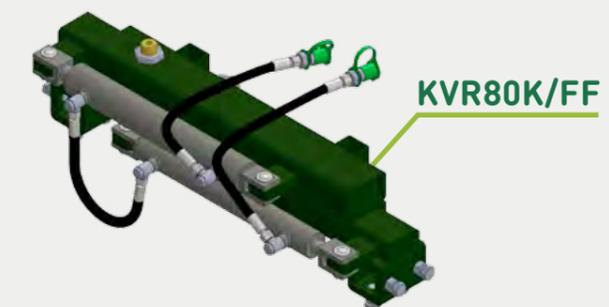
| Bestell-Nr. | Bezeichnung     | Grundrahmen    | Gewicht  | Preis   |
|-------------|-----------------|----------------|----------|---------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt  | 80 bis 150 cm  | 150,0 kg | 3.495 € |
| KVR100K     | KVR 100 Kompakt | 100 bis 170 cm | 155,0 kg | 3.495 € |
| KVR120K     | KVR 120 Kompakt | 120 bis 190 cm | 165,0 kg | 3.495 € |

Andere Breiten auf Anfrage

## FESTER FRONTANBAU

| Bestell-Nr. | Bezeichnung    | Gewicht | Preis   |
|-------------|----------------|---------|---------|
| KVR80K/FF   | KVR 80 Kompakt | 90,0 kg | 2.841 € |

Andere Breiten auf Anfrage



## ANBAUTEILE FÜR KVR KOMPAKT

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                           | Gewicht                | Preis |
|-------------|---------------------------------------|------------------------|-------|
| EUBKAT2     | Unterlenkerbolzen Kat. 2              | Bei Bestellung angeben |       |
| KVR09       | Stützfuß (Paar)                       | 2,5 kg                 | 146 € |
| KVRK08      | Abstellfuß KVR Kompakt für USB (Paar) | 23,5 kg                | 257 € |

## STÜTZRÄDER FÜR KVR KOMPAKT

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                       | Gewicht | Preis |
|-------------|-----------------------------------|---------|-------|
| KVR07       | Stützrad luftbereift mit Stiel    | 20,0 kg | 403 € |
| KVR30       | Stützradhalter zum Klemmen        | 4,4 kg  | 170 € |
| KVR20R      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 rechts | 13,0 kg | 327 € |
| KVR20L      | Stützrad mit Stiel 50 x 30 links  | 13,0 kg | 327 € |
| KVRK04      | Klemmplatte Stützrad (Paar)       | 4,5 kg  | 234 € |

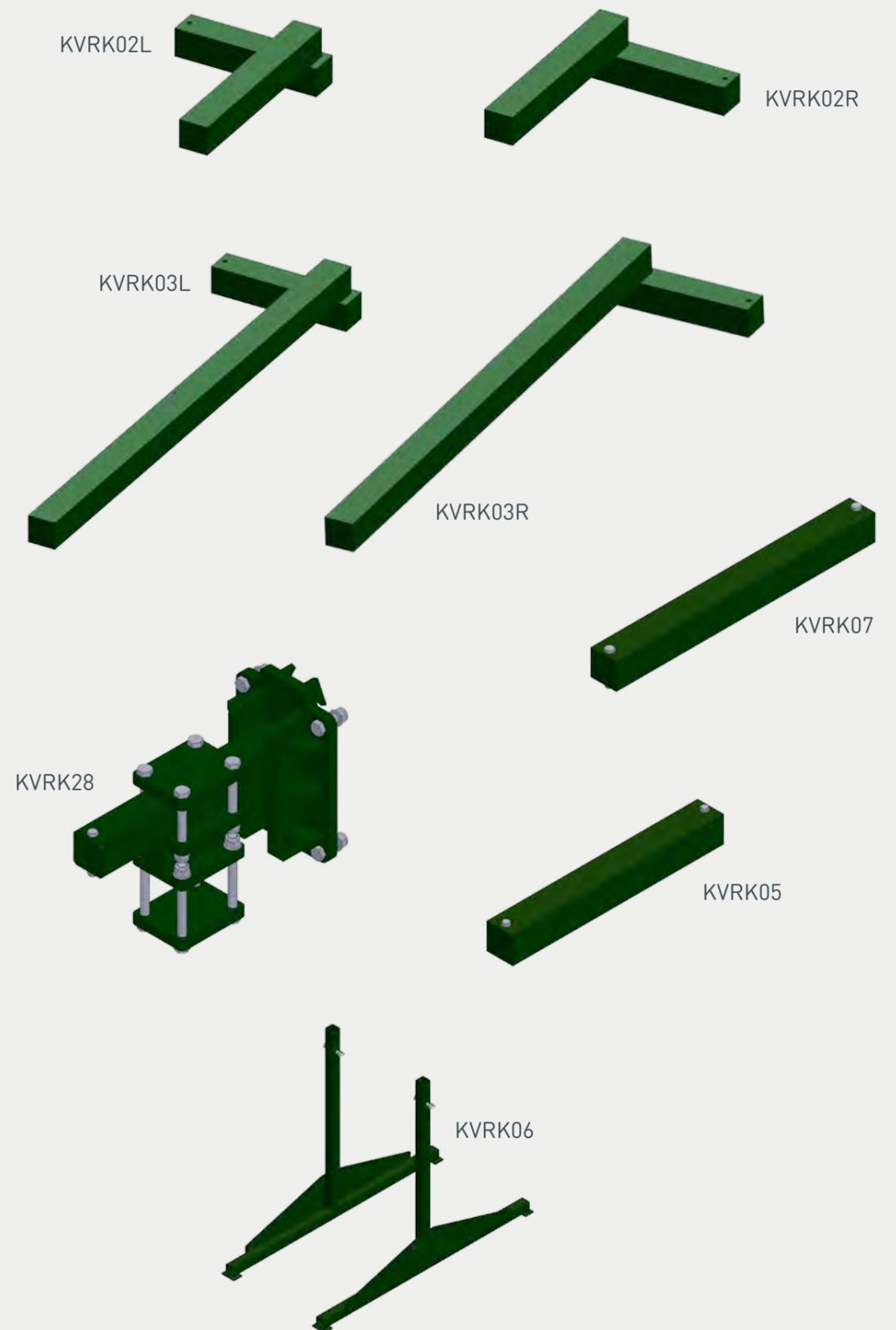


## WERKZEUGTRÄGER

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                             | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| KVRK02R     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm rechts | 12,0 kg | 140 € |
| KVRK02L     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm links  | 12,0 kg | 140 € |
| KVRK03R     | Werkzeugträger lang 950 x 250 mm rechts | 23,5 kg | 205 € |
| KVRK03L     | Werkzeugträger lang 950 x 250 mm links  | 23,5 kg | 205 € |
| KVRK07      | Werkzeugträger 500 mm                   | 8,0 kg  | 105 € |

## ANBAUTEILE FESTER FRONTANBAU / SONSTIGE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| KVRK28      | ERO Anbauplatte verstellbar für Standard-Traktoren  | 53,0 kg | 754 € |
| KVRK05      | Werkzeugträger 400 mm                               | 7,9 kg  | 105 € |
| KVRK06      | Abstellfuß (Paar) für KVR Kompakt fester Frontanbau | 23,5 kg | 257 € |



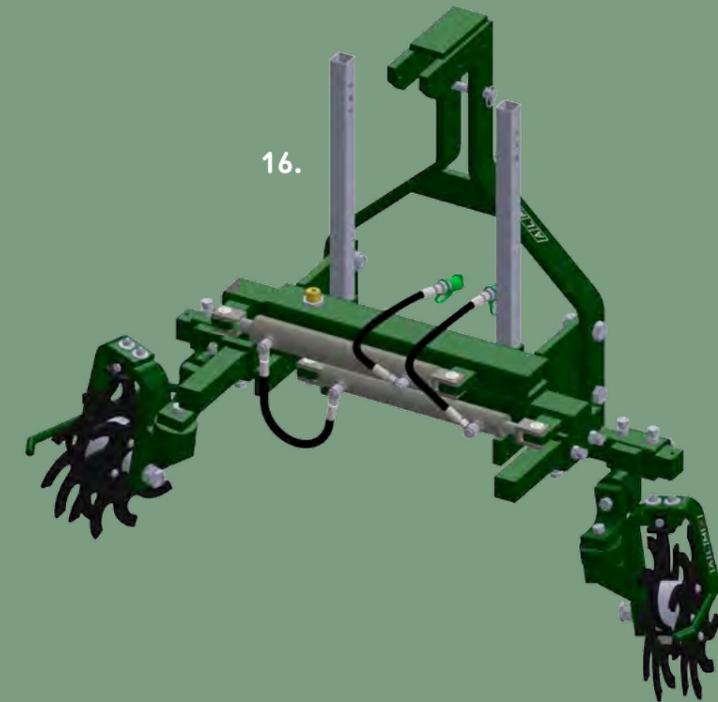
## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                | Anz. | Preis          |
|-------------|--|------|----------------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt                             | 1    | 3.495 €        |
| KVR09       | Stützfuß                                   | 1    | 146 €          |
| KVRK02R     | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm rechts | 1    | 140 €          |
| KVRK02L     | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm links  | 1    | 140 €          |
| 2SR         | Rollhacke 2S rechts                        | 1    | 1.035 €        |
| 2SL         | Rollhacke 2S links                         | 1    | 1.035 €        |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung                 | 2    | 224 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                                | 2    | 199 €          |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                      | 2    | 285 €          |
|             |  |      | <b>6.699 €</b> |

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt                                      | 1    | 3.495 €         |
| KVR09       | Stützfuß  | 1    | 146 €           |
| KVRK03R     | Werkzeugträger lang<br>950 x 250 mm rechts          | 1    | 205 €           |
| KVRK03L     | Werkzeugträger lang<br>950 x 250 mm links           | 1    | 205 €           |
| 2SR         | Rollhacke 2S rechts                                 | 1    | 1.035 €         |
| 2SL         | Rollhacke 2S links                                  | 1    | 1.035 €         |
| 2/3S02      | Winkel-Vertikalverstellung                          | 2    | 224 €           |
| 2/3S01      | Abweisbügel   | 2    | 199 €           |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                               | 2    | 285 €           |
| FHEVR       | Eckverbinder zur Aufnahme<br>der Fingerhacke rechts | 1    | 146 €           |
| FHEVL       | Eckverbinder zur Aufnahme<br>der Fingerhacke links  | 1    | 146 €           |
| FH720MR     | Fingerhacke 720<br>medium rechts                    | 1    | 1.690 €         |
| FH720ML     | Fingerhacke 720<br>medium links                     | 1    | 1.690 €         |
|             |   |      | <b>10.500 €</b> |

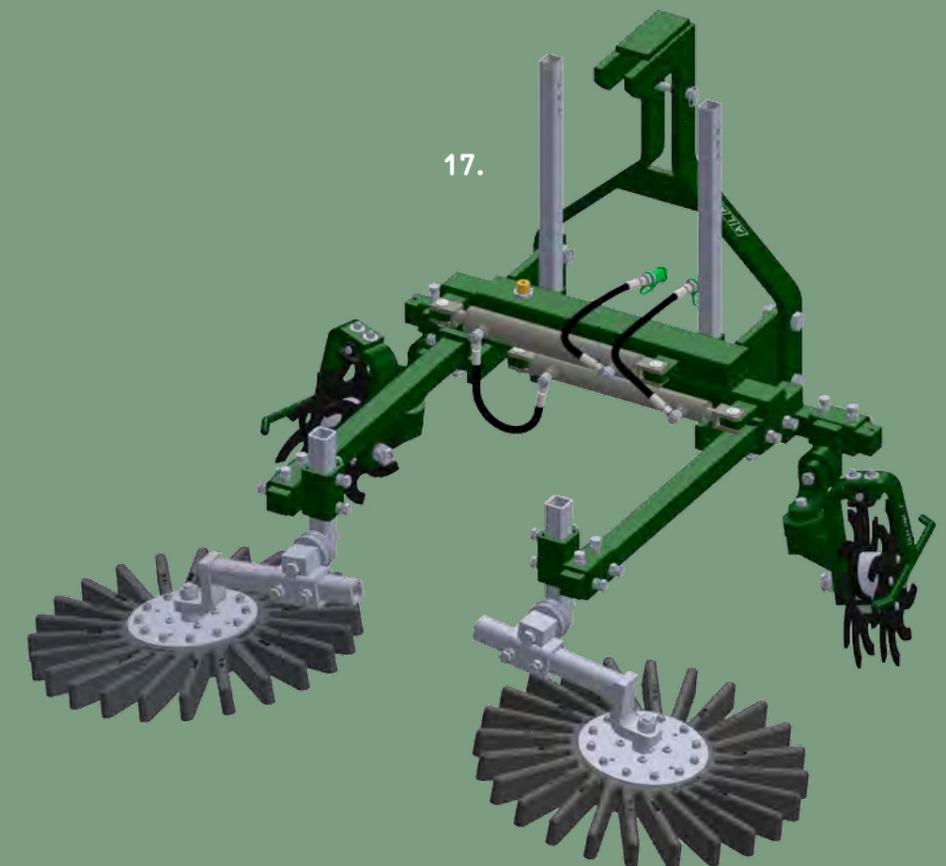
### 16. KVR 80 KOMPAKT MIT ROLLHACKE 2S HECKANBAU

Zur Bearbeitung des  
Unterstockbereichs;  
Zeilenbreiten: 1,80 - 2,20 m  
Gerätebreite: 1,45 - 2,15 m



### 17. KVR 80 KOMPACT MIT ROLLHACKE 2S UND FINGERHACKE 720 HECKANBAU

Zur Bearbeitung des  
Unterstockbereichs;  
Zeilenbreiten: 1,80 - 2,20 m  
Gerätebreite: 1,45 - 2,15 m

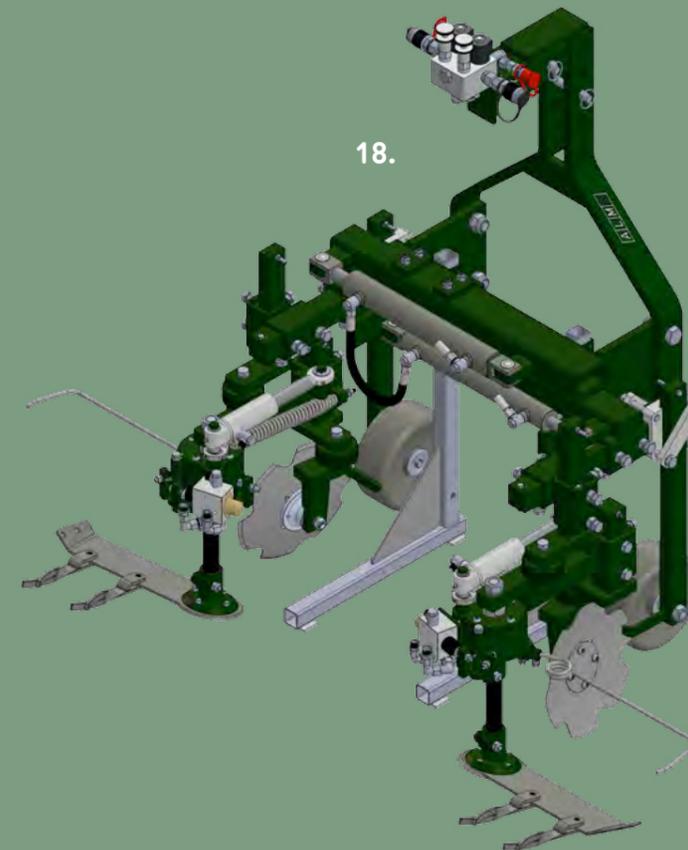


| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                      | Anz. | Preis           |
|-------------|--|------|-----------------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt                                   | 1    | 3.495 €         |
| KVR09       | Abstellfuß KVR Kompakt für USB (Paar)            | 1    | 257 €           |
| KVRK07      | Werkzeugträger 500 mm                            | 2    | 210 €           |
| FHEVR       | Eckverbinder zur Aufnahme der Fingerhacke rechts | 1    | 146 €           |
| FHEVL       | Eckverbinder zur Aufnahme der Fingerhacke links  | 1    | 231 €           |
| 2/3S16      | Stiel 50 x 30mm                                  | 2    | 146 €           |
| SSGR        | SSG Stock-Schwenkgerät rechts                    | 1    | 2.635 €         |
| SSGL        | SSG Stock-Schwenkgerät links                     | 1    | 2.635 €         |
| SSG01R      | Schar 450 mm rechts                              | 1    | 157 €           |
| SSG01L      | Schar 450 mm links                               | 1    | 157 €           |
| SSG06       | Steuerblock mit Handauslösung doppelseitig       | 1    | 1.987 €         |
| SSG03GR     | Pflugscheibe Ø 300 mm gezackt rechts             | 1    | 514 €           |
| SSG03GL     | Pflugscheibe Ø 300 mm gezackt links              | 1    | 514 €           |
| SSG14       | Pendelkrümmler                                   | 4    | 229 €           |
| KVR30       | Stützradhalter zum Klemmen                       | 2    | 339 €           |
| KVR20R      | Stützrad m. Stiel 50 x 30 re.                    | 1    | 327 €           |
| KVR20L      | Stützrad m. Stiel 50 x 30 li.                    | 1    | 327 €           |
|             |  |      | <b>14.309 €</b> |

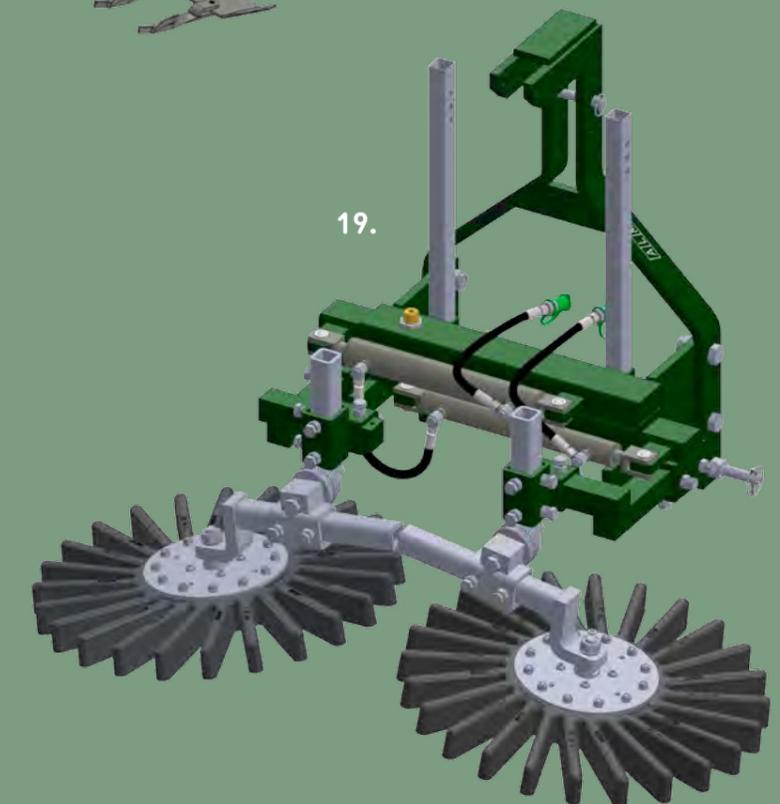
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                   | Anz. | Preis          |
|-------------|-------------------------------|------|----------------|
| KVR80K      | KVR 80 Kompakt                | 1    | 3.495 €        |
| KVR09       | Stützfuß                      | 1    | 146 €          |
| KVRD01      | Aufnahmehalter 50er Vierkant  | 2    | 158 €          |
| FH720MR     | Fingerhacke 720 medium rechts | 1    | 1.690 €        |
| FH720ML     | Fingerhacke 720 medium links  | 1    | 1.690 €        |
|             |                               |      | <b>7.179 €</b> |

### 18. KVR 80 KOMPAKT MIT SSG

Zur Bearbeitung des Unterstockbereichs;  
Zeilenbreiten: 1,80 - 2,20 m  
Gerätebreite: 1,45 - 2,15 m



### 19. KVR 80 KOMPACT MIT FINGERHACKE 720 HECKANBAU

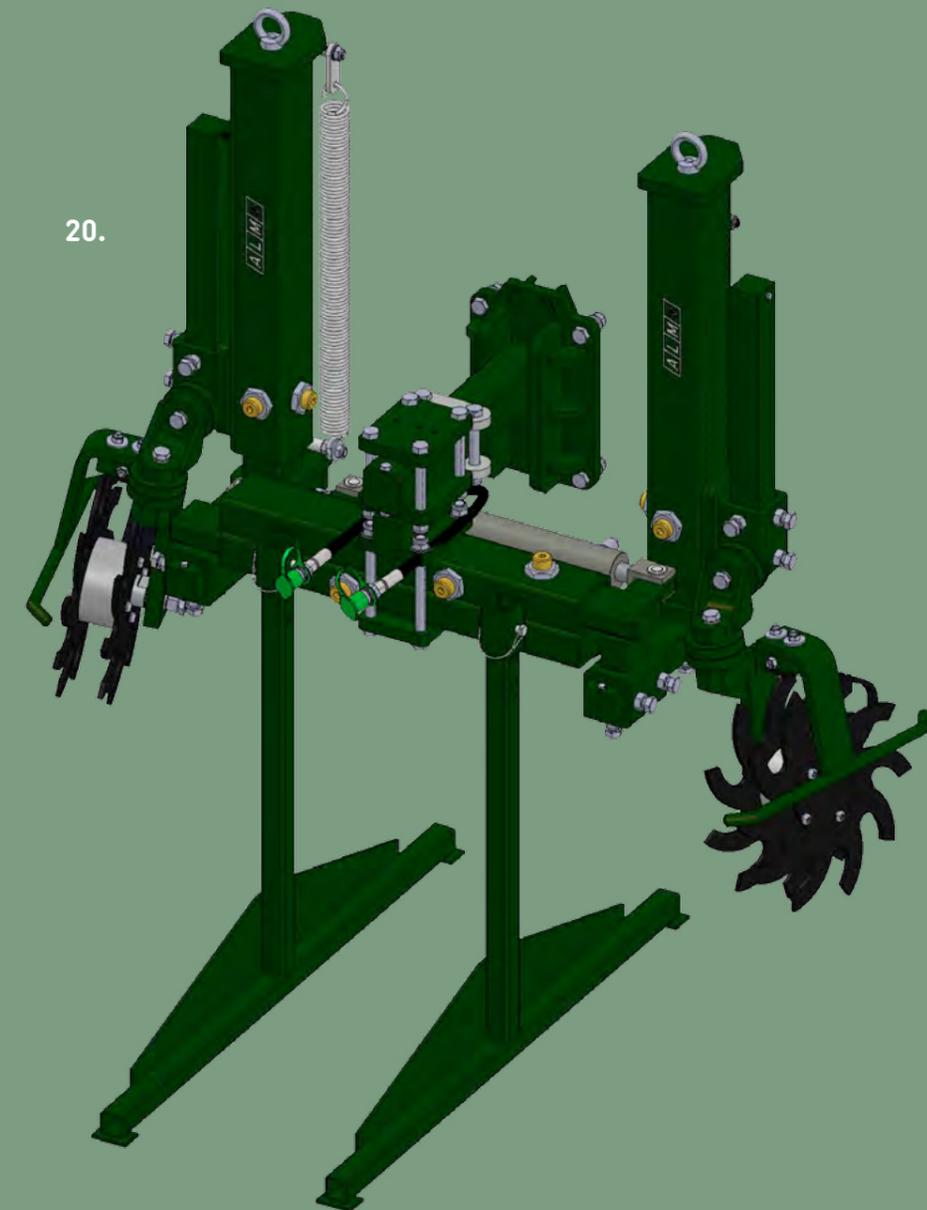


| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| KVR80K/FF   | KVR 80 Kompakt fester Frontanbau                    | 1    | 2.841 €         |
| KVRK06      | Abstellfuß (Paar) für KVR Kompakt fester Frontanbau | 1    | 257 €           |
| KVRK05      | Werkzeugträger 400 mm                               | 2    | 210 €           |
| 2SR         | Rollhacke 2S rechts                                 | 1    | 1.035 €         |
| 2SL         | Rollhacke 2S links                                  | 1    | 1.035 €         |
| 2/3S02V     | Winkel Vertikalverstellung verstärkt                | 2    | 325 €           |
| 2/3S01      | Abweisbügel   | 2    | 199 €           |
| ZAA10       | Stiel mit Zahnscheibe gerade 500 mm                 | 2    | 339 €           |
| ZAA/GR      | Aushebung rechts gerade                             | 1    | 1.631 €         |
| ZAA/GL      | Aushebung links gerade                              | 1    | 1.631 €         |
| KVRK28      | ERO Anbauplatte verstellbar für Standard-Traktoren  | 1    | 754 €           |
|             |   |      | <b>10.256 €</b> |

**20.  
KVR 80 KOMPAKT MIT  
ROLLHACKE 2S UND  
AUSHEBUNG (R/L)  
FESTER FRONTANBAU  
STANDARD TRAKTOR**

Zur Bearbeitung des Unterstockbereichs;  
Zeilenbreiten: 1,80 - 2,20 m  
Gerätebreite: 1,45 - 2,15 m

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



# PARAPFLUG

Parapflug in robuster und kompakter Bauweise.

Der Parapflug dient zum Auflockern der Schlepper- oder Vollernterspuren.

Durch die Parazinken kann eine breitflächige Lockerung der Erde bis zu einer Tiefe von 50 cm erreicht werden.

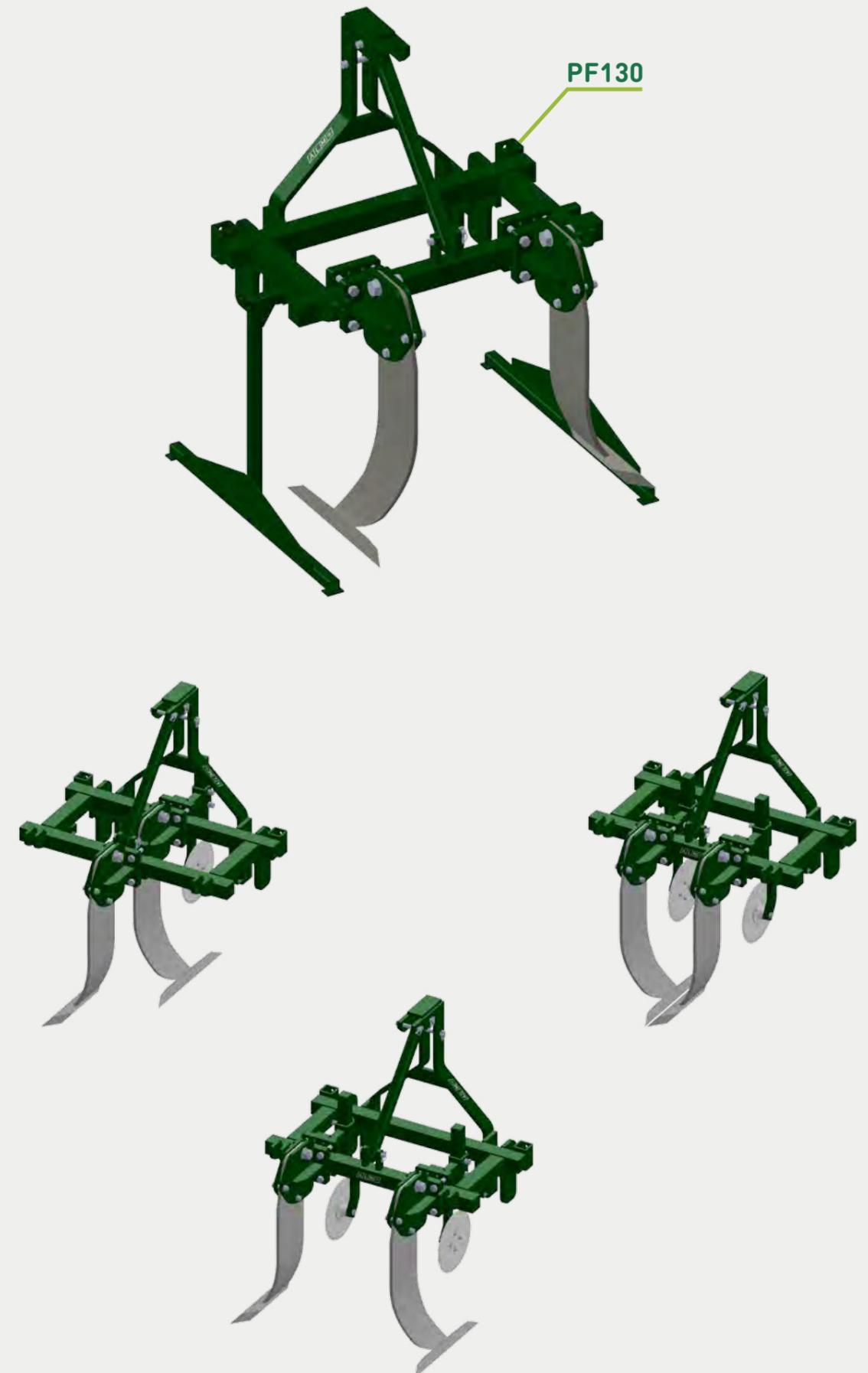
## VARIABLE ZINKENANORDNUNG

Hintereinander  
U-förmig  
Beidseitig nach außen (breitenverstellbar)

## SERIENAUSSTATTUNG

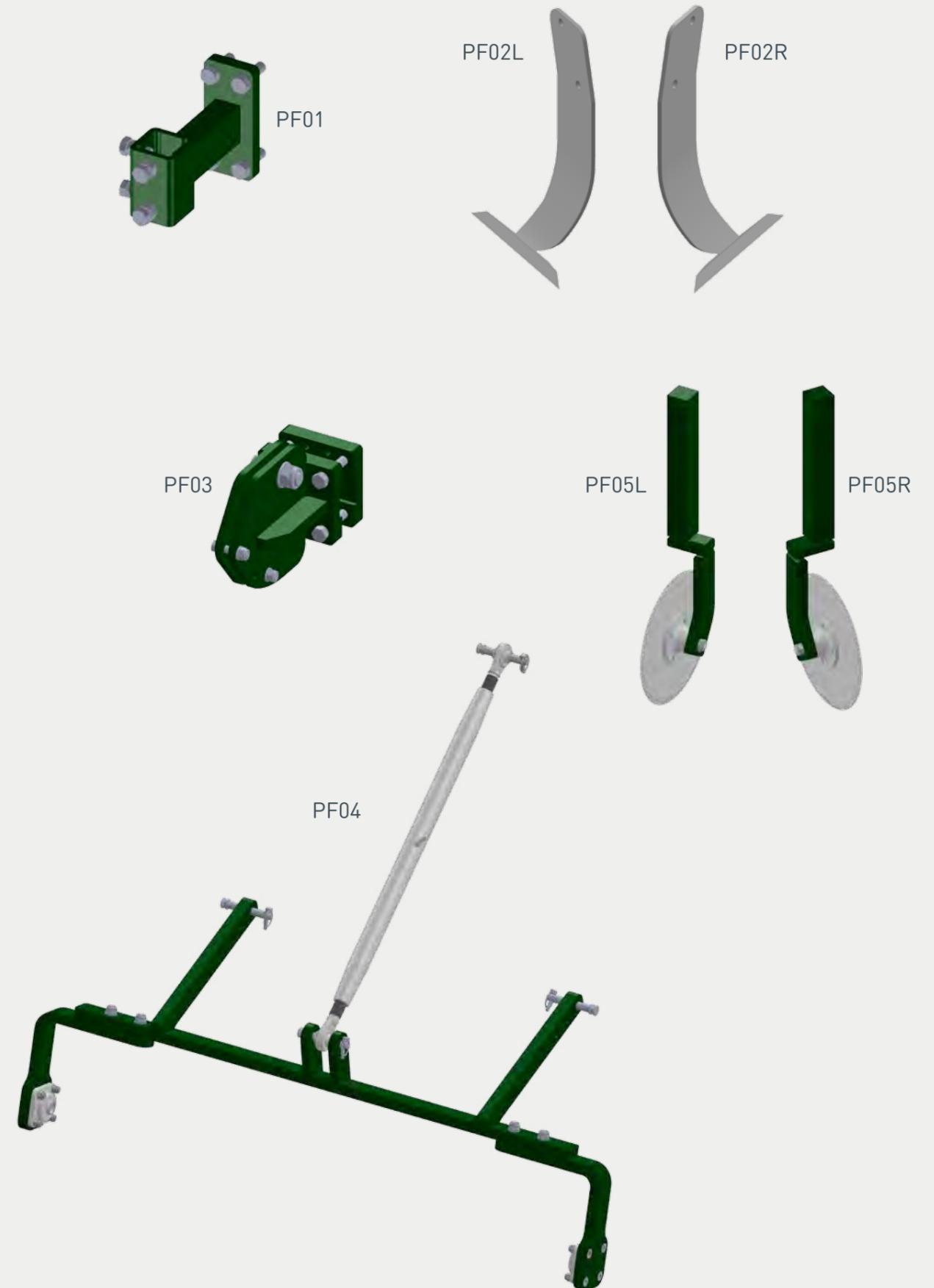
Zweibalkiger Rahmen aus 70 x 70 Vollmaterial,  
mit Dreipunktturm Kat. 1 (PF150 Kat. 1 & 2)  
2 x Parazinken  
2 x Zinkenhalter  
Aufnahme für Stützräder  
Aufnahme für Walze  
2 x Abstellfuß

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht  | Preis   |
|-------------|---------------|----------|---------|
| PF130       | Parapflug 130 | 354,0 kg | 5.319 € |
| PF150       | Parapflug 150 | 382,0 kg | 5.553 € |



# ANBAUTEILE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| PF01        | Halter Scheibensech                                 | 7,77 kg | 193 € |
| PF02R       | Parapflugzinken rechts inkl. Scharspitze            | 28,1 kg | 766 € |
| PF02L       | Parapflugzinken links inkl. Scharspitze             | 28,1 kg | 766 € |
| PF03        | Halterung für Parazinken                            | 38,0 kg | 445 € |
| PF05R       | Scheibensech Ø 300 mm rechts, starr                 | 13,5 kg | 357 € |
| PF05L       | Scheibensech Ø 300 mm links, starr                  | 13,5 kg | 357 € |
| PF04        | Rahmen für Krümel-/Rohrwalzen<br>spindelverstellbar | 56,2 kg | 760 € |



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                     | Anz. | Preis          |
|-------------|---------------------------------|------|----------------|
| PF130       | Parapflug 130                   | 1    | 5.319 €        |
| PF01        | Halter Scheibensech             | 2    | 386 €          |
| PF05R       | Scheibensech Ø 300 mm<br>rechts | 1    | 357 €          |
| PF05L       | Scheibensech Ø 300 mm<br>links  | 1    | 357 €          |
|             |                                 |      | <b>6.418 €</b> |

### 21. PARAPFLUG 130

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



ZINKEN BEIDSEITIG  
NACH AUSSEN



ZINKEN  
HINTEREINANDER



ZINKEN U-FÖRMIG

# TIEFENLOCKERER TITAN 140

Tiefenlockerer in robuster und kompakter Bauweise.

Der Tiefenlockerer Titan ist die ideale Maschine für die ganzflächige Tiefenlockerung bei schweren und lehmigen Böden.

Montiert sind drei massive Zinken, bestehend aus einer wendebaren Scharspitze, Schollenbrecher und Seitenflügel.

## SERIENAUSSTATTUNG

Zweibalkiger Rahmen aus 70 x 70 Vollmaterial, mit Dreipunkturm Kat. 1

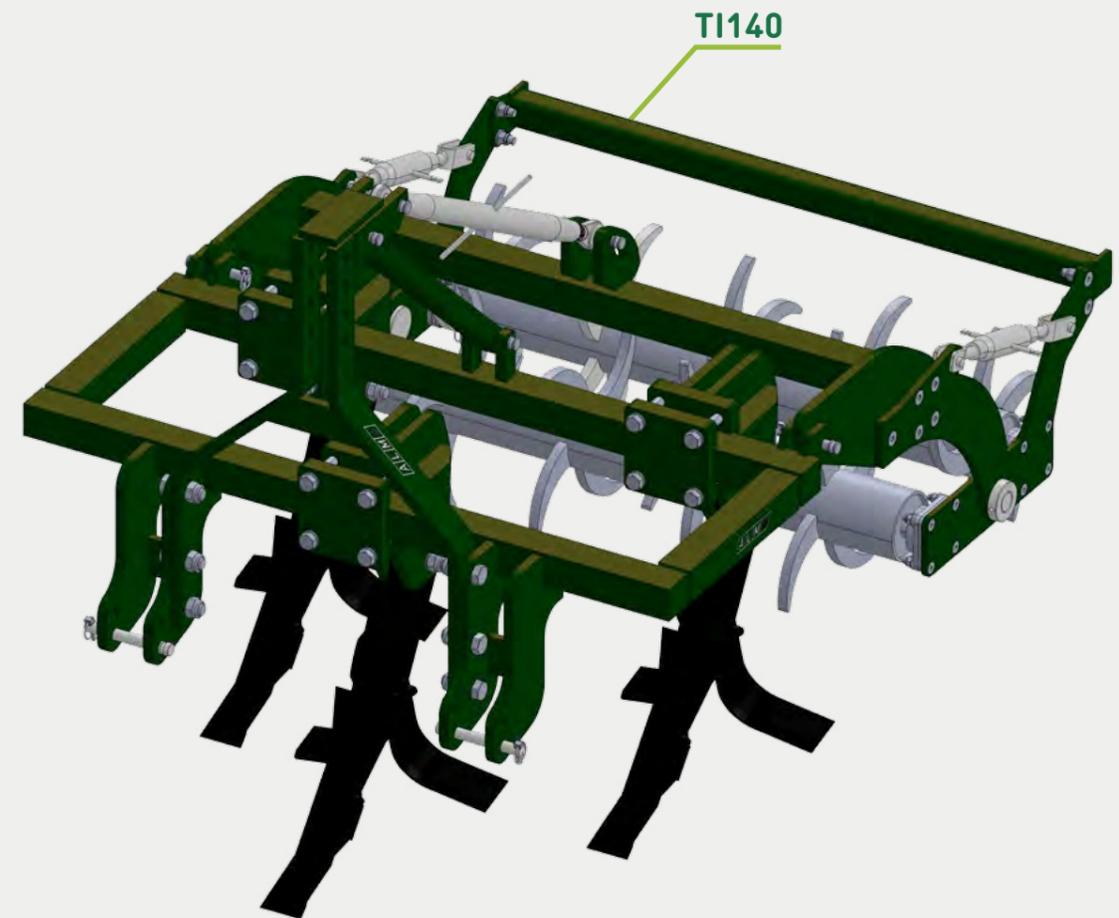
3 x Zinken

3 x Schollenbrecher

6 x Seitenflügel

Doppelstachelwalze Arbeitsbreite 1,1 m

| Bestell-Nr. | Bezeichnung              | Gewicht  | Preis    |
|-------------|--------------------------|----------|----------|
| TI140       | Tiefenlockerer Titan 140 | 450,0 kg | 10.071 € |



## GREEN-LINE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                 | Gewicht  | Preis       |
|-------------|-----------------------------|----------|-------------|
| GL150       | Green-Line Geräterahmen 150 | 238,0 kg | auf Anfrage |

## ANBAUTEILE GREEN-LINE STRIEGEL

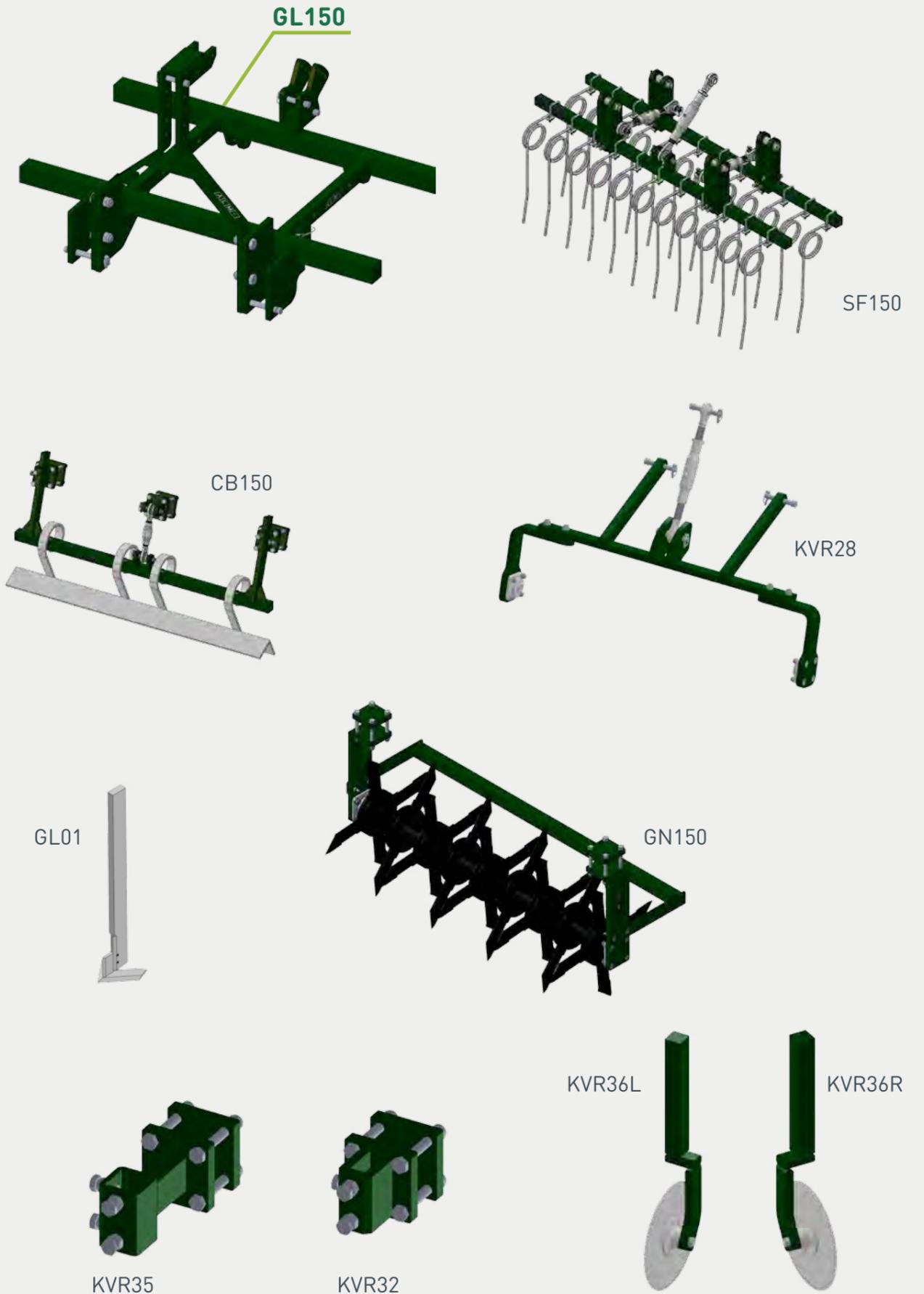
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                       | Gewicht | Preis       |
|-------------|---|---------|-------------|
| SF150       | Striegelfeld 150                                  | 63,5 kg | auf Anfrage |
| CB150       | Crossboard 150                                    | 89,0 kg | auf Anfrage |
| KVR28       | Rahmen für Krümel-/ Rohrwalzen spindelverstellbar | 48,5 kg | 760 €       |

## ANBAUTEILE GREEN-LINE GRASNARBENLÜFTER

| Bestell-Nr. | Bezeichnung          | Gewicht  | Preis       |
|-------------|----------------------|----------|-------------|
| GN150       | Grasnarbenlüfter 150 | 240,0 kg | auf Anfrage |

## ANBAUTEILE GREEN-LINE GRUBBER

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                       | Gewicht | Preis       |
|-------------|---|---------|-------------|
| GL01        | Unterschneidschar 60 x 25 mm                      | 8,9 kg  | auf Anfrage |
| KVR32       | Werkzeughalter 60 x 25 mm inkl. Gegenplatte       | 8,0 kg  | 216 €       |
| KVR35       | Pendelscheibensech Halter                         | 9,8 kg  | 210 €       |
| KVR36R      | Scheibensech Ø 300 mm rechts, starr               | 13,5 kg | 357 €       |
| KVR36L      | Scheibensech Ø 300 mm links, starr                | 13,5 kg | 357 €       |
| KVR28       | Rahmen für Krümel-/ Rohrwalzen spindelverstellbar | 48,5 kg | 760 €       |



## BESTELLBEISPIELE

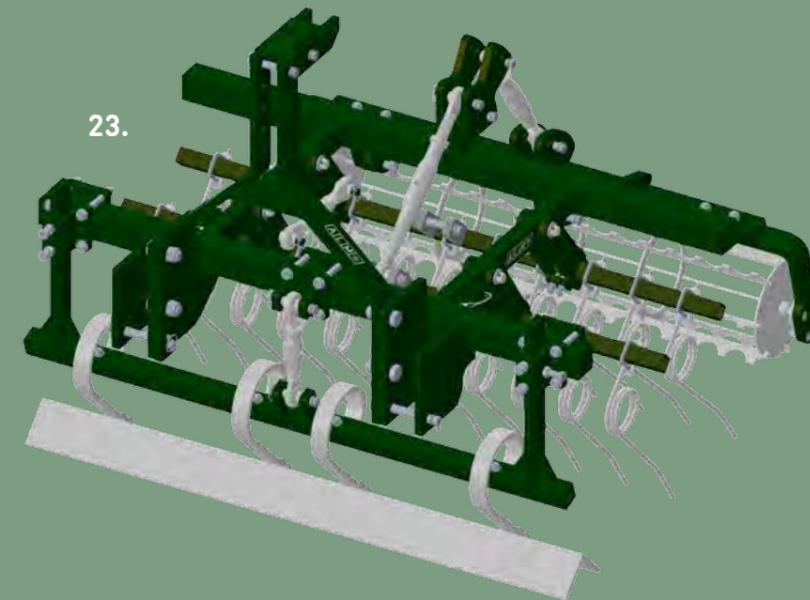
| Bestell-Nr.        | Bezeichnung                    | Anz. | Preis |
|--------------------|--------------------------------|------|-------|
| GL150              | Green-Line<br>Geräterahmen 150 | 1    |       |
| SF150              | Striegelfeld 150               | 1    |       |
| CB150              | Crossboard 150                 | 1    |       |
| <b>auf Anfrage</b> |                                |      |       |

| Bestell-Nr.        | Bezeichnung  | Anz. | Preis |
|--------------------|--|------|-------|
| GL150              | Green-Line<br>Geräterahmen 150                             | 1    |       |
| GL01               | Unterschneidschar<br>60 x 25 mm                            | 7    |       |
| KVR32              | Werkzeughalter 60 x 25 mm<br>inkl. Gegenplatte             | 7    |       |
| KVR35              | Pendelscheibensech Halter                                  | 7    |       |
| KVR36R             | Scheibensech Ø 300 mm<br>rechts, starr                     | 3    |       |
| KVR36L             | Scheibensech Ø 300 mm<br>links, starr                      | 4    |       |
| KVR28              | Rahmen für Krümmel-/<br>Rohrwalzen spindelver-<br>stellbar | 1    |       |
| KW1450             | Krümmelwalze 1450 mm,<br>ohne Rahmen Ø 310 mm              | 1    |       |
| <b>auf Anfrage</b> |  |      |       |

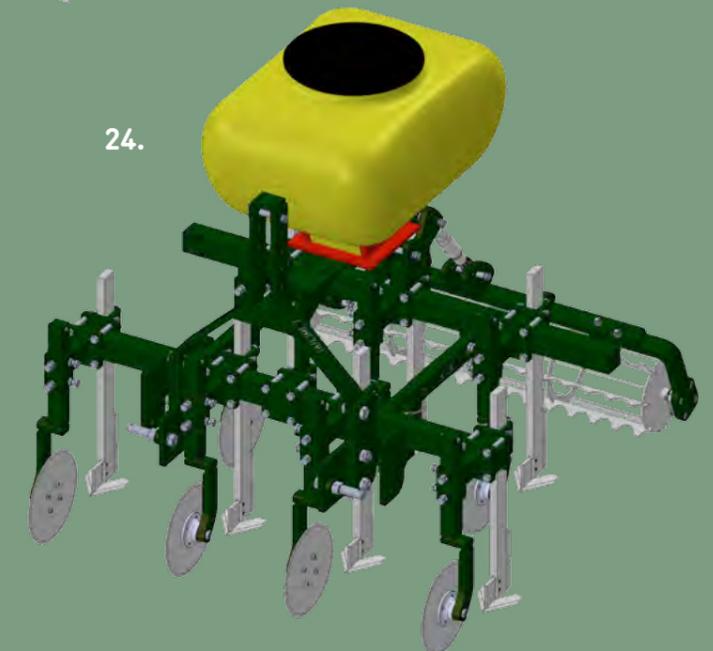
| Bestell-Nr.        | Bezeichnung                    | Anz. | Preis |
|--------------------|--------------------------------|------|-------|
| GL150              | Green-Line<br>Geräterahmen 150 | 1    |       |
| GN150              | Grasnarbenlüfter 150           | 1    |       |
| <b>auf Anfrage</b> |                                |      |       |

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

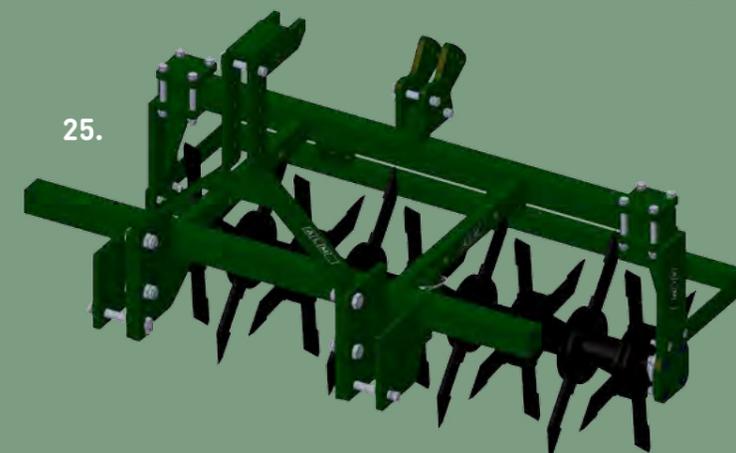
**23.**  
**GREEN-LINE STRIEGEL**



**24.**  
**GREEN-LINE GRUBBER**



**25.**  
**GREEN-LINE  
GRASNARBENLÜFTER**



# UGR GERÄTERAHMEN

## SERIENAUSSTATTUNG CLASSIC-LINE UND PROFI-LINE

Hydraulische Breiten- und Neigungsverstellung, 2 luftbereifte Stützräder, Werkzeugträger kurz, Stützfuß, Dreipunkturm Kat. 1 Unterlenkerbolzen Kat. 2

### CLASSIC-LINE

Steuerung der Hydraulikfunktionen über Traktorsteuergeräte, einseitig 2 x dw, doppelseitig 4 x dw

### CLASSIC-LINE GLEICHLAUF

Steuerung der Hydraulikfunktionen über Traktorsteuergeräte, beide Ausschübe fahren synchron aus, doppelseitig 3 x dw

| Bestell-Nr.  | Bezeichnung                          | Arbeitsbreite | Gewicht  | Preis    |
|--------------|--------------------------------------|---------------|----------|----------|
| UGR/CL/D-GLZ | Classic-Line doppelseitig Gleichlauf | 1,65 - 2,55 m | 537,0 kg | 11.567 € |
| UGR/PL/D     | Profi-Line doppelseitig              | 1,65 - 2,55 m | 542,0 kg | 14.259 € |
| UGR/PL/D-GLZ | Profi-Line doppelseitig Gleichlauf   | 1,65 - 2,55 m | 544,0 kg | 14.259 € |

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.

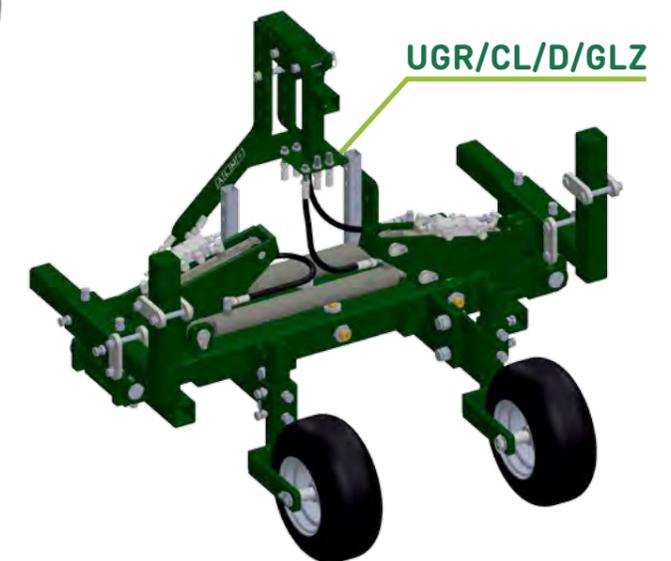
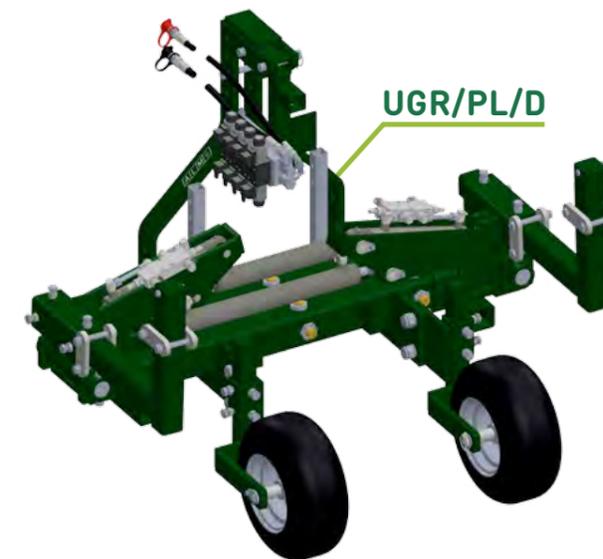
Breite mechanisch je Seite um + 25 cm verstellbar. Zusätzliche Verstellmöglichkeit durch Verschieben der Rollhacke um + oder - ca. 15 cm je Seite.

### PROFI-LINE

Steuerung der Hydraulikfunktionen über Steuerblock mit Elektrosteuerung, nur 1 x Vorlauf und 1 x freier Rücklauf erforderlich

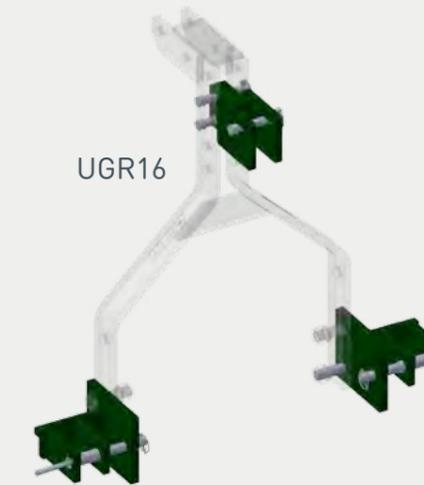
### OPTIONAL SCHWIMMSTELLUNG FÜR PROFI-LINE

Durch ein Hydraulikventil kann der Hydraulikzylinder der Vertikalverstellung elektrisch drucklos geschaltet werden. Der Werkzeugträger an dem die Roll- und Fingerhacke angebaut sind wird über eine Gleitkufe abgestützt. Durch diese Funktion wird eine sehr gute Bodenadaptation ermöglicht.



## ANBAUTEILE UGR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| UGR16       | Doppelte Unterlenkeraufnahme Kat. 1 und 2, Oberlenkeraufnahme mit Langloch                      | 30,5 kg | 690 € |
| UGR19       | Unterlenkeraufnahme Kat. 2  | 14,9 kg | 362 € |
| UGR1811     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 1 Bolzen Ø 22 mm (Kat. 1) | 28,3 kg | 678 € |
| UGR1812     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 1 Bolzen Ø 28 mm (Kat. 2) | 28,5 kg | 678 € |
| UGR1822     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 2 Bolzen Ø 28 mm (Kat. 2) | 31,2 kg | 678 € |



UGR16



UGR19



UGR1811



UGR1812



UGR1822

## ANBAUTEILE FÜR ROLLHACKE 2S/3S, 4-6S, SRN

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis                            |
|-------------|--|---------|----------------------------------|
| UGR01       | Werkzeugträger kurz 600 x 450 mm   | 41,5 kg | bei UGR inkl.<br>ansonsten 340 € |
| SRN04R      | Spindelverstellung für Rollhacke SRN rechts                                      | 31,0 kg | 678 €                            |
| SRN04L      | Spindelverstellung für Rollhacke SRN links                                       | 31,0 kg | 678 €                            |
| UGR17       | Adapter für Rollhacke 4-6S (zusätzlich zu SRN04) inkl. Werkzeugträger 50 x 50 mm | 12,6 kg | 327 €                            |

## ANBAUTEILE FÜR ROLLHACKE 2S/3S, 4-6S, SRN IN KOMBINATION MIT FINGERHACKE ODER SSG

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis  |
|-------------|---|---------|--|
| UGR02       | Werkzeugträger lang 900 x 450 mm (wird für die Kombination von Roll- und Fingerhacke benötigt)                              | 50,7 kg | Aufpreis<br>bei UGR 128 €<br>ansonsten 475 € |
| UGR03       | Werkzeugträger universal lang 70er VK 1.000 x 450 mm (schmale Ausführung)   | 66,7 kg | Aufpreis<br>bei UGR 265 €<br>ansonsten 550 € |
| FHEVR15     | Eckverbinder 15 mm zur Aufnahme der Fingerhacke 900 mm rechts   | 7,1 kg  | 158 €  |
| FHEVL15     | Eckverbinder 15 mm zur Aufnahme der Fingerhacke 900 mm links  | 7,1 kg  | 158 €  |
| UGR04       | Werkzeugträger 50er VK 600 x 350 mm zum Anbau der Fingerhacke (wird für die Kombination von Roll- und Fingerhacke benötigt) | 18,6 kg | 199 €  |
| UGR13       | Halter für Gleitkufe (UGR15) oder zur Aufnahme von Werkzeugträger (UGR04)   | 8,8 kg  | 269 €  |



## ANBAUTEILE 2S/3S, 4-6S, SRN IN KOMBINATION MIT SSG STOCK-SCHWENKGERÄT

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| UGR22       | Hydraulikkit SSG an UGR Profi-Line                           | 2,0 kg  | 549 € |
| SSG11       | 50er Vierkantaufnahme SSG                                    | 5,5 kg  | 162 € |
| KVRD01      | Aufnahmehalter 50er Vierkant (horizontal) für Werkzeugträger | 10,4 kg | 158 € |
| KVRK02R     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm rechts, bis 6 SRN           | 12,0 kg | 140 € |
| KVRK02L     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm links, bis 6 SRN            | 12,0 kg | 140 € |
| UGRK04R     | Werkzeugträger 600 x 250 mm rechts, ab 7 SRN                 | 16,7 kg | 158 € |
| UGRK04L     | Werkzeugträger 600 x 250 mm links, ab 7 SRN                  | 16,7 kg | 158 € |

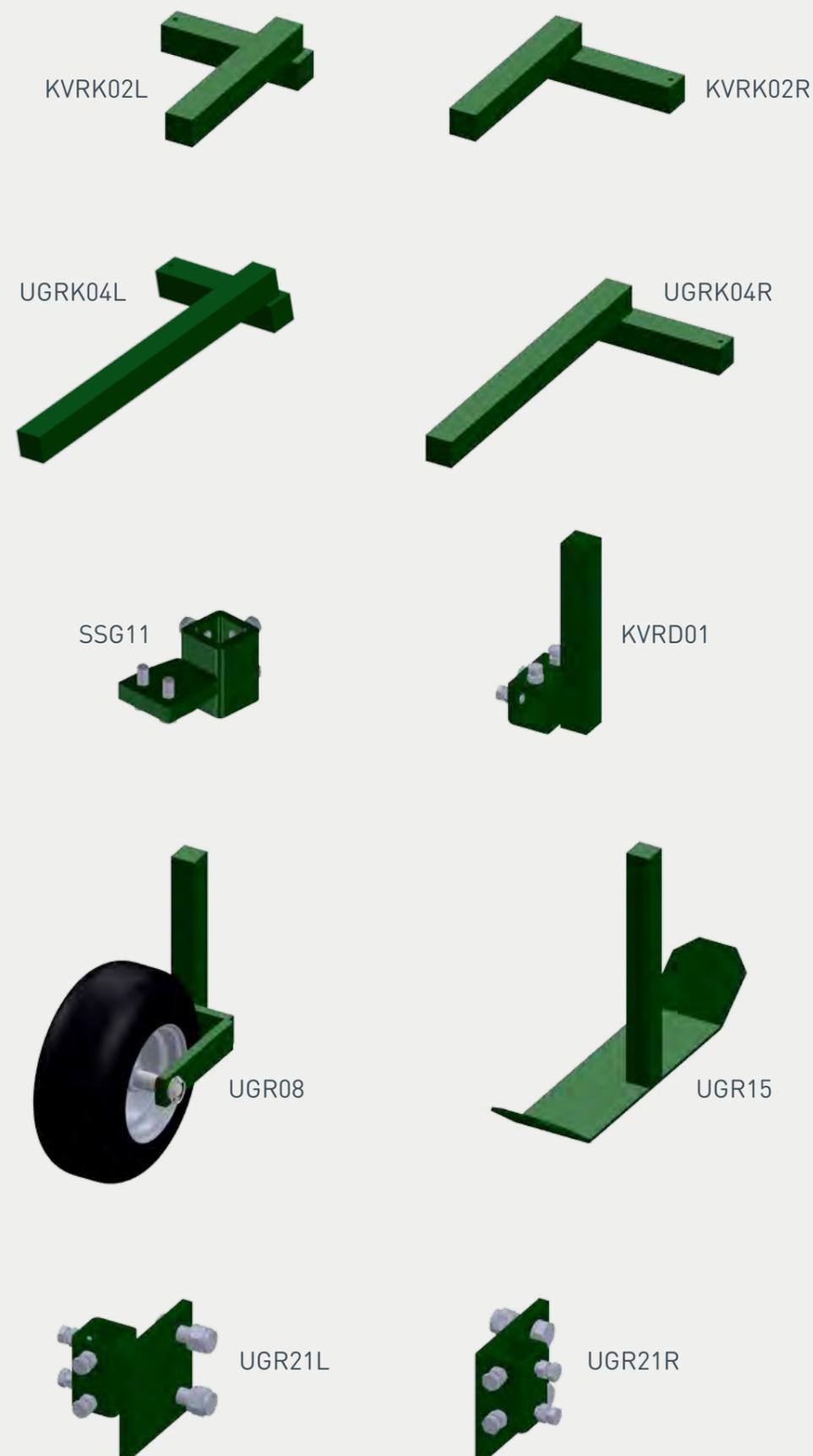
## ZUSATZAUSRÜSTUNG

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis                  |
|-------------|---|---------|------------------------|
| UGR08       | Zusatz-Stützrad luftbereift                                     | 21,5 kg | 573 €                  |
| UGR14       | Schwimmstellung für UGR- Profi-Line doppelseitig                | 2,0 kg  | 2.864 €                |
| UGR15       | Gleitkufe   | 17,8 kg | 339 €                  |
| UGR21R      | Stützradhalter, Stützräder sind fest am Rahmen montiert, rechts | 5,3 kg  | bei Bestellung angeben |
| UGR21L      | Stützradhalter, Stützräder sind fest am Rahmen montiert, links  | 5,3 kg  | bei Bestellung angeben |



**HortiGrow.eu**  
Agricultura Moderna Exitosa

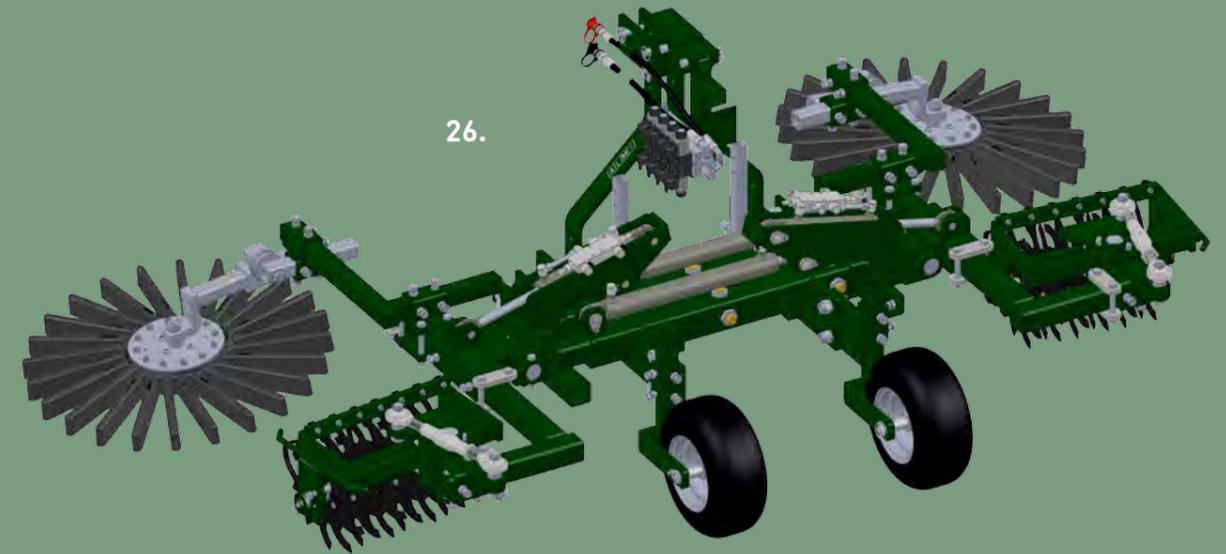
35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
E-mail: info@hortigrow.eu - Móvil: +34 634 24 25 16



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| UGR/PL/D    | UGR Profi-Line doppelseitig   | 1    | 14.259 €        |
| UGR16       | Doppelte Unterlenker-<br>aufnahme Kat. 1 und 2,<br>Oberlenkeraufnahme mit<br>Langloch | 1    | 690 €           |
| SRN04R      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN rechts  | 1    | 678 €           |
| SRN04L      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN links   | 1    | 678 €           |
| 6SRN-R      | Rollhacke 6SRN rechts   | 1    | 2.163 €         |
| 6SRN-L      | Rollhacke 6SRN links  | 1    | 2.163 €         |
| UGR02       | Werkzeugträger lang<br>900 x 450 mm   | 2    | 256 €           |
| UGR13       | Halter zur Aufnahme von<br>Werkzeugträger UGR04                                       | 2    | 538 €           |
| UGR04       | Werkzeugträger 50er VK<br>600 x 350 mm  | 2    | 397 €           |
| FHEVR15     | Eckverbinder 50er Vierkant<br>rechts  | 1    | 158 €           |
| FHEVL15     | Eckverbinder 50er Vierkant<br>links   | 1    | 158 €           |
| FH900SR     | Fingerhacke 900 soft rechts   | 1    | 2.484 €         |
| FH900SL     | Fingerhacke 900 soft links  | 1    | 2.484 €         |
|             |   |      | <b>27.105 €</b> |

### 26. UGR PROFI-LINE DOPPELSEITIG MIT FINGERHACKE 900 FRONTANBAU



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

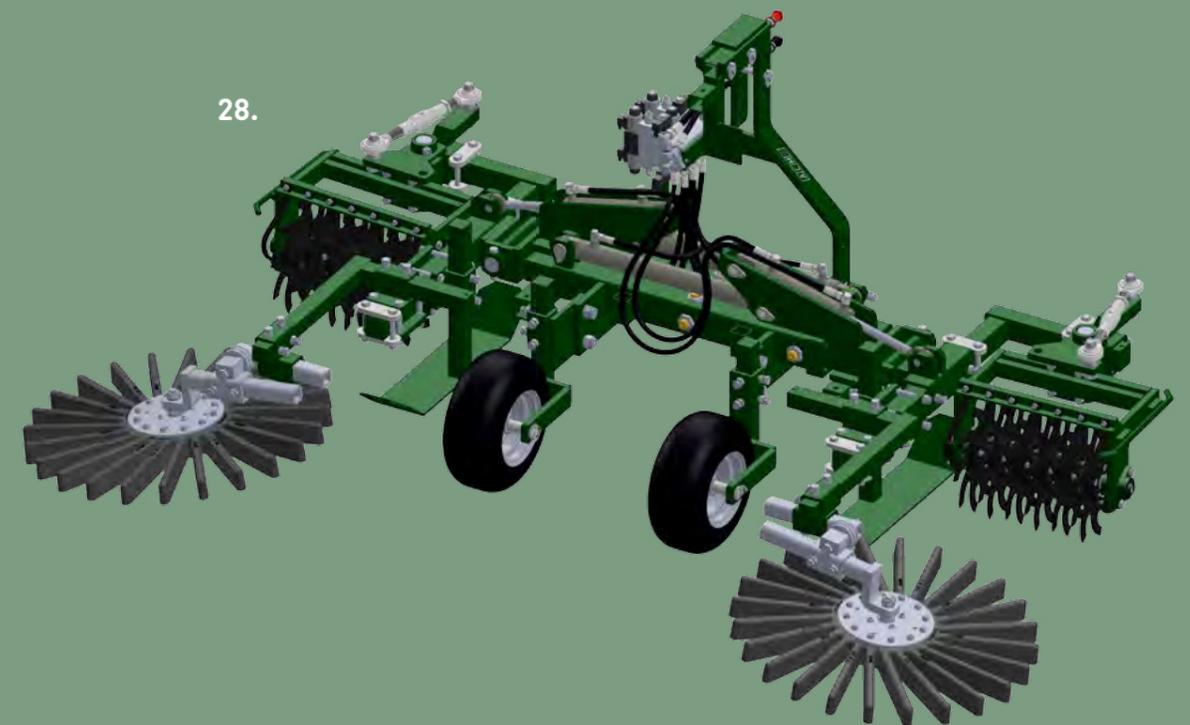
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                 | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| UGR/PL/D    | UGR Profi-Line doppelseitig                 | 1    | 14.259 €        |
| SRN04R      | Spindelverstellung für Rollhacke SRN rechts | 1    | 678 €           |
| SRN04L      | Spindelverstellung für Rollhacke SRN links  | 1    | 678 €           |
| 6SRN-R      | Rollhacke i. R. 6SRN rechts                 | 1    | 2.163 €         |
| 6SRN-L      | Rollhacke i. R. 6SRN links                  | 1    | 2.163 €         |
|             |   |      | <b>19.941 €</b> |

| Bestell-Nr.  | Bezeichnung  | Anz. | Preis           |
|--------------|--|------|-----------------|
| UGR/PL/D-GLZ | UGR Profi-Line doppelseitig Gleichlauf                   | 1    | 14.259 €        |
| SRN04R       | Spindelverstellung für Rollhacke SRN rechts              | 1    | 678 €           |
| SRN04L       | Spindelverstellung für Rollhacke SRN links               | 1    | 678 €           |
| 6SRN-R       | Rollhacke 6SRN rechts                                    | 1    | 2.163 €         |
| 6SRN-L       | Rollhacke 6SRN links                                     | 1    | 2.163 €         |
| UGR02        | Werkzeugträger lang 900 x 450 mm                         | 2    | 256 €           |
| UGR13        | Halter zur Aufnahme von Werkzeugträger UGR04 & Gleitkufe | 4    | 1.075 €         |
| UGR04        | Werkzeugträger 50er VK 600 x 350 mm                      | 2    | 397 €           |
| UGR14        | Schwimmstellung für UGR- Profi-Line doppelseitig         | 1    | 2.864 €         |
| UGR15        | Gleitkufe  | 2    | 678 €           |
| UGR21R       | Stützradhalter rechts                                    | 1    | optional        |
| UGR21L       | Stützradhalter links                                     | 1    | optional        |
| FHEVR15      | Eckverbinder rechts                                      | 1    | 158 €           |
| FHEVL15      | Eckverbinder links                                       | 1    | 158 €           |
| FH900SR      | Fingerhacke 900 soft rechts                              | 1    | 2.484 €         |
| FH900SL      | Fingerhacke 900 soft links                               | 1    | 2.484 €         |
|              |  |      | <b>30.495 €</b> |

**27.  
UGR PROFI-LINE  
DOPPELSEITIG  
FRONTANBAU**

**28.  
UGR PROFI-LINE  
DOPPELSEITIG  
GLEICHLAUF,  
SCHWIMMSTELLUNG  
MIT FINGERHACKE 900  
HECKANBAU**

# BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis    |
|-------------|---|------|----------|
| UGR/PL/D    | UGR Profi-Line doppelseitig   | 1    | 14.259 € |
| UGR16       | Doppelte Unterlenker-<br>aufnahme Kat. 1 und 2,<br>Oberlenkeraufnahme mit<br>Langloch | 1    | 690 €    |
| SRN04R      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN rechts  | 1    | 678 €    |
| SRN04L      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN links   | 1    | 678 €    |
| 4SRN-R      | Rollhacke 4SRN rechts   | 1    | 1.859 €  |
| 4SRN-L      | Rollhacke 4SRN links  | 1    | 1.859 €  |
| UGR02       | Werkzeugträger lang<br>900 x 450 mm   | 2    | 256 €    |
| UGR13       | Halter zur Aufnahme von<br>Halter KVRD01  | 2    | 538 €    |
| KVRD01      | Aufnahmehalter 50er Vier-<br>kant (horizontal) für Werk-<br>zeugträger                | 2    | 316 €    |
| KVRK02R     | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm rechts  | 1    | 140 €    |
| KVR02L      | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm links   | 1    | 140 €    |
| SSG11       | 50er Vierkantaufnahme SSG   | 2    | 325 €    |
| SSGR        | SSG Stock-Schwenkgerät<br>rechts  | 1    | 2.635 €  |
| SSGL        | SSG Stock-Schwenkgerät<br>links   | 1    | 2.635 €  |
| SSG02R      | Schar 600 mm rechts   | 1    | 200 €    |
| SSG02L      | Schar 600 mm links  | 1    | 200 €    |
| SSG06       | Steuerblock mit Handaus-<br>lösung doppelseitig                                       | 1    | 1.987 €  |
| SSG10R      | Pendelscheibensech<br>Ø 300 mm mit Stützring<br>rechts                                | 1    | 533 €    |
| SSG10L      | Pendelscheibensech<br>Ø 300 mm mit Stützring<br>links                                 | 1    | 533 €    |
| UGR22       | Hydraulikkit SSG an UGR<br>Profi-Line   | 1    | 549 €    |

**31.010 €**

**29.**  
**UGR PROFI-LINE**  
**DOPPELSEITIG MIT SSG**  
**HECKANBAU**

**BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN**



# UGR GERÄTERAHMEN KOMPAKT

Unser kompakter Geräterahmen für den Obstbau. Besonders zeichnet sich das Multitalent durch seine stabile wie auch kompakte Bauweise aus.

Der um 100 cm hydraulisch breitenverstellbare Geräterahmen kann mit der Rollhacke 2S/3S, 4-6S, Scheibenpflug, SSG Stock-Schwenkgerät oder der Fingerhacke 540/700 mm bestückt werden.

**Serienausstattung:** Dreipunktturm Kat. 1 mit Unterlenkerbolzen Kat. 1 oder 2, 2 luftbereifte Stützräder, Stützfuß.

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.

| Bestell-Nr.     | Bezeichnung  | Gewicht  | Preis   |
|-----------------|--|----------|---------|
| UGR/<br>K/D_125 | UGR Kompakt 125 doppelseitig,<br>breite Ausführung | 258,0 kg | 6.897 € |



## ANBAUTEILE FÜR UGR KOMPAKT

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| UGR16       | Doppelte Unterlenkeraufnahme Kat. 1 und 2, Oberlenkeraufnahme mit Langloch                      | 30,5 kg | 690 € |
| UGR19       | Unterlenkeraufnahme Kat. 2  | 14,9 kg | 362 € |
| UGR1811     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 1 Bolzen Ø 22 mm (Kat. 1) | 28,3 kg | 678 € |
| UGR1812     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 1 Bolzen Ø 28 mm (Kat. 2) | 28,5 kg | 678 € |
| UGR1822     | Pendelaufnahme für Unterlenker, Oberlenkeraufnahme mit Langloch, Kat. 2 Bolzen Ø 28 mm (Kat. 2) | 31,2 kg | 678 € |

## ZUSATZAUSRÜSTUNG

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|--|---------|---------|
| UGRK01      | hydraulische Neigungsverstellung (je Seite)  | 28,7 kg | 1.637 € |
| UGRK02      | <b>Profi-Line:</b> Steuerung der Hydraulikfunktionen über <b>3-fach</b> Steuerblock mit Elektrosteuerung, nur 1 x Vorlauf und 1 x freier Rücklauf erforderlich | 10,0 kg | 2.572 € |

## WERKZEUGTRÄGER

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                        | Gewicht | Preis |
|-------------|------------------------------------|---------|-------|
| UGRK04R     | Werkzeugträger 600 x 250 mm rechts | 16,7 kg | 158 € |
| UGRK04L     | Werkzeugträger 600 x 250 mm links  | 16,7 kg | 158 € |

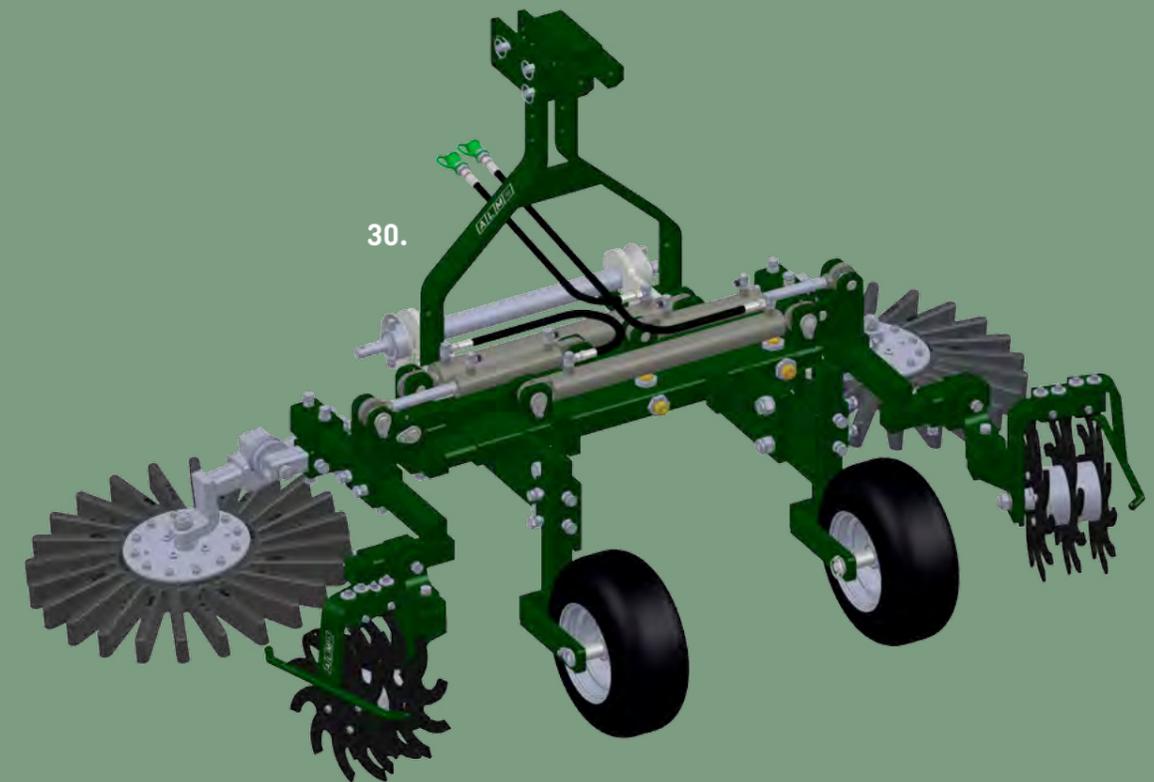


## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr.     | Bezeichnung  | Anz. | Preis           |
|-----------------|--|------|-----------------|
| UGR/<br>K/D_125 | UGR Kompakt 125 doppel-<br>seitig, schmale Ausführung  | 1    | 6.897 €         |
| UGRK01          | hydraulische Neigungsver-<br>stellung  | 2    | 3.273 €         |
| UGRK04R         | Werkzeugträger<br>600 x 250 mm rechts  | 1    | 158 €           |
| UGRK04L         | Werkzeugträger<br>600 x 250 mm links   | 1    | 158 €           |
| UGR1812         | Pendelaufnahme für Unter-<br>lenker, Oberlenkeranf. mit<br>Langloch, Kat. 1 Bolzen<br>Ø 28 mm (Kat. 2) | 1    | 678 €           |
| 3SR             | Rollhacke 3S rechts  | 1    | 1.379 €         |
| 3SL             | Rollhacke 3S links   | 1    | 1.379 €         |
| 2/3S01          | Abweisbügel  | 2    | 199 €           |
| 2/3S02          | Winkel-Vertikalverstellung   | 2    | 224 €           |
| 2/3S03          | 50er Vierkantaufnahme  | 2    | 285 €           |
| FHEVR           | Eckverbinder rechts  | 1    | 146 €           |
| FHEVL           | Eckverbinder links   | 1    | 146 €           |
| FH720MR         | Fingerhacke 720 medium<br>rechts   | 1    | 1.690 €         |
| FH720ML         | Fingerhacke 720 medium<br>links  | 1    | 1.690 €         |
|                 |  |      | <b>16.613 €</b> |

### 30. UGR KOMPAKT DOPPELSEITIG FRONTANBAU MIT KLAPPUNG ROLLHACKE 3S UND FINGERHACKE 720

Zur Bearbeitung des  
Unterstockbereichs.  
Gerätebreite:  
2,20 - 3,20 m



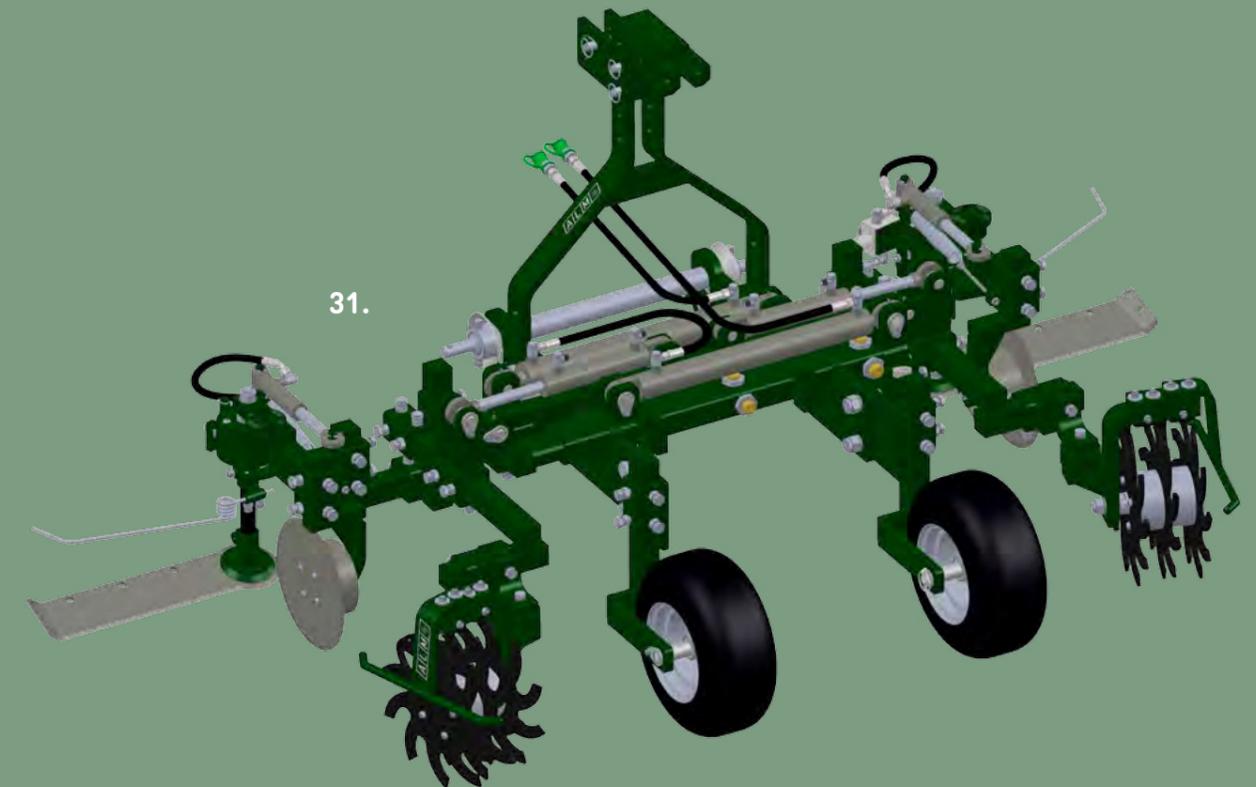
## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

| Bestell-Nr.     | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-----------------|---|------|-----------------|
| UGR/<br>K/D_125 | UGR Kompakt 125 doppel-<br>seitig, schmale Ausführung   | 1    | 6.897 €         |
| UGRK01          | hydraulische Neigungsver-<br>stellung   | 2    | 3.273 €         |
| UGRK04R         | Werkzeugträger<br>600 x 250 mm rechts   | 1    | 158 €           |
| UGRK04L         | Werkzeugträger<br>600 x 250 mm links  | 1    | 158 €           |
| UGR1812         | Pendelaufnahme für Unter-<br>lenker, Oberlenkeraufn. mit<br>Langloch, Kat. 1 Bolzen<br>Ø 28 mm (Kat. 2) | 1    | 678 €           |
| 3SR             | Rollhacke 3S rechts   | 1    | 1.379 €         |
| 3SL             | Rollhacke 3S links  | 1    | 1.379 €         |
| 2/3S01          | Abweisbügel   | 2    | 199 €           |
| 2/3S02          | Winkel-Vertikalverstellung  | 2    | 224 €           |
| 2/3S03          | 50er Vierkantaufnahme   | 2    | 285 €           |
| SSGR            | SSG St.-Schwenkgerät re.  | 1    | 2.635 €         |
| SSGL            | SSG St.-Schwenkgerät li.  | 1    | 2.635 €         |
| SSG02R          | Schar 600 mm rechts   | 1    | 200 €           |
| SSG02L          | Schar 600 mm links  | 1    | 200 €           |
| SSG06           | Steuerblock mit Handaus-<br>lösung doppelseitig   | 1    | 1.987 €         |
| SSG10R          | Pendelscheibensech<br>Ø 300 mm mit Stützring re.  | 1    | 533 €           |
| SSG10L          | Pendelscheibensech<br>Ø 300 mm mit Stützring li.  | 1    | 533 €           |
| SSG11           | 50er Vierkantaufnahme SSG   | 2    | 0 €             |
| FHEVR           | Eckverbinder<br>50er Vierkant rechts  | 1    | 0 €             |
| FHEVL           | Eckverb. 50er Vierk. links  | 1    | 140 €           |
| KVRD01          | Aufnahmehalter 50er Vier-<br>kant (horizontal) für Werk-<br>zeugträger                                  | 2    | 316 €           |
| KVRK02R         | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm rechts  | 1    | 140 €           |
| KVRK02L         | Werkzeugträger kurz<br>350 x 250 mm links   | 1    | 140 €           |
|                 |   |      | <b>24.091 €</b> |

### 31. UGR KOMPAKT FRONTANBAU MIT KLAPPUNG, 3S UND SSG

Zur Bearbeitung des  
Unterstockbereichs.  
Gerätebreite:  
2,20 - 3,20 m

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN



# UGR GERÄTERAHMEN EINSEITIG

## UGR 120E

Der UGR 120E ist hydraulisch um 45 cm breitenverstellbar. Er kann sowohl im Wein- als auch im Obstbau eingesetzt werden.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung | Grundrahmen | Gewicht  | Preis   |
|-------------|-------------|-------------|----------|---------|
| UGR120E     | UGR 120E    | 120-165 cm  | 138,0 kg | 3.121 € |

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.

## UGR 180E

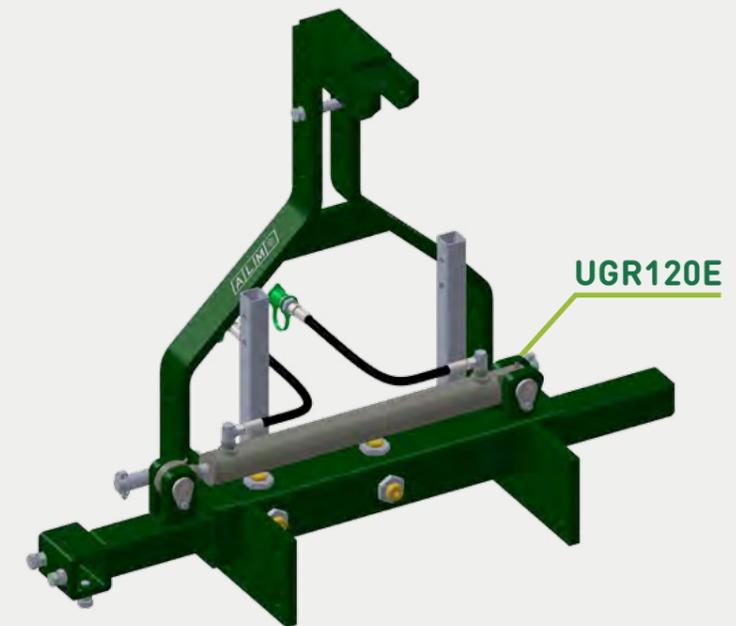
Unser breiter Geräteraahmen für den Obstbau mit Reihenbreiten von 3,5 - 5,5 m.

Der um 100 cm hydraulisch breitenverstellbare Geräteraahmen kann mit der Rollhacke 2S/3S, 4-6S, SRN, Scheibenpflug, SSG Stock-Schwenkgerät oder der Fingerhacke bestückt werden.

**Serienausstattung:** Dreipunktturm Kat. 1 mit Unterlenkerbolzen Kat. 2 und Stützfuß.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung | Grundrahmen | Gewicht | Preis   |
|-------------|-------------|-------------|---------|---------|
| UGR180E     | UGR 180E    | 180-280 cm  | 200 kg  | 4.419 € |

Front- oder Heckanbau. Bei Bestellung bitte angeben.



## ANBAUTEILE FÜR UGR 120E UND 180E

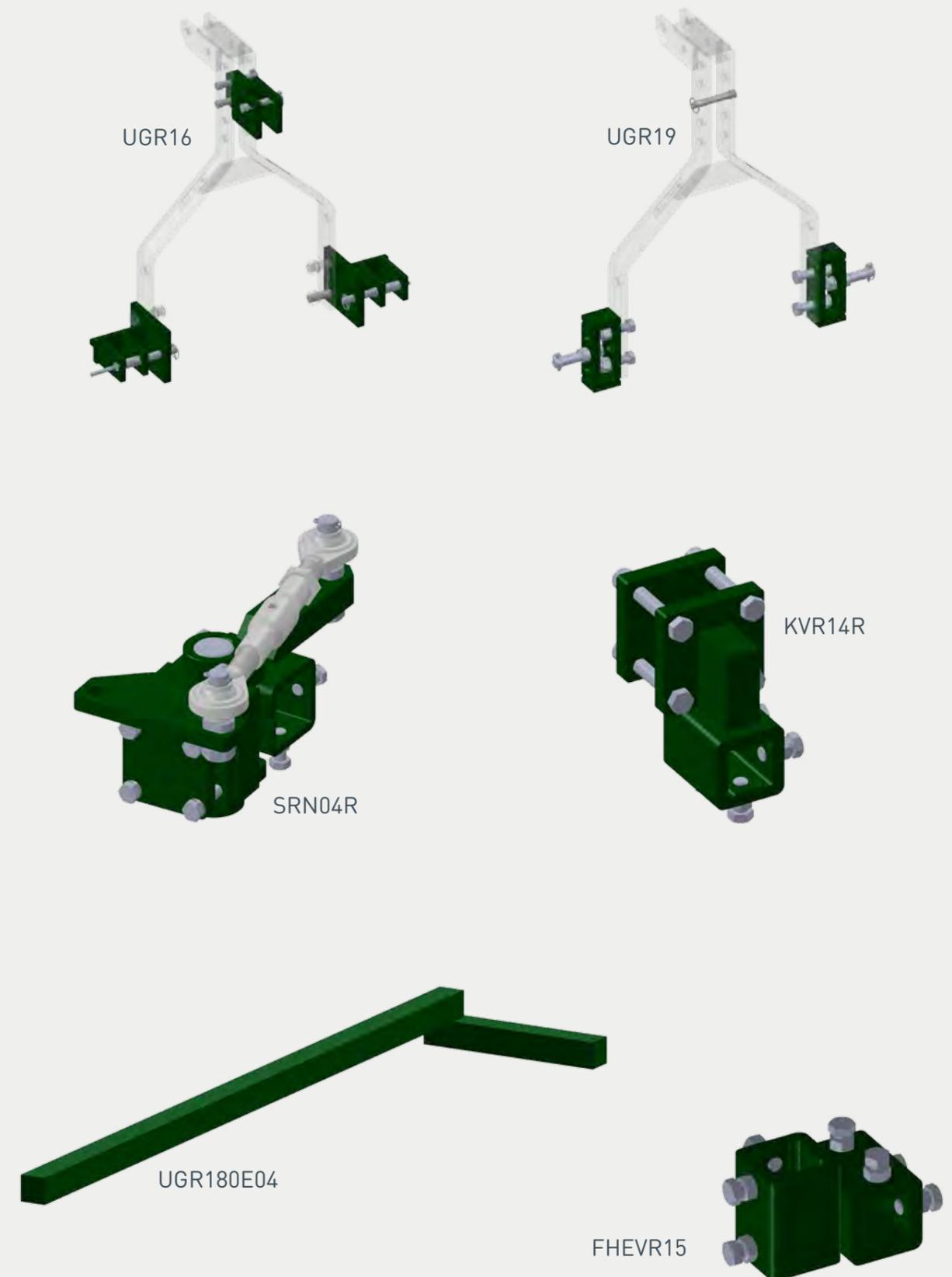
| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| UGR16       | Doppelte Unterlenkeraufnahme Kat. 1 und 2, Oberlenkeraufnahme mit Langloch | 30,5 kg | 690 € |
| UGR19       | Unterlenkeraufnahme Kat. 2   | 14,9 kg | 362 € |

## ANBAUTEILE FÜR ROLLHACKE SRN

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                 | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| SRN04R      | Spindelverstellung für Rollhacke SRN rechts | 31 kg   | 678 € |

## ANBAUTEILE FÜR ROLLHACKE 2/3S, 4-6S, 4-6 SRN MIT ZAHNSCHEIBENVERSTELLUNG IN KOMBINATION MIT FINGERHACKE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                 | Gewicht | Preis |
|-------------|---|---------|-------|
| KVR14R      | Aufnamehalter 50er Vierkant vertikal rechts | 11,0 kg | 286 € |
| UGR180E04   | Werkzeugträger 50er VK 1500 x 350 mm rechts | 36,3 kg | 210 € |
| FHEVR15     | Eckverbinder 15 mm, 50er Vierkant rechts    | 7,1 kg  | 158 € |

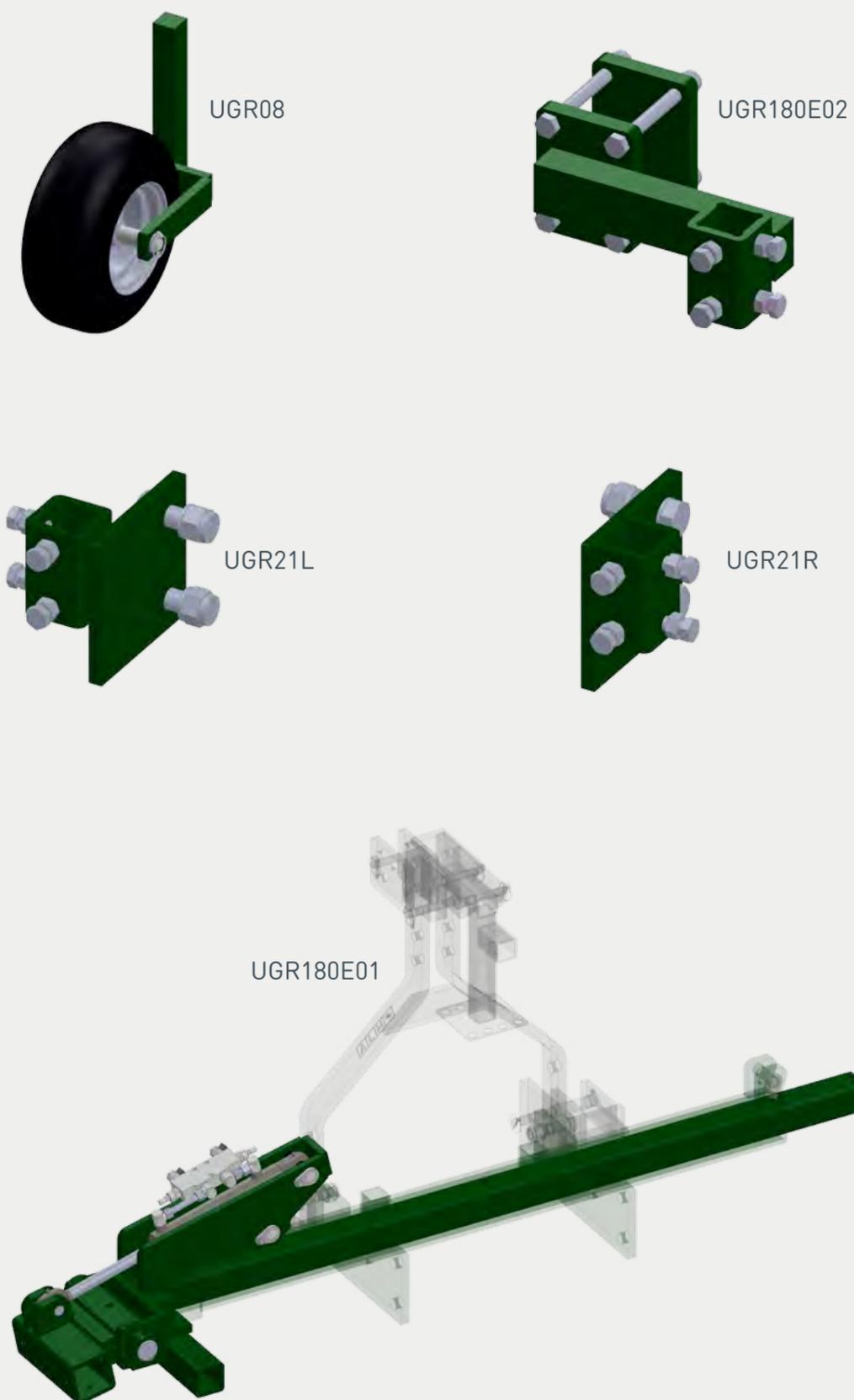


## STÜTZRÄDER FÜR UGR 180E

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| UGR08       | Stützrad luftbereift   | 21,5 kg | 573 € |
| UGR180E02   | Stützradhalter für UGR 180E  | 14,7 kg | 269 € |
| UGR21R      | Stützradhalter für UGR 120E, Stützräder sind fest am Rahmen montiert, rechts | 5,3 kg  | 248 € |
| UGR21L      | Stützradhalter für UGR 120E, Stützräder sind fest am Rahmen montiert, links  | 5,3 kg  | 248 € |

## ZUSATZAUSRÜSTUNG

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                   | Gewicht | Preis   |
|-------------|---|---------|---------|
| UGR180E01   | hydraulische Klappung und Neigungsverstellung | 122 kg  | 2.280 € |



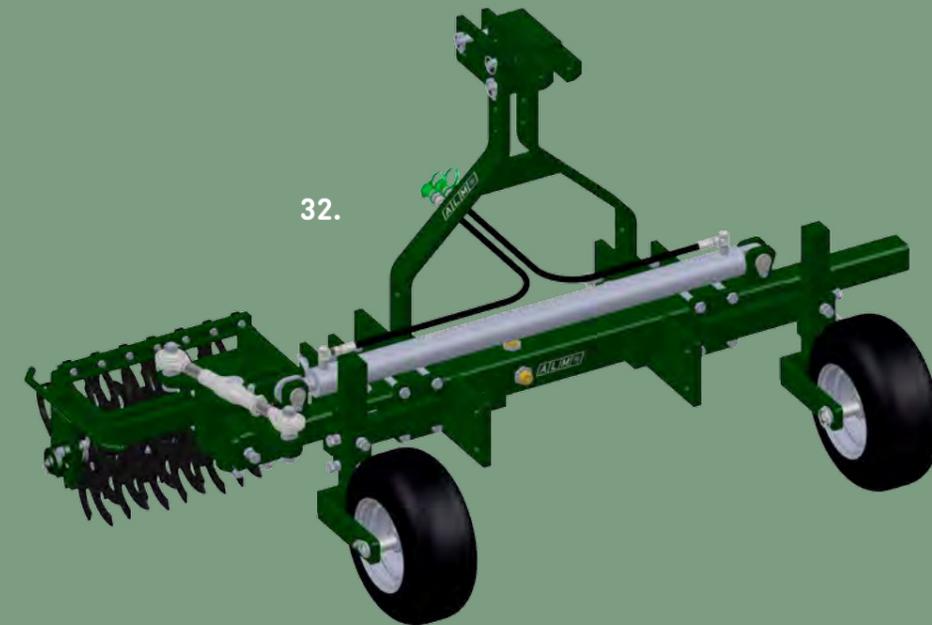
## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| UGR180E     | UGR 180E  | 1    | 4.419 €        |
| UGR16       | Doppelte Unterlenker-<br>aufnahme Kat. 1 und 2,<br>Oberlenkeraufnahme mit<br>Langloch | 1    | 690 €          |
| SRN04R      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN (Winkel-<br>Vertikalverstellung) rechts       | 1    | 678 €          |
| 6SRN-R      | Rollhacke 6SRN rechts   | 1    | 2.163 €        |
| UGR08       | Stützrad luftbereift  | 2    | 1.146 €        |
| UGR180E02   | Stützradhalter f. UGR 180E  | 2    | 538 €          |
|             |   |      | <b>9.633 €</b> |

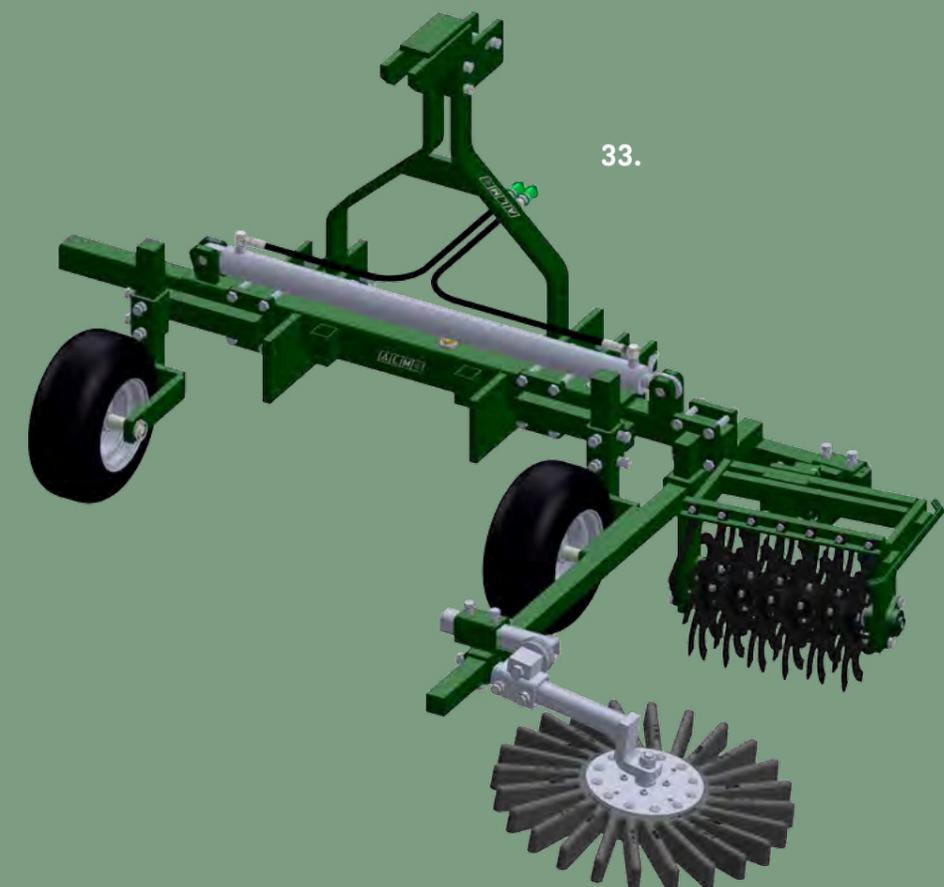
| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| UGR180E     | UGR 180E  | 1    | 4.419 €         |
| UGR16       | Doppelte Unterlenker-<br>aufnahme Kat. 1 und 2,<br>Oberlenkeraufnahme mit<br>Langloch | 1    | 690 €           |
| KVR14R      | Aufnamehalter 50er<br>Vierkant vertikal rechts  | 1    | 286 €           |
| UGR180E04   | Werkzeugträger<br>1500 x 350 mm rechts  | 1    | 210 €           |
| FHEVR       | Eckverbinder rechts   | 1    | 158 €           |
| 6SRN-R      | Rollhacke 6SRN rechts   | 1    | 2.163 €         |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung<br>verstärkt   | 1    | 162 €           |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme   | 1    | 143 €           |
| SRN02       | Grundplatte zum Klemmen<br>mit Zahnscheibe  | 1    | 199 €           |
| FH720MR     | Fingerhacke 720 medium<br>rechts  | 1    | 1.690 €         |
| UGR08       | Stützrad luftbereift  | 2    | 1.146 €         |
| UGR180E02   | Stützradhalter f. UGR 180E  | 2    | 538 €           |
|             |   |      | <b>11.803 €</b> |

## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

**32.**  
**UGR 180E FRONTANBAU  
MIT ROLLHACKE 6 SRN**



**33.**  
**UGR 180E EINSEITIG  
HECKANBAU MIT  
ROLLHACKE 6 SRN UND  
FINGERHACKE 720**



## ROLLHACKE IM RAHMEN SRN GRUNDGERÄT

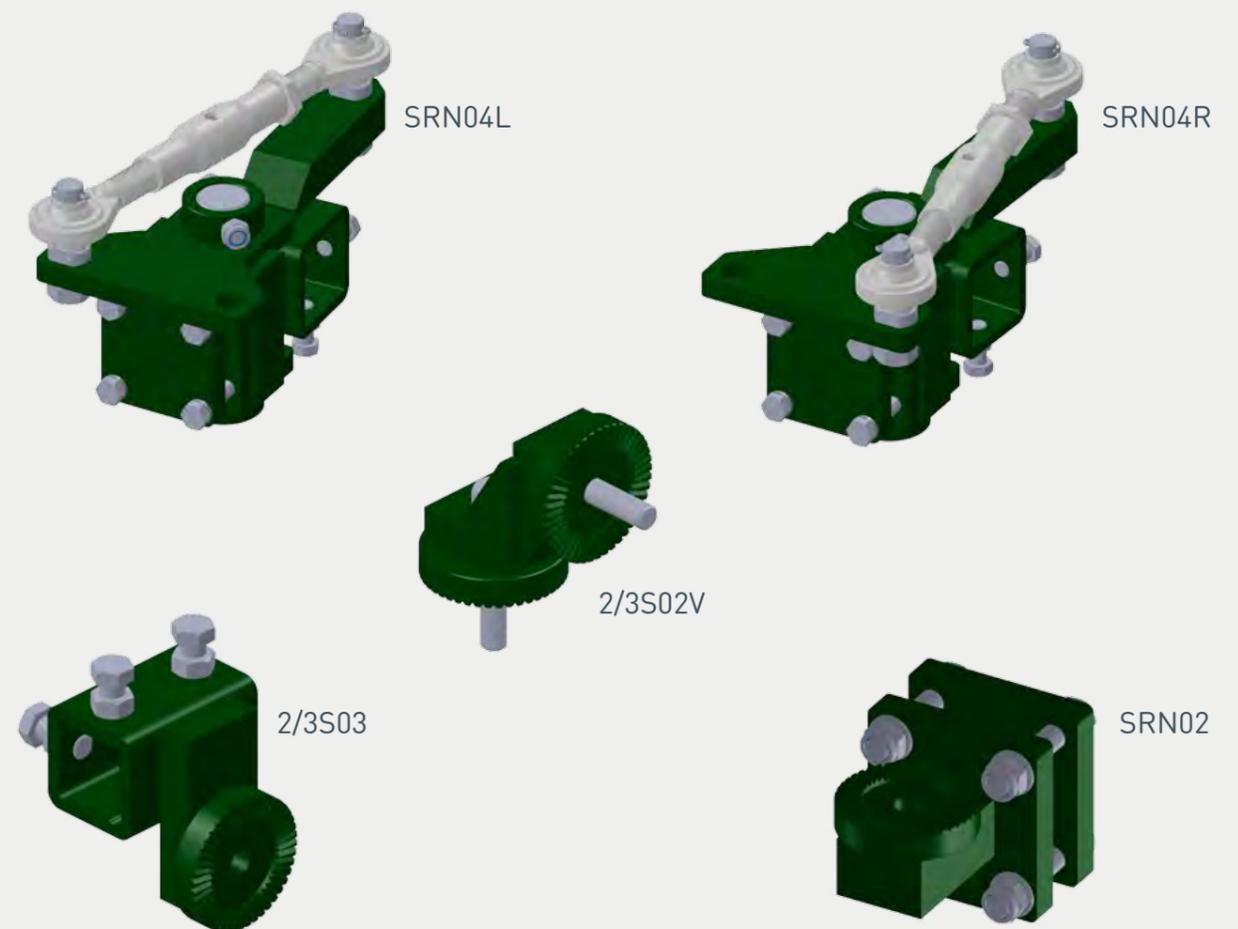
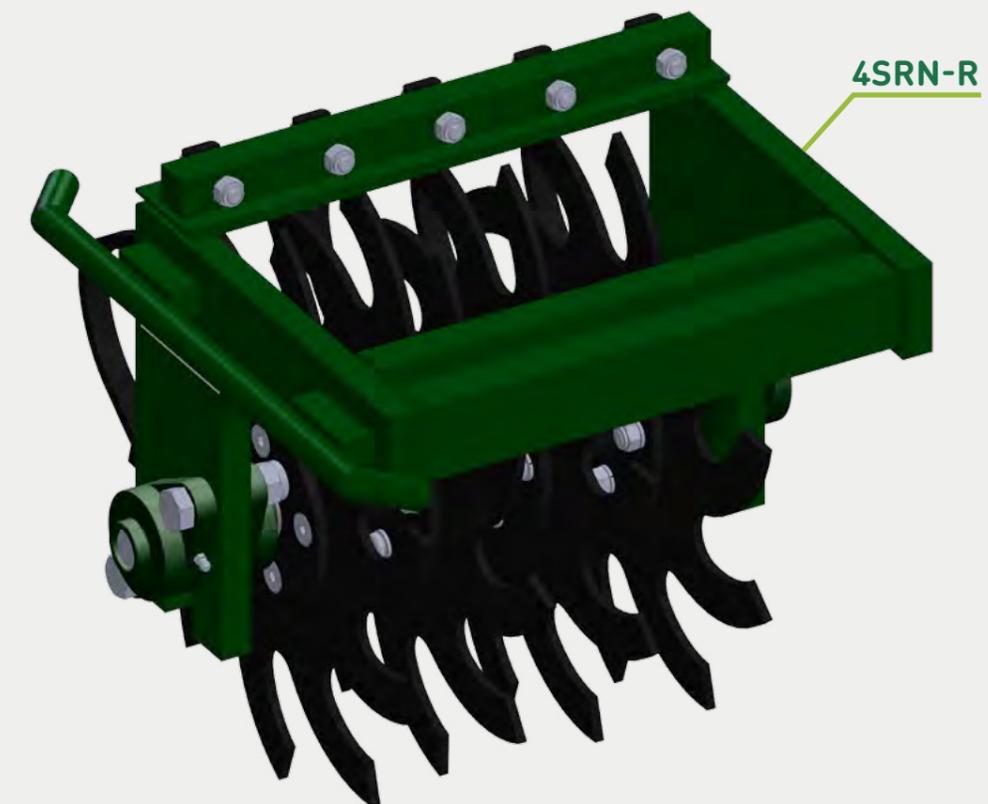
Die Original ALM Rollhacke im Rahmen in verschiedenen Breiten für den Obstbau.  
Inkl. Abweisbügel.

| Bestell-Nr. |         | Bezeichnung | Arbeitsbreite | Gewicht  | Preis   |
|-------------|---------|-------------|---------------|----------|---------|
| links       | rechts  |             |               |          |         |
| 4SRN-L      | 4SRN-R  | 4SRN        | ca. 35 cm     | 32,5 kg  | 1.859 € |
| 5SRN-L      | 5SRN-R  | 5SRN        | ca. 43 cm     | 57,0 kg  | 2.011 € |
| 6SRN-L      | 6SRN-R  | 6SRN        | ca. 50 cm     | 65,0 kg  | 2.163 € |
| 7SRN-L      | 7SRN-R  | 7SRN        | ca. 58 cm     | 73,0 kg  | 2.315 € |
| 8SRN-L      | 8SRN-R  | 8SRN        | ca. 65 cm     | 80,5 kg  | 2.490 € |
| 10SRN-L     | 10SRN-R | 10SRN       | ca. 79 cm     | 96,0 kg  | 2.800 € |
| 13SRN-L     | 13SRN-R | 13SRN       | ca. 100 cm    | 119,5 kg | 3.273 € |

## ANBAUTEILE FÜR ROLLHACKE SRN

Zum Befestigen der Rollhacke SRN

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|--------|---|---------|-------|
| links       | rechts |   |         |       |
| SRN04L      | SRN04R | Spindelverstellung für Rollhacke SRN                      | 31,0 kg | 678 € |
| SRN02       |        | Halteplatte inkl. Gegenplatte zum Klemmen mit Zahnscheibe |         | 199 € |
| 2/3S02V     |        | Winkel-Vertikalverstellung verstärkt                      | 4,4 kg  | 162 € |
| 2/3S03      |        | 50er Vierkantaufnahme                                     | 4,5 kg  | 143 € |
| SRN06L      | SRN06R | Aufpreis für 8 mm Rollhackstern (pro Stern)               | 3,5 kg  | 29 €  |

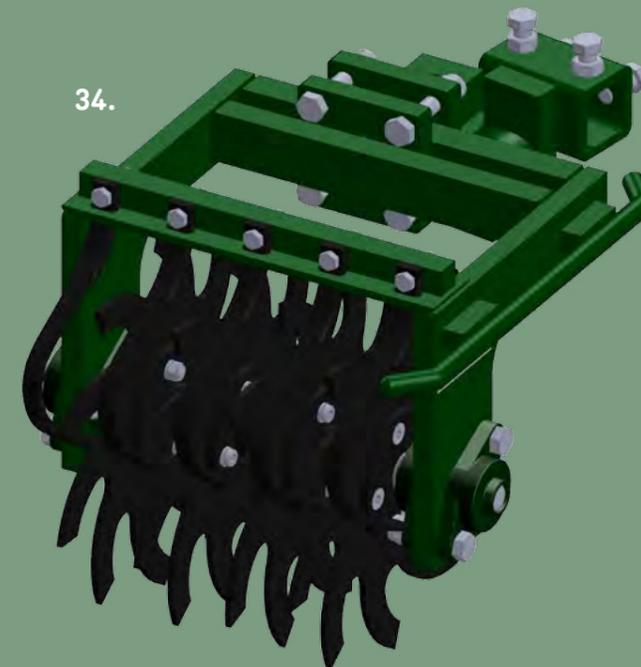


## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                | Anz. | Preis          |
|-------------|--|------|----------------|
| 4SRN-R      | Rollhacke 4SRN rechts                      | 1    | 1.859 €        |
| 2/3S02V     | Winkel-Vertikalverstellung<br>verstärkt    | 1    | 162 €          |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                      | 1    | 143 €          |
| SRN02       | Halteplatte zum Klemmen<br>mit Zahnscheibe | 1    | 199 €          |
|             |  |      | <b>2.363 €</b> |

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                             | Anz. | Preis          |
|-------------|---|------|----------------|
| 6SRN-R      | Rollhacke 6SRN                          | 1    | 2.163 €        |
| SRN04R      | Spindelverstellung für<br>Rollhacke SRN | 1    | 678 €          |
|             |   |      | <b>2.841 €</b> |

### 34. ROLLHACKE 4SRN



### 35. ROLLHACKE 6SRN



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

# ROLLHACKE 4-6S GRUNDGERÄT

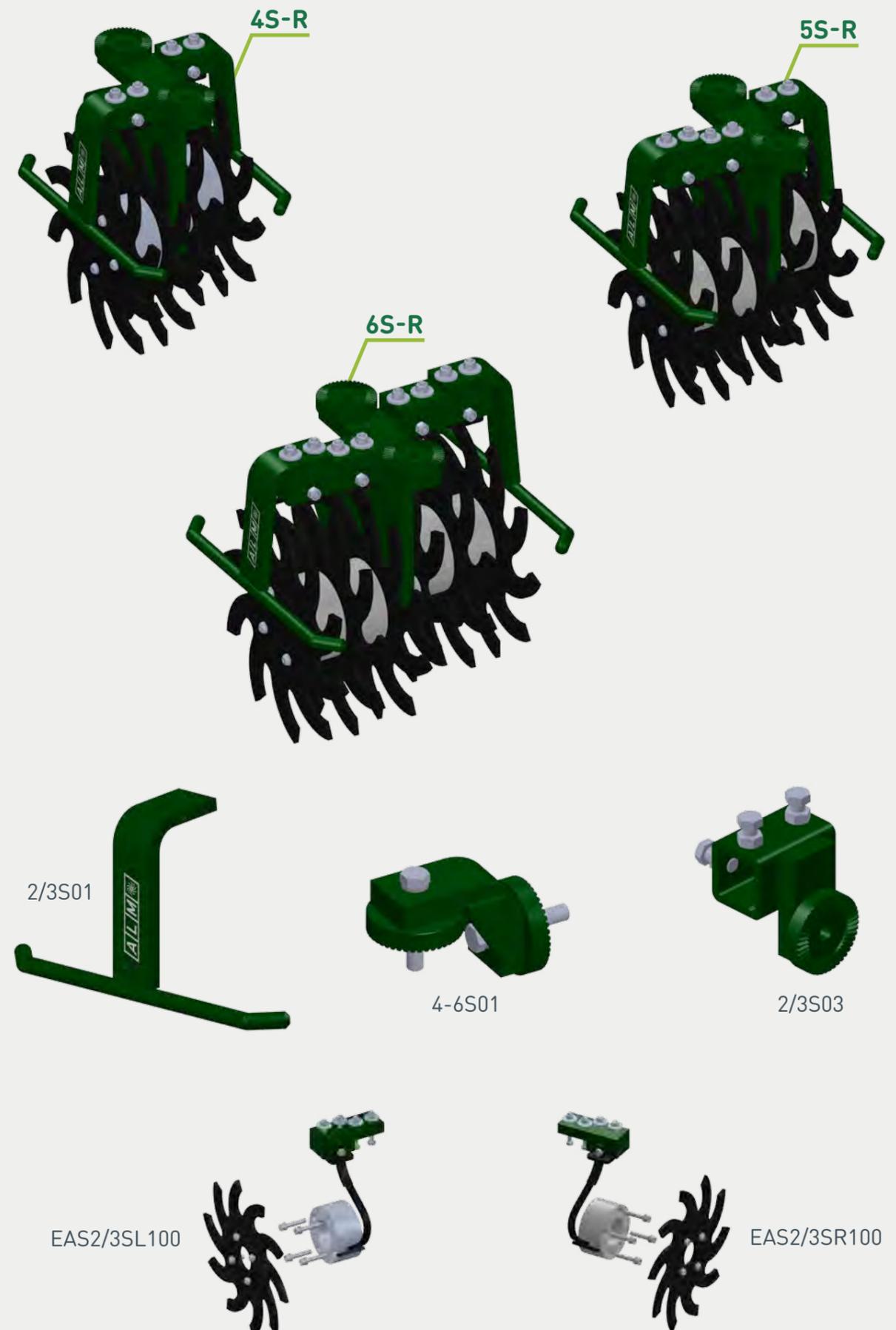
Grundgerät Rollhacke 4S kann bei Bedarf je Seite um 1 Rollhacksten auf 5 bzw. 6 Rollhacksterne erweitert werden.

| Bestell-Nr. |        | Bezeichnung  | Gewicht | Preis   |
|-------------|--------|--------------|---------|---------|
| links       | rechts |              |         |         |
| 4S-L        | 4S-R   | Rollhacke 4S | 52,0 kg | 1.929 € |
| 5S-L        | 5S-R   | Rollhacke 5S | 56,0 kg | 2.326 € |
| 6S-L        | 6S-R   | Rollhacke 6S | 60,0 kg | 2.712 € |

## ANBAUTEILE ROLLHACKE 4-6S

An die Rollhacke 4-6S können alle Anbauteile von Seite 8 angebaut werden.

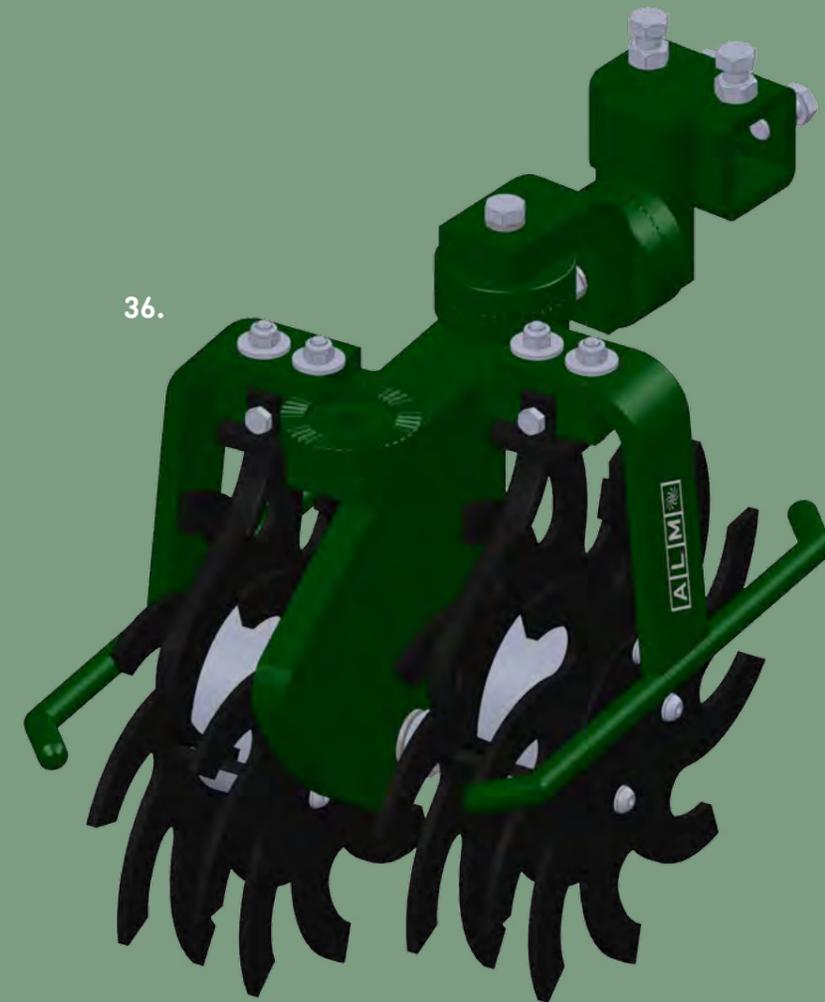
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                                  | Gewicht | Preis |
|-------------|--|---------|-------|
| 4-6S01      | Winkel-Vertikalverstellung 4-6S verstärkt    | 4,1 kg  | 170 € |
| 2/3S01      | Abweisbügel (wird 2 x benötigt)              | 3,0 kg  | 99 €  |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme                        | 4,5 kg  | 143 € |
| EAS2/3SR100 | Erweiterungssatz für 1 Rollhackstern, rechts | 12,0 kg | 380 € |
| EAS2/3SL100 | Erweiterungssatz für 1 Rollhackstern, links  | 12,0 kg | 380 € |



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                        | Anz. | Preis          |
|-------------|------------------------------------|------|----------------|
| 4S-R        | Rollhacke 4S                       | 1    | 1.929 €        |
| 4-6S01      | Winkel-Vertikalverstellung<br>4-6S | 1    | 170 €          |
| 2/3S03      | 50er Vierkantaufnahme              | 1    | 143 €          |
| 2/3S01      | Abweisbügel                        | 1    | 199 €          |
|             |                                    |      | <b>2.440 €</b> |

### 36. ROLLHACKE 4S



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

# FINGERHACKE

Die ALM Fingerhacke wurde speziell für den Obst- und Weinbau entwickelt.

Unsere langjährige Erfahrung im Bereich der Unterstockbearbeitung floss mit ein in die Entwicklung der ALM Fingerhacke.

Als Ergänzung zur Rollhacke kann die ALM Fingerhacke in Kombination oder einzeln gefahren werden.

## LIEFERBAR IN 3 GRÖSSEN UND 3 HÄRTEGRADEN

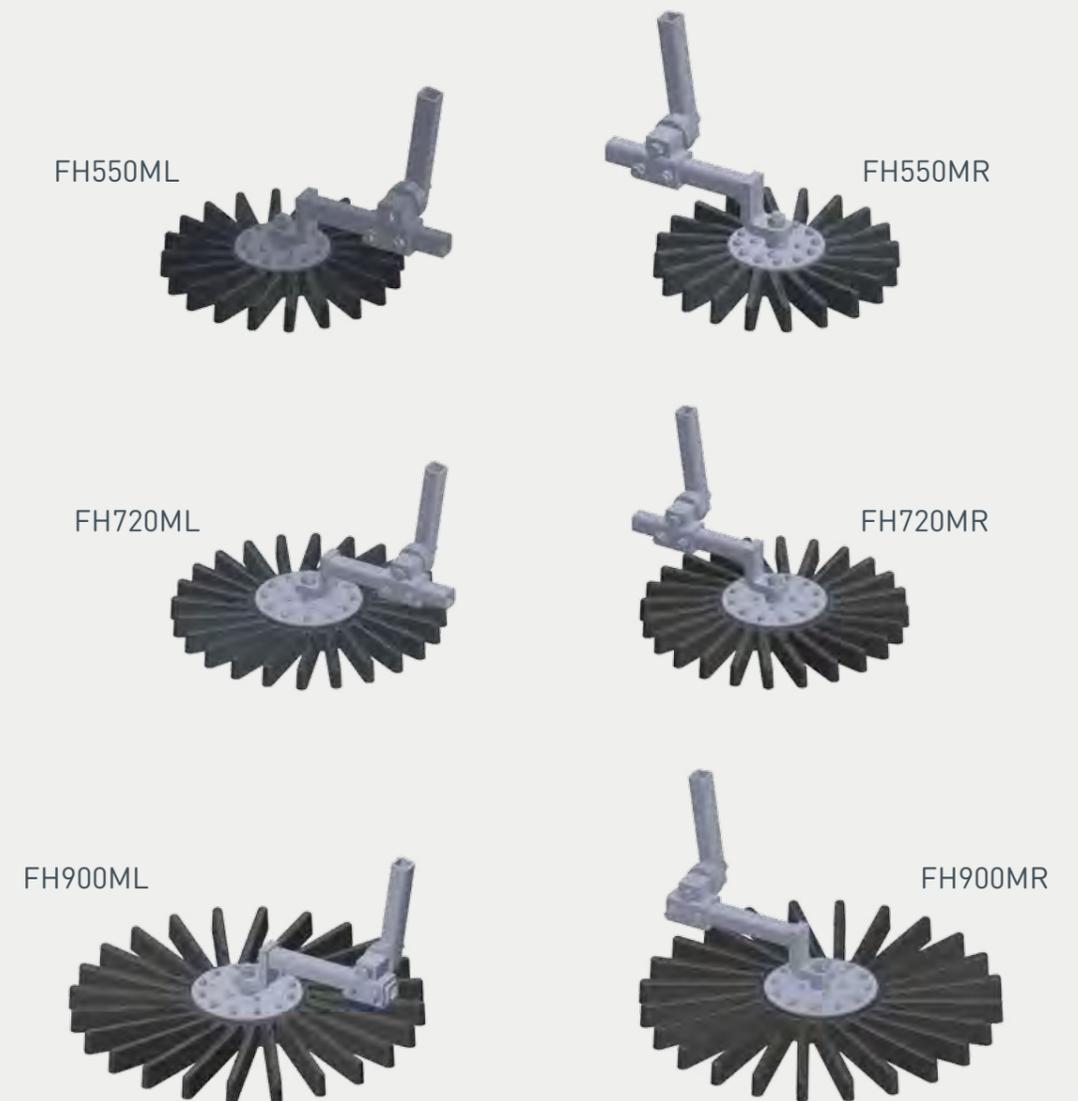
Größtes Augenmerk wurde bei der Entwicklung auf die Form der Finger gelegt. Durch die exzentrische Anordnung der Finger wird ein „Wischeffekt“ erreicht. Dadurch wird mehr Bodenmaterial von der Kulturpflanze wegbewegt und ein schonendes und sauberes Arbeiten um den Stock garantiert. Hierdurch wird auch eine wesentlich bessere Einebnung erzielt. Um die Kulturpflanze vor Schäden durch die Finger bestmöglich zu schützen wurden die Finger an der Oberseite umlaufend abgerundet. Eine hohe Verschleißfestigkeit wird zum einen durch die hohen Finger sowie die nach unten breiter werdenden Fingerelemente erzielt.

Ein weiteres Merkmal der ALM Fingerhacke ist die zwischen den Fingerhackeelementen integrierte Lagerung, womit die auftretenden Kräfte dort aufgenommen werden, wo sie entstehen. Das garantiert eine lange Lebensdauer.

Optional kann die Fingerhacke mit einem verstellbaren Hauptstiel ausgestattet werden. Durch die vertikale Verstellmöglichkeit können folgende Effekte erzielt werden:

- » Durch nach **vorne neigen** der Fingerhacke wird die Kulturpflanze **angehäufelt**
- » Durch nach **hinten neigen** der Fingerhacke wird die Kulturpflanze **frei geräumt**

Bei Bedarf kann die Fingerhacke auch mit einer Antriebseinheit ausgestattet werden.



| Bestell-Nr. |         | Bezeichnung            | Gewicht | Preis   |
|-------------|---------|------------------------|---------|---------|
| links       | rechts  |                        |         |         |
| FH550ML     | FH550MR | Fingerhacke 550 medium | 32,1 kg | 1.480 € |
| FH550HL     | FH550HR | Fingerhacke 550 hart   | 32,1 kg | 1.480 € |
| FH720ML     | FH720MR | Fingerhacke 720 medium | 42,8 kg | 1.690 € |
| FH720HL     | FH720HR | Fingerhacke 720 hart   | 42,8 kg | 1.690 € |
| FH900SL     | FH900SR | Fingerhacke 900 soft   | 46,5 kg | 2.484 € |
| FH900ML     | FH900MR | Fingerhacke 900 medium | 46,5 kg | 2.484 € |

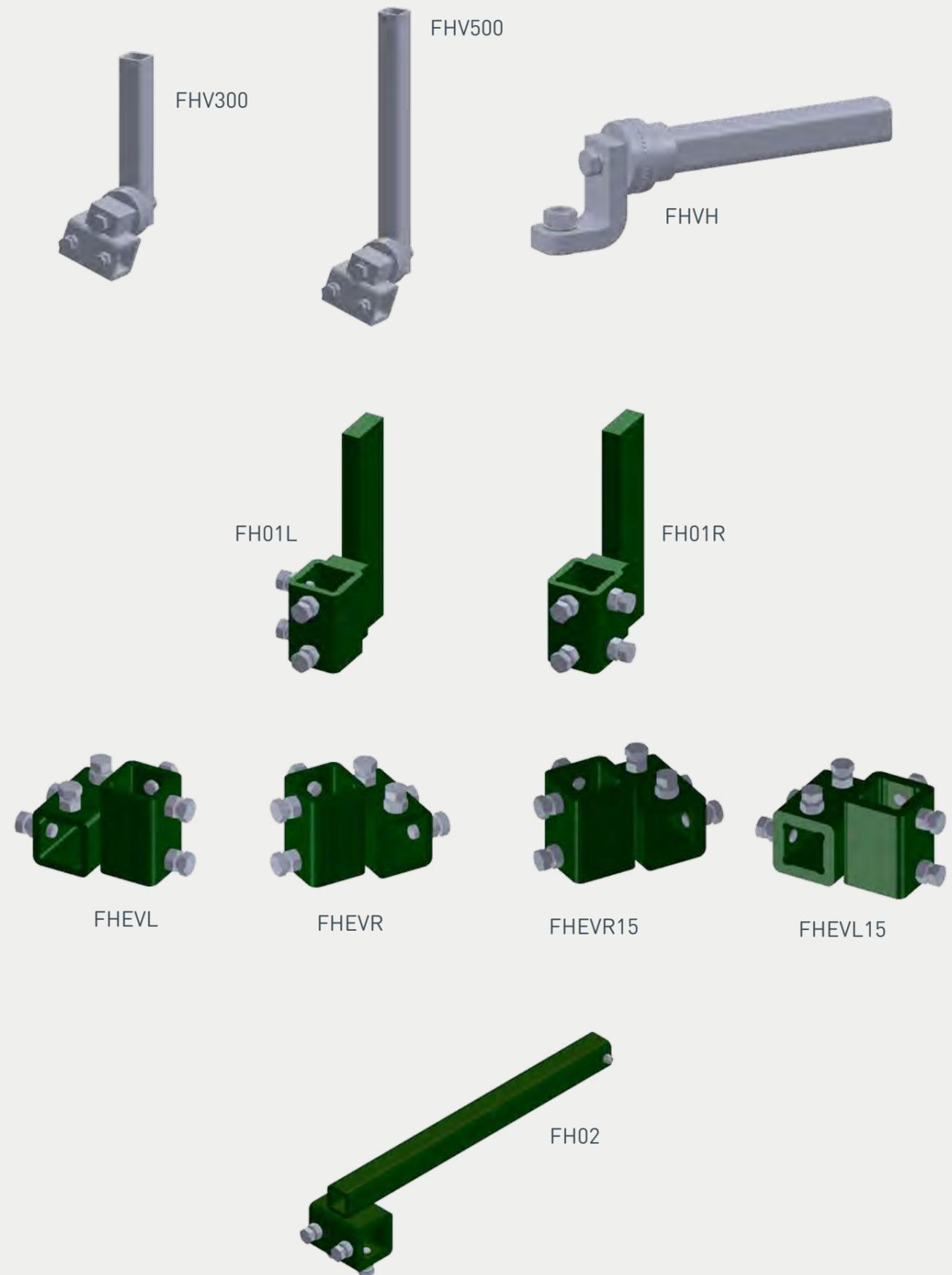
Lieferung inkl. Verstellstiel 300 mm oder 500 mm

# ZUBEHÖR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis                  |
|-------------|--|---------|------------------------|
| FHV300      | Verstellstiel 50 x 50 x 8 -300 mm Standard (inkl.) | 8,3 kg  | inkl.                  |
| FHV500      | Verstellstiel 50 x 50 x 8 -500 mm (auf Wunsch)     | 10,3 kg | bei Bestellung angeben |
| FHVH        | verstellbarer Hauptstiel (Vertikalverstellung)     | 7,8 kg  | 205 €                  |

# ANBAUTEILE FINGERHACKE

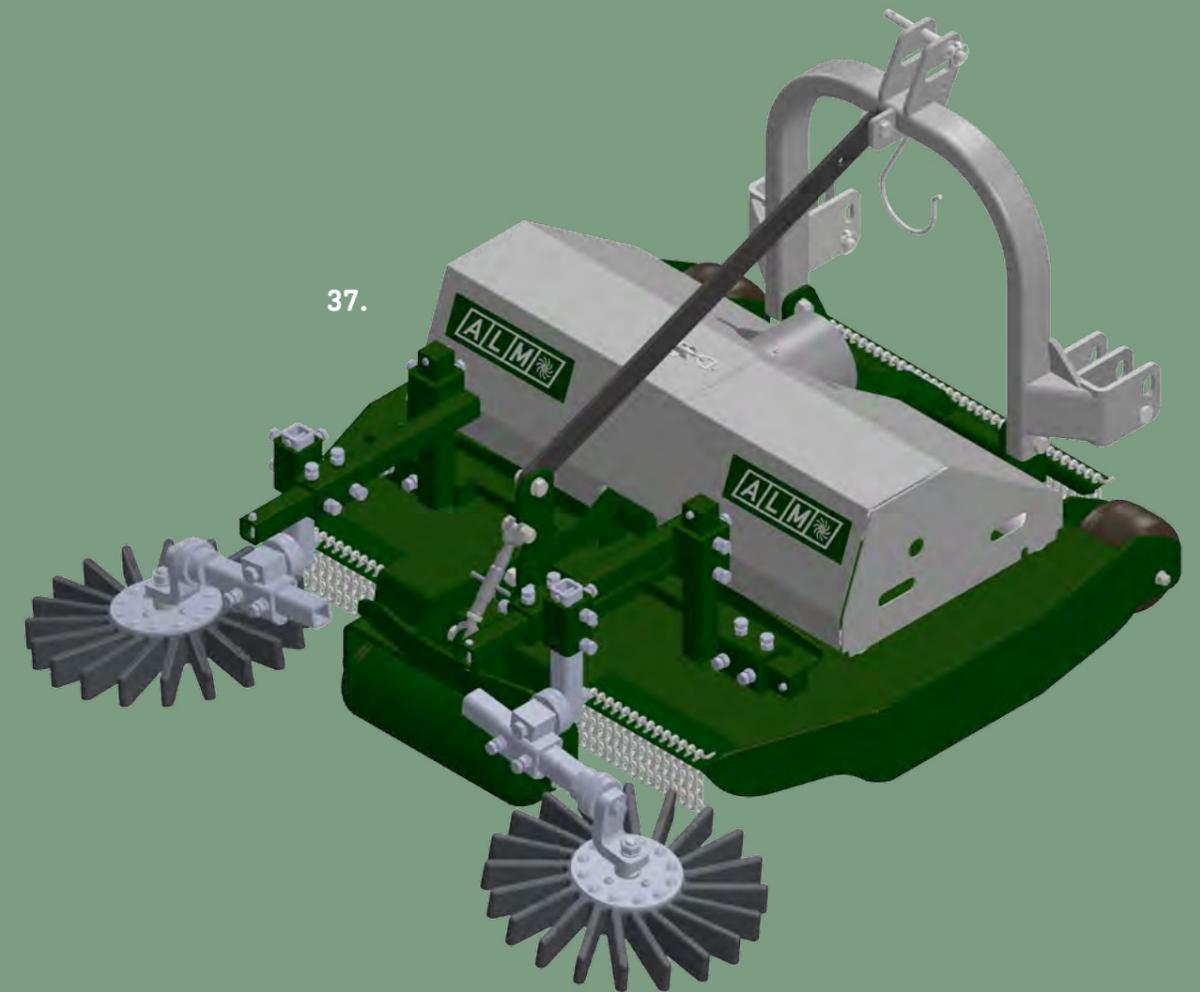
| Bestell-Nr. |         | Bezeichnung   | Gewicht | Preis |
|-------------|---------|---|---------|-------|
| links       | rechts  |   |         |       |
| FH01L       | FH01R   | Stiel 60 x 25 inkl. Aufnahmehalter für 50er Vierkant          | 6,1 kg  | 175 € |
| FHEVL       | FHEVR   | Eckverbinder 10 mm zur Aufnahme der Fingerhacke bis 720 mm    | 4,7 kg  | 146 € |
| FHEVL15     | FHEVR15 | Eckverbinder 15 mm zur Aufnahme der Fingerhacke 900 mm        | 7,1 kg  | 158 € |
| FH02        |         | Werkzeugträger 50 x 50 x 8 - 600 mm Fingerhacke an Mulchgerät | 9,5 kg  | 140 € |



## BESTELLBEISPIELE

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Anz. | Preis           |
|-------------|---|------|-----------------|
| BV2-140     | BV2 140 - 195   | 1    | 9.450 €         |
| KVRK02R     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm rechts                       | 1    | 140 €           |
| KVRK02L     | Werkzeugträger kurz 350 x 250 mm links                        | 1    | 140 €           |
| FH02        | Werkzeugträger 50 x 50 x 8 - 600 mm Fingerhacke an Mulchgerät | 2    | 4.968 €         |
| FHEVR       | Eckverbinder 10 mm rechts                                     | 1    | 146 €           |
| FHEVL       | Eckverbinder 10 mm links                                      | 1    | 146 €           |
| FH550MR     | Fingerhacke 550 medium rechts                                 | 1    | 1.480 €         |
| FH550ML     | Fingerhacke 550 medium links                                  | 1    | 1.480 €         |
| FHVH        | Verstellbarer Hauptstiel (Vertikalverstellung)                | 2    | 409 €           |
|             |   |      | <b>18.360 €</b> |

### 37. BV2 140-195 MULCHGERÄT MIT FINGERHACKE 550



## BESTELLBEISPIELE ABBILDUNGEN

# MULCHGERÄTE

## MULCHGERÄTE HECKANBAU STANDARD

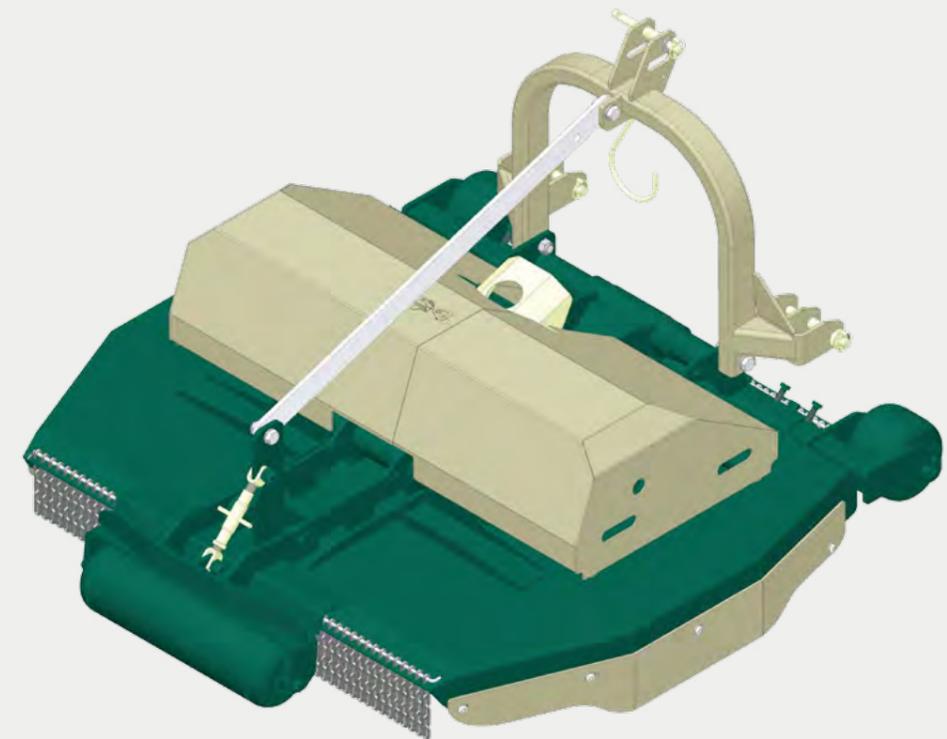
| Bestell-Nr. | Bezeichnung                 | Gewicht | Preis    |
|-------------|-----------------------------|---------|----------|
| BV2-110     | BV2 110 - 145               | 430 kg  | 9.010 €  |
| BV2-125     | BV2 125 - 175               | 470 kg  | 9.100 €  |
| BV2-140     | BV2 140 - 195               | 510 kg  | 9.450 €  |
| BV2-160     | BV2 160 - 230               | 580 kg  | 10.270 € |
| BV2-190     | BV2 190 - 260 (inkl. BV-11) | 690 kg  | 11.000 € |
| BV2-220     | BV2 220 - 300 (inkl. BV-11) | 790 kg  | 11.700 € |
| BV2-250     | BV2 250 - 340               | 990 kg  | 14.220 € |
| BV3-165     | BV3 165 - 240               | 600 kg  | 13.350 € |
| BV3-180     | BV3 180 - 260               | 630 kg  | 13.550 € |
| BV3-195     | BV3 195 - 290               | 650 kg  | 14.150 € |
| BV3-250     | BV3 250 - 360               | 900 kg  | 14.630 € |

## LIGHT

Gerät in Leichtbauweise aus Hochqualitätsblech.

| Bestell-Nr.   | Bezeichnung                       | Gewicht | Preis    |
|---------------|-----------------------------------|---------|----------|
| BV2-175-light | BV2 125 - 175 light (inkl. BV-11) | 430 kg  | 9.620 €  |
| BV2-170-light | BV2 170 - 245 light (inkl. BV-11) | 540 kg  | 11.000 € |

- » 1 x DW Steuergerät für hyd. Breitenverstellung der Schnittbreite
- » inkl. Zapfwelle mit Überlastsicherung und Freilauf 540/min in Fahrtrichtung rechtsdrehend für Heckanbau
- » Stützwalze und Stützräder höhenverstellbar (4-7 cm)
- » Kettenschürze vorne und hinten
- » Bewegliche Messer auf dem Grundgerät
- » Getriebe mit Sechskantwellenführung SW 41
- » Schrägverzahnung an den Seitengetrieben für eine bessere Laufruhe und erhöhter Zähnezahl im Dauereingriff
- » 3-Punktbock Kat. 1 und 2
- » inkl. Aufnahmetasche für 50er Vierkant beidseitig



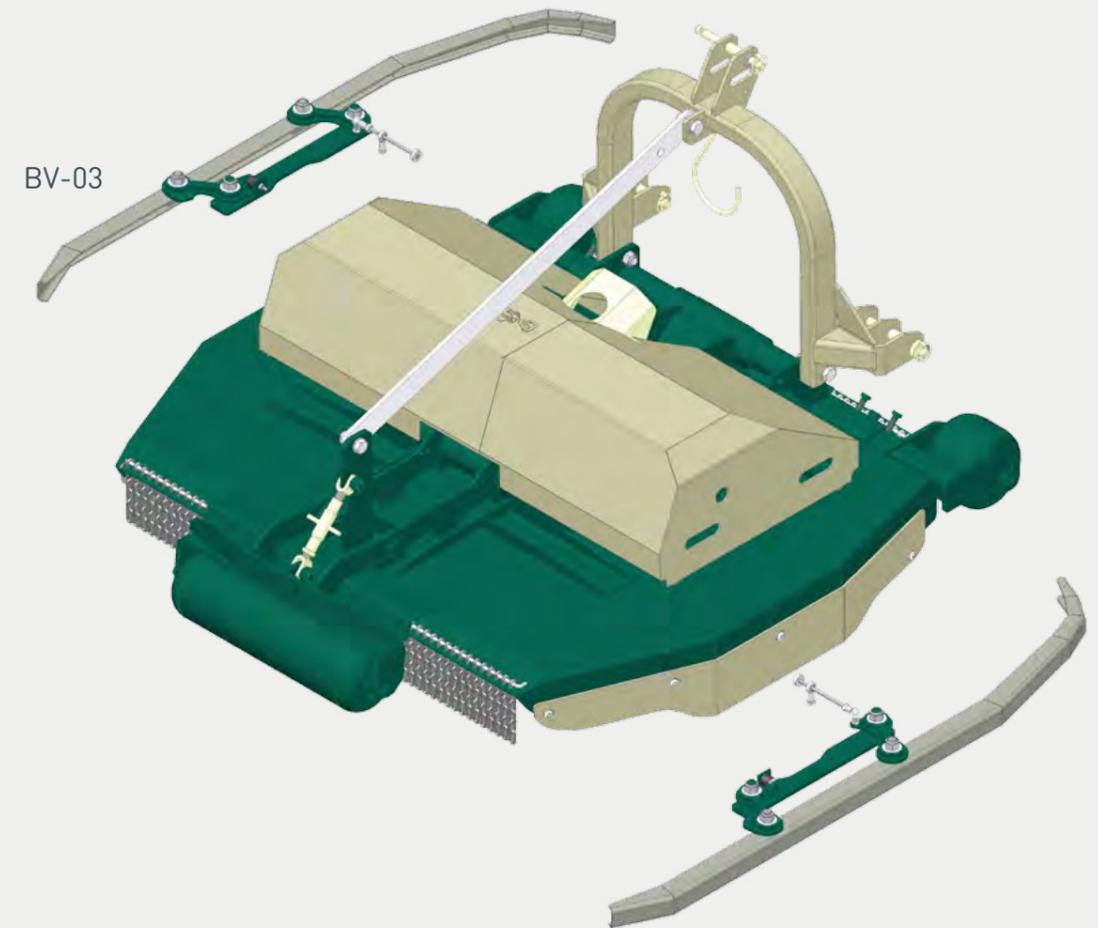
# STÜTZRÄDER FESTSTEHEND

Stützräder feststehend, können mechanisch in der Breite verstellt werden.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung      | Gewicht | Preis   |
|-------------|------------------|---------|---------|
| BV2-125-RF  | BV2 125 - 175 RF | 470 kg  | 9.400 € |
| BV2-145-RF  | BV2 140 - 195 RF | 510 kg  | 9.750 € |

## ZUBEHÖR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung  | Gewicht | Preis       |
|-------------|--|---------|-------------|
| BV-03       | hydraulische Feintastautomatik (komplett mit hydraulischem Steuerblock 2 Elemente mit Elektro-Ventilen und kompensiertem Mengenregler & Elektrosteuerung)<br><br><b>1) Automatik</b><br>Beide Seiten tasten sich hydraulisch unabhängig voneinander ab und können um 25 cm je Seite ein- und ausfahren.<br><br><b>2) Einseitig</b><br>Eine Seite wird auf die gewünschte Breite ausgefahren (Terrassen) und fixiert während die andere Seite abtastet.<br><br><b>3) Manuell</b><br>Der Mulcher wird auf eine bestimmte Breite ausgefahren und fixiert. Die Automatik wird deaktiviert. |         | auf Anfrage |
| BV-11       | Seitenbleche abnehmbar (Grasauswurfklappen)  |         | 700 €       |



## MULCHGERÄTE FRONTANBAU

| Bestell-Nr. | Bezeichnung                 | Gewicht | Preis    |
|-------------|-----------------------------|---------|----------|
| FBV2-110    | BV2 110 - 145               | 438 kg  | 9.620 €  |
| FBV2-125    | BV2 125 - 175               | 481 kg  | 9.690 €  |
| FBV2-140    | BV2 140 - 195               | 493 kg  | 10.060 € |
| FBV2-160    | BV2 160 - 230               | 616 kg  | 10.860 € |
| FBV2-190    | BV2 190 - 260 (inkl. BV-11) | 727 kg  | 11.590 € |
| FBV2-220    | BV2 220 - 300 (inkl. BV-11) | 838 kg  | 12.360 € |
| FBV2-250    | BV2 250 - 340               | 990 kg  | 14.780 € |

## LIGHT

Gerät in Leichtbauweise aus Hochqualitätsblech.

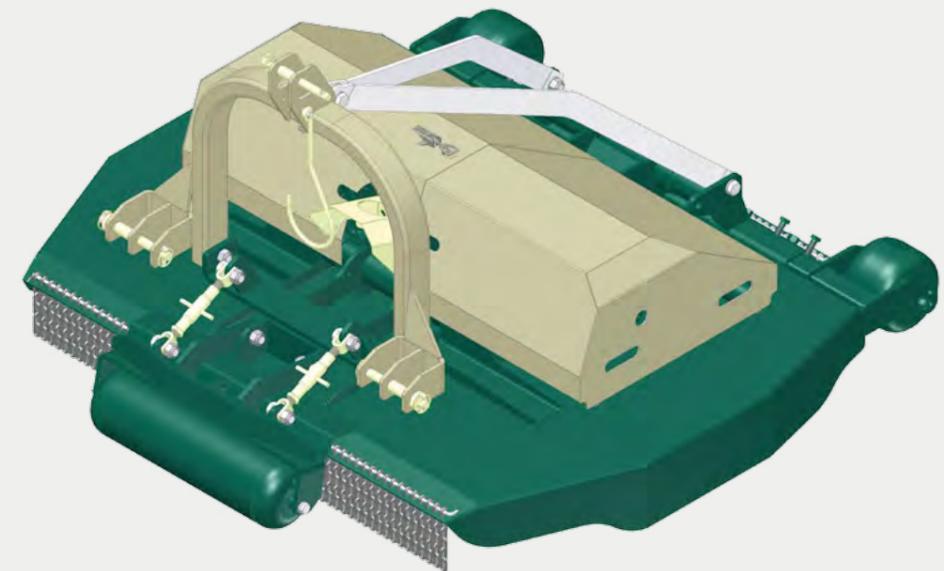
| Bestell-Nr.    | Bezeichnung                       | Gewicht | Preis    |
|----------------|-----------------------------------|---------|----------|
| FBV2-125-light | BV2 125 - 175 light (inkl. BV-11) | 448 kg  | 10.200 € |

## STÜTZRÄDER FESTSTEHEND

Stützräder feststehend, können mechanisch in der Breite verstellt werden.

| Bestell-Nr. | Bezeichnung      | Gewicht | Preis    |
|-------------|------------------|---------|----------|
| FBV2-125-RF | BV2 125 - 175 RF | 506 kg  | 9.990 €  |
| FBV2-145-RF | BV2 140 - 195 RF | 545 kg  | 10.340 € |

- » 1 x DW Steuergerät für hyd. Breitenverstellung der Schnittbreite
- » inkl. Zapfwelle mit Überlastsicherung und Freilauf 1000/min in Fahrtrichtung rechtsdrehend für Frontanbau
- » Stützwalze und Stützräder höhenverstellbar (4-7 cm)
- » Kettenschürze vorne und hinten
- » Bewegliche Messer auf dem Grundgerät
- » Getriebe mit Sechskantwellenführung SW 41
- » Schrägverzahnung an den Seitengetrieben für eine bessere Laufruhe und erhöhter Zähnezahl im Dauereingriff
- » 3-Punktbock Kat. 1 und 2



# ZUBEHÖR

| Bestell-Nr. | Bezeichnung   | Gewicht | Preis       |
|-------------|---|---------|-------------|
| BVF-01      | Front- und Heckanbau mit zwei Dreipunkte und Getriebedurchtrieb   |         | auf Anfrage |
| EG2101      | Eingangsgetriebe mit 2 Eingängen für Drehrichtungsänderung  |         | auf Anfrage |
| BVF-03      | hydraulische Feintastautomatik (komplett mit hydraulischem Steuerblock 2 Elemente mit Elektro-Ventilen und kompensiertem Mengenregler & Elektrosteuerung)   |         | auf Anfrage |
|             | <p><b>1) Automatik</b><br/>Beide Seiten tasten sich hydraulisch unabhängig voneinander ab und können um 25 cm je Seite ein- und ausfahren.</p> <p><b>2) Einseitig</b><br/>Eine Seite wird auf die gewünschte Breite ausgefahren (Terrassen) und fixiert während die andere Seite abtastet.</p> <p><b>3) Manuell</b><br/>Der Mulcher wird auf eine bestimmte Breite ausgefahren und fixiert. Die Automatik wird deaktiviert.</p> |         |             |
| BVF-11      | Seitenbleche abnehmbar (Grasauswurflappen)  |         | 700 €       |

# ALLGEMEINE VERKAUFS- UND LIEFERBEDINGUNGEN

## I. Geltungsbereich

1. Unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gelten ausschließlich, Individualvereinbarungen mit dem Besteller haben Vorrang. Unsere Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen gelten auch für alle künftigen Geschäfte sowie für alle geschäftlichen Kontaktaufnahmen zum Besteller, wie zum Beispiel der Aufnahme von Vertragsverhandlungen oder der Anbahnung eines Vertrages, selbst wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden oder wenn nicht nochmals ausdrücklich auf sie hingewiesen wird.
2. Von unseren Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen abweichende oder entgegenstehende Bedingungen des Bestellers erkennen wir nicht an. Früher getroffene Vereinbarungen und frühere Fassungen unserer Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen werden durch diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen aufgehoben.
3. Die Entgegennahme unserer Leistungen und Lieferungen gilt als Anerkennung der Geltung dieser Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

## II. Vertragsschluss

1. Angebote unseres Hauses sind, wenn nichts anderes vereinbart wird, zwei Wochen ab Angebotsabgabe verbindlich.
2. An einen Auftrag sind wir erst gebunden, wenn er von uns schriftlich bestätigt worden ist oder wir mit der Auftragsausführung beginnen. Dies gilt vor allem dann,

wenn der Bestellung des Kunden kein konkretes verbindliches Angebot unsererseits zugrunde liegt.

3. Werden durch den Besteller vor Auftragserteilung Skizzen, Entwürfe, Muster oder ähnliche Vorarbeiten unsererseits veranlasst, so sind wir, falls vom Besteller nicht binnen angemessener Zeit ein darauf aufbauender Auftrag erteilt wird, berechtigt, unseren Aufwand für diese Vorarbeiten dem Besteller zum Selbstkostenpreis in Rechnung zu stellen. Diese Entwürfe, Muster etc. und alle Nutzungsrechte daran bleiben auch nach Vergütung unseres Aufwandes Eigentum unseres Unternehmens.

## III. Lieferung

1. Für den Umfang der Lieferung ist unser schriftliches Angebot bzw. unsere Auftragsbestätigung maßgebend. Nebenabreden und Änderungen bedürfen unserer schriftlichen Bestätigung.
2. Wir sind bei sämtlichen Bestellungen in zumutbarem Umfang zu Teilleistungen berechtigt. Wir sind weiterhin berechtigt, zur Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen Unterauftragnehmer einzusetzen.
3. Lieferfristen und -termine stellen stets bestmögliche Angaben dar, sind aber generell unverbindlich. Der Beginn der Lieferfrist sowie die Einhaltung von Lieferterminen setzt voraus, dass der Besteller die ihm obliegende Mietwirkungshandlungen fristgerecht und ordnungsgemäß erbringt, er alle beizubringenden Unterlagen bereitstellt und vereinbarte Vorauszahlungen leistet. Übergeben wir die bestellte Ware

an eine Transportperson oder zeigen wir dem Besteller unsere Versandbereitschaft an, so gilt der Termin der Übergabe bzw. der Termin der Anzeige der Versandbereitschaft als Liefertermin.

4. Die unseren Angeboten beigelegten Unterlagen, wie z.B. Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben sind, falls nicht ausdrücklich als verbindlich gekennzeichnet, nur annähernd maßgebend.
5. Sofern eine Lieferung bzw. Leistung auf Abruf vereinbart ist, hat der Besteller innerhalb angemessener Frist, spätestens aber innerhalb von drei Monaten nach Vereinbarung des Abrufauftrages, die gesamte geordnete Leistung abzunehmen. Wir sind am Ende dieser Abruffrist berechtigt, den gesamten Auftrag Zug um Zug gegen Bereitstellung der insgesamt bestellten Leistung abzurechnen.
6. Wird die Lieferung bzw. Leistung durch Maßnahmen höherer Gewalt, wie z.B. Arbeitskämpfe, Streiks, Aussperrungen oder sonstige Ereignisse im In- und Ausland, die wir nicht zu vertreten haben, verzögert, so verlängert sich die Leistungsfrist angemessen um die Dauer der Beeinträchtigung und deren Nachwirkungen. Dies gilt auch dann, wenn diese Umstände bei unseren Untertierlieferanten eintreten. Soweit das Ereignis höherer Gewalt dauerhafte Unmöglichkeit der Leistung zur Folge hat, sind wir berechtigt, vom Vertrag zurückzutreten. Gründe höherer Gewalt sind auch dann von uns nicht zu vertreten, wenn sie ohne unser Verschulden während eines bereits vorliegenden Verzuges entstehen. Beginn und

Ende derartiger Hindernisse werden wir in wichtigen Fällen unseren Kunden unverzüglich mitteilen.

7. Durch Verzögerungen bei der Erbringung von Leistungen geraten wir dann nicht in Verzug, wenn uns oder unseren Erfüllungshelfern nur leichte Fahrlässigkeit zur Last fällt.
8. Im Falle höherer Gewalt oder anderer unverschuldeter und außergewöhnlicher Umstände geraten wir nicht in Verzug. Wir sind in diesem Fall auch dann zum Rücktritt berechtigt, wenn wir uns bereits in Verzug befinden. Erklären wir in diesen Fällen auf Anfrage des Bestellers nicht binnen angemessener Frist, ob wir die geschuldete Leistung noch erbringen werden, so ist der Besteller seinerseits hinsichtlich des noch nicht erfüllten Teils der Leistung der Auftragnehmerin zum Rücktritt berechtigt.
9. Befindet sich der Besteller in Annahmeverzug oder wird der Versand auf Wunsch des Bestellers verzögert, so werden ihm beginnend mit der Anzeige der Versandbereitschaft, die durch die Lagerung bei uns oder bei einem Dritten entstehenden Kosten berechnet. Wir sind berechtigt, diese Kosten pauschal mit 0,5% des Rechnungsbetrages (inkl. Mehrwertsteuer) für jede volle Woche, höchstens jedoch 10 % des Rechnungsbetrages (inkl. Mehrwertsteuer) zu beziffern. Dem Besteller bleibt unbenommen, einen niedrigeren Schaden nachzuweisen. Wir sind berechtigt, nach Setzung und fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Frist anderweitig über den Liefergegenstand zu verfügen und den Besteller anschließend

mit angemessen verlängerter Frist neu zu beliefern.

10. Kommen wir in Verzug, ist der Besteller berechtigt, seinen nachgewiesenen Verzugsschaden geltend zu machen. Der Schadensersatz wird für Fälle leichter Fahrlässigkeit auf höchstens 0,5 % des Wertes der Gesamtlieferung für jede volle Woche des Verzuges, im Ganzen jedoch auf höchstens 5 % des Wertes der Gesamtlieferung begrenzt.
11. Kommen wir in Verzug, so ist der Besteller berechtigt, uns eine angemessene Nachfrist zur Leistung zu setzen. Nach erfolglosem Ablauf dieser Frist ist er berechtigt, von dem Vertrag zurückzutreten – es sei denn, wir mussten trotz der Fristsetzung nicht mit dem Rücktritt rechnen – oder bei schuldhaftem Handeln unsererseits Schadensersatz statt der Leistung zu verlangen. In Fällen leichter Fahrlässigkeit ist der Schadensersatzanspruch entsprechend dem vorstehenden Absatz begrenzt.
12. Sind wir aus dem geschlossenen Vertrag zur Vorleistung verpflichtet, so können wir die uns obliegende Leistung verweigern, wenn nach Abschluss des Vertrages erkennbar wird, dass unser Anspruch auf die Gegenleistung durch mangelnde Leistungsfähigkeit des anderen Teils gefährdet wird. Dies ist insbesondere der Fall, wenn die uns zustehende Gegenleistung aufgrund schlechter Vermögensverhältnisse gefährdet ist oder sonstige Leistungshindernisse drohen, wie z.B. durch Export- oder Importverbote, durch Kriegsereignisse, Insolvenz von Zulieferern oder krankheitsbedingte Ausfälle notwendiger Mitarbeiter.
13. Wir können unsere Leistungspflichten verweigern, wenn diese einen Aufwand erfor-

dern, der unter Beachtung des Inhalts der Bestellung und der Gebote von Treu und Glauben in einem groben Missverhältnis zu dem Leistungsinteresse des Bestellers steht. Dies ist insbesondere der Fall, wenn die unterbliebene oder pflichtwidrige Leistung oder Herstellung den Besteller nicht oder nur unerheblich beeinträchtigt, wie z.B. bei Vorliegen von Schönheitsfehlern.

#### **IV. Gefahrübergang**

1. Mit Übergabe der Ware zum Versand geht die Gefahr des Untergangs oder der Verschlechterung der Ware auf den Besteller über und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen. Verzögert sich die Absendung aus Gründen, die in der Person des Bestellers liegen, so geht die Gefahr bereits mit der Anzeige der Versandbereitschaft auf den Besteller über.

#### **V. Änderung des Leistungsumfangs**

1. Wir behalten uns vor, bis zur Lieferung unwesentliche handelsübliche Änderungen, insbesondere Verbesserungen, an der Ware vorzunehmen, wenn hierdurch die Interessen des Kunden nicht unzumutbar beeinträchtigt werden.

#### **VI. Preise**

1. Unsere Preise sind Nettopreise und verstehen sich stets „ab Werk“ (EXW Nordheim, Deutschland, Incoterms 2010). Bei Rechnungsstellung wird die Mehrwertsteuer in ihrer jeweiligen gesetzlichen Höhe hinzugerechnet. Versandkosten, Zoll und Transportversicherung und sonstige mit der Auslieferung verbundenen Aufwendungen, einschließlich der Kosten für die Erstellung behördlich vorgeschriebener Sicherheits- oder Konformitätszertifikate trägt der Besteller. Wünscht der Besteller

eine Frachtversicherung, schließen wir diese auf seine Kosten für ihn ab, wenn er uns hierzu schriftlich beauftragt.

2. Erhöhen unsere Zulieferer während der Zeit zwischen Vertragsschluss und Lieferung in Bezug auf das betreffende Produkt oder dessen Vormaterialien die Preise, so sind wir für den Fall, dass zwischen dem Zeitpunkt des Vertragsschlusses und dem für unsere Lieferung oder Leistung vereinbarten Zeitpunkt mehr als vier Monate liegen, berechtigt, auch im Verhältnis zum Besteller entsprechend die Preise zu erhöhen.

#### **VII. Zahlungsbedingungen**

1. Unsere Forderung wird mit Zugang der Rechnung fällig. Der Besteller gerät mit Ablauf von 30 Tagen ab Zugang der Rechnung auch ohne Mahnung mit der Zahlung in Verzug. Ab diesem Zeitpunkt hat er die uns entstehenden Verzugsschäden zu ersetzen, insbesondere die gesetzlichen Verzugszinsen.
2. Ohne ausdrückliche Vereinbarung ist der Besteller nicht berechtigt, Abzüge vorzunehmen.
3. Zahlung durch Wechsel, Scheck oder Akzente ist nur bei ausdrücklicher Vereinbarung gestattet und gilt auch dann nur zahlungshalber. Diskont, Spesen, Wechselsteuer und Einzugsspesen gehen zu Lasten des Bestellers; sie sind sofort fällig. Bei Zahlung durch Scheck gilt nicht der Zugang des Schecks, sondern erst seine Einlösung als Zahlung.
4. Gegen unsere Vergütungsansprüche kann nur mit unbestrittenen oder rechtskräftig festgestellten Forderungen aufgerechnet werden. Gleiches gilt hinsichtlich der Gel-

tendmachung eines Zurückbehaltungsrechtes. Der Besteller ist zur Ausübung eines Zurückbehaltungsrechtes im Übrigen nur befugt, sofern es auf demselben Vertragsverhältnis beruht.

5. Die Abtretung von Forderungen gegen uns durch den Besteller ist ausgeschlossen.

#### **VIII. Eigentumsvorbehalt**

1. Wir behalten uns an den von uns gelieferten Waren das Eigentum vor, bis keine aus der Bestellung entstandene Forderung mehr vorhanden ist. Bestehen neben der uns aus der Bestellung zustehenden Forderung im Zeitpunkt der Lieferung noch andere Forderungen gegenüber dem Besteller, so behalten wir uns das Eigentum an den von uns gelieferten Waren bis zum Ausgleich sämtlicher oben bezeichneten Forderungen vor (erweiterter Vorbehalt).
2. Bei Scheck- oder Wechselzahlungen des Bestellers besteht die aus der Bestellung und Lieferung entstandene Forderung solange fort, bis der geschuldete Betrag uns endgültig zur Verfügung steht.
3. Der erweiterte Vorbehalt gilt jeweils für den Saldo, wenn die Forderungen in ein Kontokorrent eingestellt werden.
4. Be- oder verarbeitet der Besteller die noch unter Eigentumsvorbehalt stehende Ware, so erfolgt die Be- oder Verarbeitung für uns in der Weise, dass wir an der neuen Sache Miteigentum mit dem Anteil erwerben, der dem Einkaufswert der gelieferten Sache im Verhältnis zum gesamten Verkaufswert der neuen Sache im Zeitpunkt der Verarbeitung entspricht. Bei Verarbeitung mit anderen, nicht uns gehörenden Waren durch den Besteller steht uns das Miteigentum an der hergestellten neuen Sache im Verhältnis

des Einkaufswertes unserer für die hergestellte Sache verwendeten Vorbehaltsware zu dem Verkaufswert der neuen Sache zur Zeit der Verarbeitung zu.

5. Wird die unter Eigentumsvorbehalt stehende Ware mit anderen Waren untrennbar verbunden, vermischt oder vermengt, erwerben wir Miteigentum an der gesamten Menge in Höhe des Wertanteils unserer Lieferung, §§ 947, 948 BGB. Erwirbt der Besteller durch Verbindung, Vermischung oder Vermengung Alleineigentum, so überträgt er schon jetzt an uns Miteigentum nach dem Verhältnis des Einkaufswertes der Vorbehaltsware zu dem Verkaufswert der neu hergestellten Ware zur Zeit der Verbindung, Vermischung oder Vermengung. Wir nehmen diese Übertragung an. Der Besteller hat in diesem Fall die in unserem Eigentum stehende Ware unentgeltlich zu verwahren.
6. Der Eigentumsvorbehalt wird verlängert auf alle Forderungen des Bestellers, die dieser aus dem Weiterverkauf der gelieferten Waren oder aus dem Weiterverkauf der neu hergestellten Waren erwirbt. Die Forderungen werden uns in Höhe des offenstehenden Rechnungsbetrages abgetreten. Der Besteller tritt diese künftigen Forderungen sicherheitshalber zum Zeitpunkt der Entstehung ab. Wir nehmen diese Abtretung an. Der Besteller ist zur Weiterveräußerung der Vorbehaltsware bzw. der neu hergestellten Ware nur mit der Maßgabe berechtigt, dass seine Kaufpreisforderung gegen seine Abnehmer gemäß vorstehenden Bestimmungen auf uns übergeht. Zu anderen Verfügungen ist der Besteller nicht berechtigt.
7. Der Besteller darf den Liefergegenstand weder verpfänden noch zur Sicherung

übereignen. Bei Pfändungen sowie Beschlagnahmen oder sonstigen Verfügungen durch Dritte hat uns der Besteller unverzüglich zu benachrichtigen.

8. Unsere Sicherungsrechte hindern den Besteller nicht, über uns gehörige Gegenstände oder uns sicherungshalber abgetretene Forderungen im normalen Geschäftsbetrieb zu verfügen. Ein normaler Geschäftsbetrieb liegt nicht mehr vor, wenn der Besteller mit seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber uns einen Monat nach Verzugseintritt in Rückstand kommt, Wechsel bei ihm protestiert werden, die Zahlungseinstellung erfolgt oder ein Insolvenzantrag gestellt wird. In diesem Fall ist der Besteller auf unser Verlangen hin verpflichtet, seinen Abnehmern die Abtretungen bekannt zu geben, den Einzug der Forderungen zu unterlassen und den Einzug durch uns zuzulassen. Auf unser Verlangen hin ist der Besteller ferner verpflichtet, uns auf erstes Anfordern die Adressen seiner Drittbesteller bekannt zu geben.
9. Liegt kein normaler Geschäftsverkehr mehr vor, sind wir berechtigt, die Vorbehaltsware auf Kosten des Bestellers zurückzunehmen. In einer solchen Zurücknahme, in der Geltendmachung des Eigentumsvorbehaltes sowie in der Pfändung des Liefergegenstandes liegt kein Rücktritt vom Vertrag, soweit gesetzlich zulässig.
10. Auf Verlangen des Bestellers sind wir verpflichtet, die uns nach den vorstehenden Bestimmungen zustehenden Sicherheiten nach unserer Wahl insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert der uns zustehenden Sicherheiten die zu sichernden Forderungen übersteigt.

## IX. Mängelhaftung und allgemeine Haftung

1. Die Ansprüche des Bestellers wegen Mängeln der von uns zu erbringenden Leistung oder Lieferung, insbesondere auf Nacherfüllung, Minderung, Rücktritt vom Vertrag und Schadensersatz, sowie sonstige Schadensersatzansprüche des Bestellers richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften, mit den in diesem Abschnitt IX enthaltenen Ausnahmen.
2. Ansprüche des Bestellers auf Nacherfüllung wegen Mängeln der von uns zu erbringenden Leistung oder Lieferung bestehen nach den folgenden Bestimmungen:
  - a) Ist die gelieferte Sache mangelhaft, können wir zunächst wählen, ob wir Nacherfüllung durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) leisten. Das Recht, die gewählte Art der Nacherfüllung unter den gesetzlichen Voraussetzungen zu verweigern, bleibt unberührt.
  - b) Wir sind berechtigt, die geschuldete Nacherfüllung davon abhängig zu machen, dass der Besteller die fällige Vergütung bezahlt. Der Besteller ist jedoch berechtigt, einen im Verhältnis zum Mangel angemessenen Teil der Vergütung zurückzubehalten.
  - c) Der Besteller hat uns die zur geschuldeten Nacherfüllung erforderliche Zeit und Gelegenheit zu geben, insbesondere die beanstandete Ware zu Prüfungszwecken zu übergeben. Im Falle der Ersatzlieferung hat der Besteller uns die mangelhafte Sache nach den gesetzlichen Vorschriften zurückzugeben.
  - d) Die zum Zweck der Prüfung und

Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen, insbesondere Transport-, Wege-, Arbeits- und Materialkosten, tragen wir, wenn tatsächlich ein Mangel vorliegt. Die Aufwendungen zur Nachbesserung oder Nacherfüllung, die dadurch entstehen, dass die gekaufte Sache nach der Lieferung an einen anderen Ort als den Wohnsitz oder die gewerbliche Niederlassung des Bestellers verbracht worden ist, trägt der Besteller. Stellt sich ein Mangelbeseitigungsverlangen des Bestellers als unberechtigt heraus, können wir die hieraus entstandenen Kosten vom Besteller ersetzt verlangen.

3. Die Mängelansprüche des Bestellers, insbesondere die Ansprüche auf Nacherfüllung, Rücktritt vom Vertrag, Minderung und Schadensersatz, setzen voraus, dass der Besteller seinen gesetzlichen Untersuchungs- und Rügepflichten (§ 377 HGB) nachgekommen ist. Zeigt sich bei der Untersuchung oder später ein Mangel, so ist uns hiervon unverzüglich schriftlich Anzeige zu machen. Als unverzüglich gilt die Anzeige, wenn sie innerhalb von fünf Werktagen nach Entdeckung des Mangels erfolgt, wobei zur Fristwahrung die rechtzeitige Absendung der Anzeige genügt. Unabhängig von dieser Untersuchungs- und Rügepflicht hat der Besteller offensichtliche Mängel (einschließlich Falsch- und Minderlieferung) innerhalb von fünf Werktagen ab Lieferung schriftlich anzuzeigen, wobei auch hier zur Fristwahrung die rechtzeitige Absendung der Anzeige genügt. Versäumt der Besteller die ordnungsgemäße Untersuchung und/oder Mängelanzeige, ist unsere Haftung von uns für den nicht angezeigten Mangel ausgeschlossen. Dies gilt nicht, wenn wir den Mangel arglistig verschwiegen haben.

4. Ansprüche auf Nacherfüllung, Minderung oder Rücktritt wegen Mängeln der von uns zu erbringenden Leistung oder Lieferung verjähren in einem Jahr ab gesetzlichem Verjährungsbeginn. Dies gilt nicht für Ansprüche bei arglistigem Verschweigen des Mangels oder, wenn wir eine Garantie für die Beschaffenheit der Sache übernommen haben.

5. Der Besteller kann Schadensersatz nur verlangen:

a) für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers, oder der Gesundheit, die auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von uns oder einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen von uns beruhen;

b) für Schäden, die auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung von uns oder auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters von uns, eines leitenden Angestellten oder Erfüllungsgehilfen beruhen;

c) für Schäden, die auf der vorsätzlichen oder fahrlässigen Verletzung vertragswesentlicher Pflichten (Kardinalpflichten) durch uns, einen gesetzlichen Vertreters von uns oder einen unserer Erfüllungsgehilfen beruhen. Vertragswesentliche Pflichten (Kardinalpflichten) sind Pflichten, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages erst ermöglichen und auf deren Einhaltung der Besteller regelmäßig vertraut.

d) für Schäden, die in den Schutzbereich einer von uns ausdrücklich erteilten Ga-

rantie (Zusicherung) oder einer Beschaffenheits- oder Haltbarkeitsgarantie fallen;

Im Falle der einfach-fahrlässigen Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht ist die Haftung von uns der Höhe nach auf den typischerweise zu erwartenden, bei Vertragsschluss bei Anwendung ordnungsgemäßer Sorgfalt von uns vorhersehbaren Schaden beschränkt. Hiervon ausgenommen sind Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers, oder der Gesundheit. Schadenersatzansprüche des Bestellers im Falle der einfach-fahrlässigen Verletzung einer vertragswesentlichen Pflicht verjähren in einem Jahr ab gesetzlichem Verjährungsbeginn. Hiervon ausgenommen sind Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers, oder der Gesundheit. Schadenersatzansprüche gegen uns aus gesetzlich zwingender Haftung, beispielsweise nach dem Produkthaftungsgesetz, bleiben von den vorstehenden Regelungen unberührt und bestehen in gesetzlichem Umfang binnen der gesetzlichen Fristen.

6. Rechte des Bestellers nach den Paragraphen 478 und 479 BGB für den Fall, dass der Besteller oder dessen weitere Abnehmer in einer Lieferkette von einem Verbraucher in Anspruch genommen werden bleiben durch die Regelungen in diesem Abschnitt IX unberührt.

7. Sollten zur Anbahnung oder Abwicklung des Schuldverhältnisses zwischen dem Besteller und uns Dritte beauftragt oder einbezogen werden, so gelten die oben bezeichneten Gewährleistungs- und Haftungsbeschränkungen auch zugunsten der Dritten.

## X. Produkthaftung

1. Bestehen in den Staaten, in denen der Besteller unsere Produkte weiterveräußern wird, im Vergleich zum deutschen Recht abweichende, insbesondere schärfere Produkthaftungs- bzw. Produktsicherungs-vorschriften, so hat uns der Besteller hierauf bei Auftragserteilung hinzuweisen. In diesem Fall sind wir berechtigt, innerhalb eines Monats vom Vertrag zurückzutreten. Versäumt der Besteller diese Aufklärung, so können wir binnen eines Monats, nachdem wir von der entsprechenden Rechtslage erfahren haben, vom Vertrag zurücktreten. Der Besteller ist im letzteren Falle dazu verpflichtet, uns von Ansprüchen Dritter, die über unsere Leistungspflicht bei einem vergleichbaren Produkthaftungsfall in Deutschland hinausgehen, freizustellen. Dies gilt auch dann, wenn wir am Vertrag festhalten.

## XI. Geheimhaltung

1. Der Besteller verpflichtet sich, während der Laufzeit des Vertrages und drei Jahre über dessen Beendigung hinaus sämtliche ihm im Zusammenhang mit dem Vertrag zugänglich werdenden Informationen, die als vertraulich bezeichnet werden oder aufgrund sonstiger Umstände als Geschäfts- oder Betriebsgeheimnisse erkennbar sind, geheim zu halten und sie – soweit nicht vorher ausdrücklich schriftlich genehmigt oder zur Erreichung des Vertragszwecks geboten – weder aufzuzeichnen noch an Dritte weiterzuleiten oder in irgendeiner Weise zu verwerten.

Ausgenommen hiervon sind diejenigen Informationen,

– die dem Besteller bereits vor Beginn der

Vertragsverhandlungen bekannt waren oder die von Dritten als nicht vertraulich mitgeteilt werden, sofern diese nicht ihrerseits gegen Vertraulichkeitspflichten verstoßen;

– die der Besteller unabhängig von uns entwickelt hat;

– die ohne Verschulden oder Zutun des Bestellers öffentlich bekannt sind oder werden oder

– die vom Besteller aufgrund behördlicher oder

– gerichtlicher Anordnung offen zu legen sind. Im letztgenannten Fall hat der Besteller uns vor der Offenlegung unverzüglich zu informieren. Weitergehende gesetzliche Pflichten zur Vertraulichkeit bleiben unberührt.

## XII. Kauf auf Feldprobe

1. Lieferungen zur Feldprobe bedürfen unserer vorherigen Zustimmung. Die vorbenannten Zahlungsbedingungen gemäß den Geschäftsbedingungen werden dadurch nicht geändert oder aufgehoben. Die Feldprobe ist unverzüglich nach Beginn der möglichen Einsatzzeit durchzuführen. Die Erprobung darf höchstens einen Tag dauern. Der Probeeinsatz darf nur einen Teil der anstehenden Arbeit umfassen. Falls der Probeeinsatz nicht zur Zufriedenheit verläuft ist der Auftraggeber hiervon unverzüglich zu informieren und diesem die Gelegenheit einzuräumen, innerhalb einer angemessenen Frist einen erneuten Probeeinsatz in Gegenwart des Auftraggebers oder dessen Beauftragten durchzuführen. Bei einwandfreier Funktion hat der Besteller die Verpflichtung das Gerät zu übernehmen. Das zur Feldprobe überlassene Ge-

- rät kann nur dann zurückgegeben werden, wenn es beim Probeeinsatz oder auch bei einem nachfolgenden Probeeinsatz in Gegenwart des Auftraggebers oder des Beauftragten keine einwandfreie Funktion/Arbeit geleistet hat.
2. Dem Besteller ist für die Konstellation untersagt, das Gerät dann noch weiter einzusetzen und der Besteller hat das Gerät auf seine Kosten zum Auftraggeber zu verbringen.
  3. Sollte das Gerät über die Gebühr zur Feldprobe benutzt worden sein, so gehen eventuelle Abnutzungen zu Lasten des Bestellers und die Kosten für die Beseitigung der Abnutzungserscheinungen sind dann vom Besteller zu tragen.
- verarbeitung ist der Kunde einverstanden.
3. Sollte eine Bestimmung in diesen Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen oder eine Bestimmung im Rahmen sonstiger Vereinbarungen unwirksam sein oder werden, so wird hiervon die Wirksamkeit aller sonstigen Bestimmungen oder Vereinbarungen nicht berührt.
  4. Für die vertraglichen und sonstigen Rechtsbeziehungen zu unseren Kunden gilt deutsches Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

### **XIII. Schlussbestimmungen**

1. Erfüllungsort und Gerichtsstand für sämtliche sich zwischen den Parteien aus dem Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten ist das für 74226 Nordheim zuständige Amtsgericht/Landgericht zuständig, soweit der Besteller Kaufmann, juristische Person des öffentlichen Rechts oder öffentlich rechtliches Sondervermögen ist oder der Besteller in der Bundesrepublik Deutschland keinen allgemeinen Gerichtsstand hat oder seinen Gerichtsstand ins Ausland verlegt. Als Ausnahme hierzu sind wir auch berechtigt, den Besteller an seinem allgemeinen Gerichtsstand in Anspruch zu nehmen.
2. Dem Besteller ist bekannt, dass Daten aus dem Geschäftsverkehr, auch personenbezogene Daten, gespeichert und im Rahmen der geschäftlichen Erforderlichkeit verarbeitet und an Dritte übermittelt werden müssen. Mit dieser Datenerfassung und –

## ALM ERLEBEN

Überzeugen Sie sich selbst von unseren innovativen Maschinen für den Obst- und Weinbau.

Besuchen Sie uns online und erfahren Sie mehr über unser Produktprogramm unter **[www.alm-maschinenbau.de](http://www.alm-maschinenbau.de)**

Oder kontaktieren Sie uns direkt um ein unverbindliches Angebot zu erhalten.

### Adelhelm Landtechnik Maschinenbau

Jochen Adelhelm  
Lerchenstraße 52  
74226 Nordheim

Tel.: 07133 204 201

Fax: 07133 204 174

[info@alm-maschinenbau.de](mailto:info@alm-maschinenbau.de)

### Überreicht durch:



**HortiGrow.eu**

Agricultura Moderna Exitosa

35100 Maspalomas - San Fernando - Gran Canaria  
E-mail: [info@hortigrow.eu](mailto:info@hortigrow.eu) - Móvil: +34 634 24 25 16



[www.alm-maschinenbau.de](http://www.alm-maschinenbau.de)